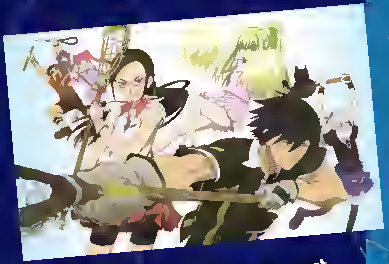
KONO-BASHO...
NEEDS YOU!!!
NEEDS YOU!!!
NEEDS YOU!!!
NEEDS YOU!!!
NEEDS YOU!!!
As you can see, we are a new groum
group looking for dedicated staff
We are mostly currently
in need of translators,
editors and QCers atm
The series we are currently doing are:
Alive: The Final Evolution
Ashita no Yoichi!
Barajno Maria
Beck
Ga-Rei: Tsuihou Shou
Gakuen Sousei Nekoten!
Material Puzzle
Sasameke
Seishun Pop!
Room No.1301
To apply, Please go onto
our irc channel #Kono-Basho
on the irc.irchighway.net server
Speak to any ! or @ to apply
Or email me onto konobasho@live.com
Hope to hear from you leechers soon...

Terms of Use

Kono-Basho Scanlations has a 48 hour policy with all releases. If you wish to publish our releases on any other website, please wait 48 hours before doing so. This includes all online manga viewers, direct-download websites, etc.

If you wish to use our scans for your own translation--ie translate a Kono-Basho scan to a different language--please include our credit and recruitment pages in your final release. If you need our psd files for your project, please contact the leader of the project you want to translate, and provide an ftp server for us to upload the files to.

Kono-Basho Staff Rants



*Kono-Basho@rrthighway.net
www.kono-basho.com
www.twitter.com/kono-basho

Baggataway was proposed by Mal few month ago, but at that time since I was busy with something else and I never really give it enough attention. now that I pretty much back to shape(kinda) I finally give the series a look and I was interested on it immediately although I have no idea a sport named lacrosse exist in earth. Few days later we got ourselves new translator Wanwan that will be working on this series from now on. also we got a new typesetter name Hom which already impress me on this chapter with some of the sign typesetting that I didn't expect any new TSer could do. Also so thanks to yume sama with his help I could push this chapter out faster.

Last word. Although Kono Basho been growing bigger lately doesn't mean we stop recruiting. we always looks for new talents to join us, so apply now! You know you want to be part of us!

Hyuver

KONO-BASHO PRESENTS...

http://www.kono-basho.com

BAGGATAWAY

GAME 01 : ENCOUNTER WITH AN IDIOT

Translator: Wanwan

Proofreader: LunarWingz

Cleaners: Hyuver, yume~sama

Typesetter: Horn

Quality Checker: Hyuver, Mai no Ken

"Lacrosse" is a full contact team sports, the fastest ball game on earth.

BAGGATAWAY

BaGGaTaWaY

バガタウェイ

1

古日向いろは

BLADE COMICS

BaGGaTaWaY バガタウェイ 1 古日向いろは

Mag GARDEN

ISBN978-4-86127-602-6
C9979 ¥571E

9784861276026

1929979005719

雑誌53935-18
定価：本体571円＋税
マッグガーデン

COMMENT

古日向いろは
Iroha Kohinata

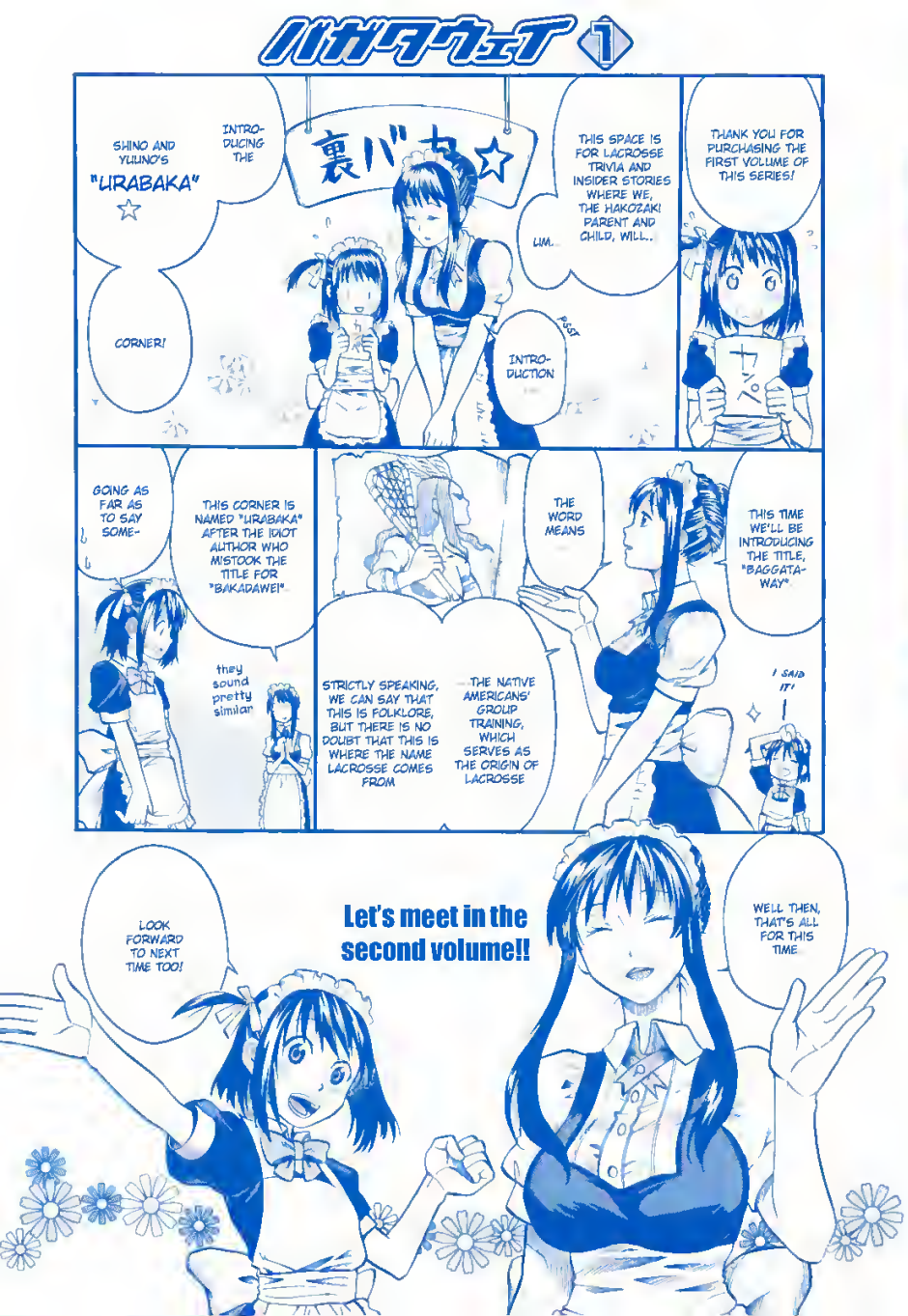
逆上がりも未だにできないし、背泳ぎでしか25m泳げないへんな自分ですが、投擲だけは得意でした。

雑念ばかり学生時代にクラロスに出会う場合がありませんでしたが、取材で大学生のラクロスする姿を見ているとワクワクしてます。そのワクワク感を読者を通して伝えられたらいいな、と思います。

※だまだ拙い自分の漫画ですが、これからもよろしくお願いします！

"Lacrosse" is a full contact team sports, the fastest ball game on earth.

BAGGATAWAY


バガタウェイ 1
SHINO AND YUUNO'S "URABAKA" ☆
INTRO-DUCING THE
裏バカ☆
CORNER!
LIM.
THIS SPACE IS FOR LACROSSE TRIVIA AND INSIDER STORIES WHERE WE, THE HAKOZAKI PARENT AND CHILD, WILL..
PAST
INTRO-DUCTION
THANK YOU FOR PURCHASING THE FIRST VOLUME OF THIS SERIES!
GOING AS FAR AS TO SAY SOME-
THIS CORNER IS NAMED "URABAKA" AFTER THE IDIOT AUTHOR WHO MISTOOK THE TITLE FOR "BAKADAWEI".
they sound pretty similar
STRICTLY SPEAKING, WE CAN SAY THAT THIS IS FOLKLORE, BUT THERE IS NO DOUBT THAT THIS IS WHERE THE NAME LACROSSE COMES FROM
THE NATIVE AMERICANS' GROUP TRAINING, WHICH SERVES AS THE ORIGIN OF LACROSSE
THE WORD MEANS
THIS TIME WE'LL BE INTRODUCING THE TITLE, "BAGGATA-WAY".
I SAID IT!
LOOK FORWARD TO NEXT TIME TOO!
Let's meet in the second volume!!
WELL THEN, THAT'S ALL FOR THIS TIME.

BLADE COMICS

BAGGATAWAY

1

十日向こうは

Mag GARDEN

BAGGAGE AWAY!

IROHA KOHINATA Presents.

►►►'Lacrosse' is a full contact team sport... all game on earth.

BACKSTRAIGHT

CONTENTS

GAME 01 Encounter with an Idiot 03

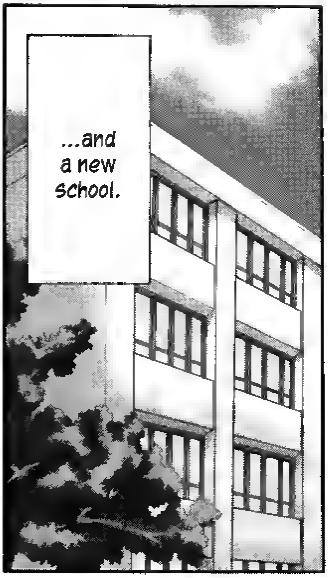
GAME 02 Entering Dorms + Joining Club 39

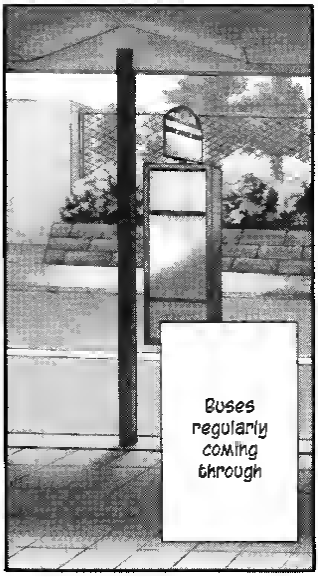
GAME 03 First Time Basics 73

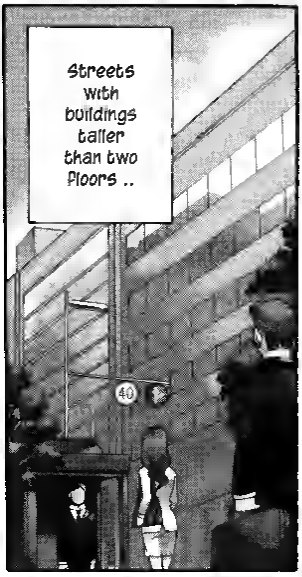
GAME 04 Team and Positions 105

GAME 05 Sakura Holiday 145

IT SEEMS LIKE I'LL MAKE IT TO THE SCHOOL OPENING CEREMONY SOMEHOW.
YUP!
THAT'S GREAT ISN'T IT MISSY?
THE STORMY WEATHER AT YOUR PLACE YESTERDAY CALMED DOWN.
GOOD LUCK.

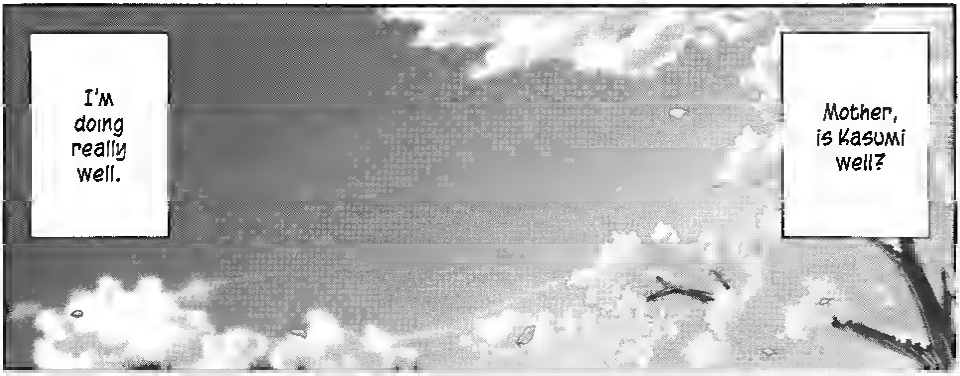

...and a new school.


Buses regularly coming through

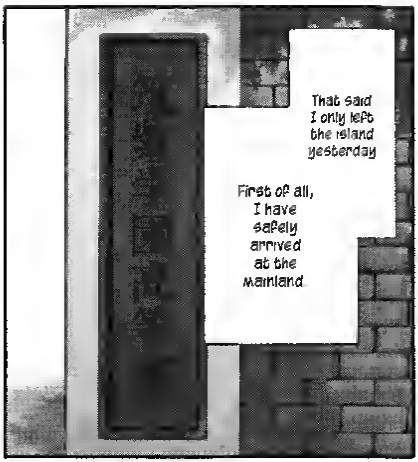

Streets with buildings taller than two floors ..

GREAT!!
It's gonna be

GAME01　ENCOUNTER WITH AN IDIOT


I'm doing really well.
Mother, is Kasumi well?

It's full of new things.
It's not even comparable how many people there are here, in contrast to the island.

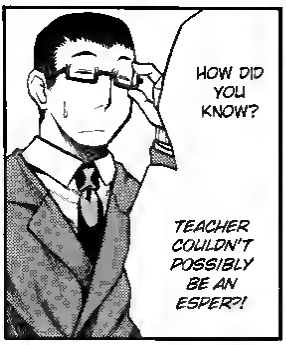

That said I only left the island yesterday
First of all, I have safely arrived at the mainland

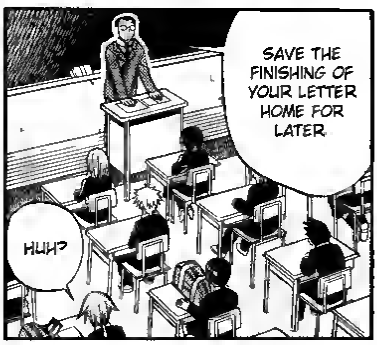
...UTSUGI!
I'M TRYING MY BEST...
AND

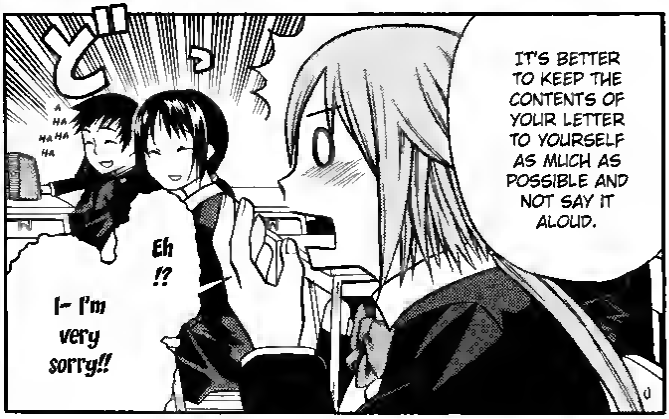
THERE ARE ALSO SOME TROUBLING THINGS, BUT...
1-B

UTSUGI SHIZUKU!!
YES?

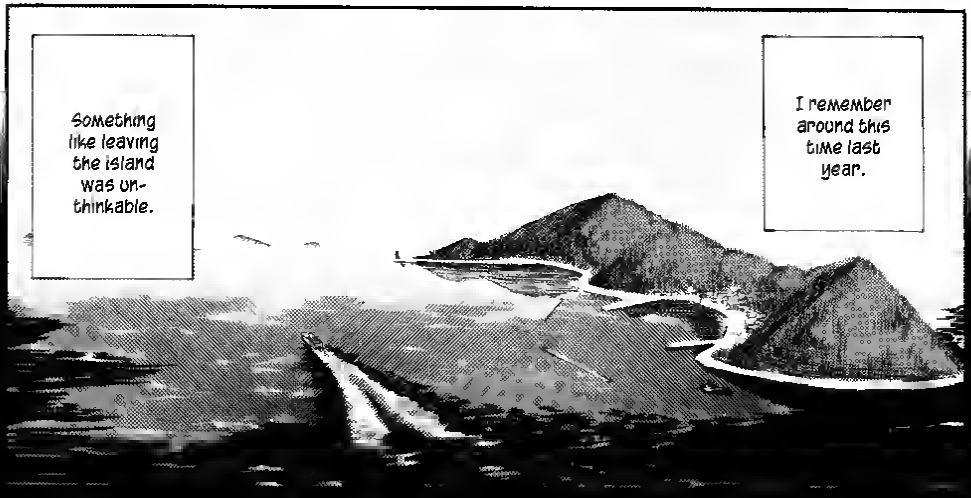
GOODNESS... YOU'RE THE FIRST TO HAVE WRITTEN A LETTER IN HOME-ROOM ON THE FIRST DAY.
EH, HEH, HEH --


HOW DID YOU KNOW?
TEACHER COULDN'T POSSIBLY BE AN ESPER?!


SAVE THE FINISHING OF YOUR LETTER HOME FOR LATER
HUH?


IT'S BETTER TO KEEP THE CONTENTS OF YOUR LETTER TO YOURSELF AS MUCH AS POSSIBLE AND NOT SAY IT ALOUD.
A HA HA HA HA
Eh !?
I- I'm very sorry!!

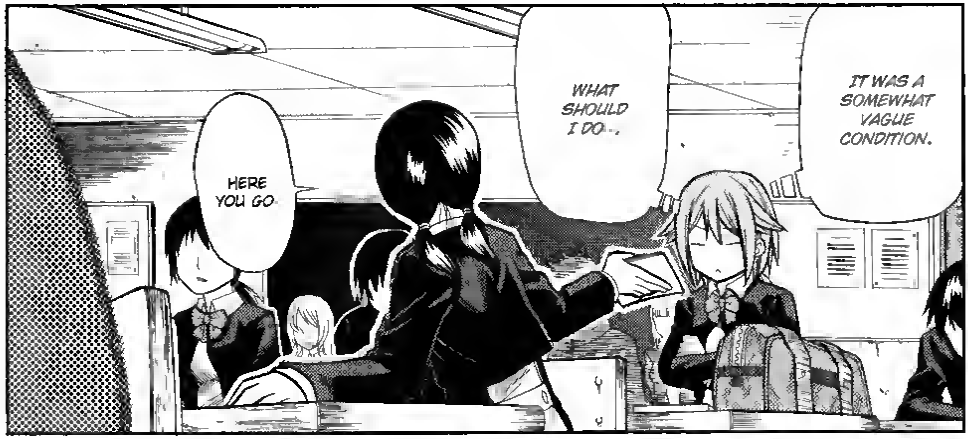
TEACHER, UTSUGI IS CRYING...
JUST LEAVE HER BE.
I'm glad I came.
Mother... the people in the city aren't cold at all.


Something like leaving the island was unthinkable.
I remember around this time last year.

Great meal!
Thank you very much!
It was very sudden.
I'M BACK!

SHI-ZUKU.
YOU'RE GOING TO A HIGH SCHOOL ON THE MAIN LAND.
EH?
IT'S ALL RIGHT, I DON'T NEED SOMETHING LIKE THAT
IT WOULD COST A LOT IF I WENT SOMEWHERE LIKE THE MAINLAND
BESIDES, IF IT'S THE NEIGHBORING ISLAND'S HIGH SCHOOL...
I CAN COME BACK AND HELP AT THE SHOP LIKE NOW!
BECAUSE WE'RE POOR ANYWAYS
THEN YOU'RE FIRED!
IT'S FINE IF YOU DON'T HELP OUT ANYMORE
Eh!?
THIS IS TYRANNY-! I DEMAND A LAWYER -!!
You think this is up for debate?

IF YOU'VE GOT A PROBLEM WITH IT...
THEN YOU'LL HAVE TO GET THROUGH THIS MOTHER!
I'll take this opportunity to go.
AH
ALSO...
SINCE IT'S TRUE THAT WE ARE POOR,
I'LL HAVE TO HAVE YOU FOLLOW A SINGLE CONDITION.
OH YEAH.


IT WAS A SOMEWHAT VAGUE CONDITION.
WHAT SHOULD I DO...
HERE YOU GO

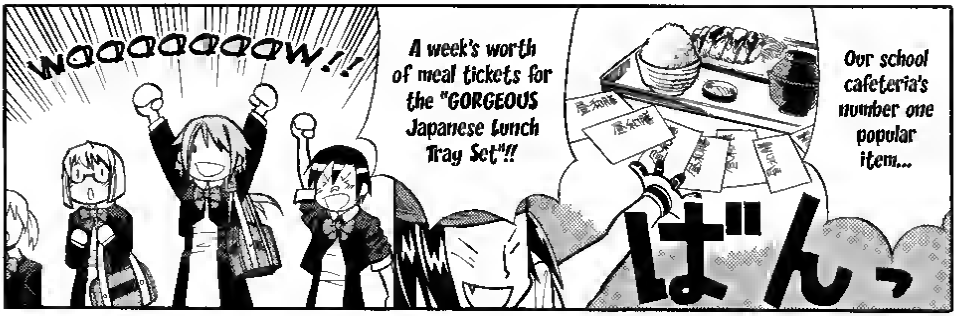
I LOOK FORWARD TO WORKING WITH YOU ALL.
WELL THEN EVERYONE, FOR A YEAR FROM THIS POINT ON,
CLUB ACTIVITIES, HUH...
入部届
学年
クラス
氏名
部活動名
CLUB ENTRY FORM?
HUH?
AS EXPECTED OF THE CITY!!
A-
AMAZING! THERE ARE OVER TEN CLUB ACTIVITIES!

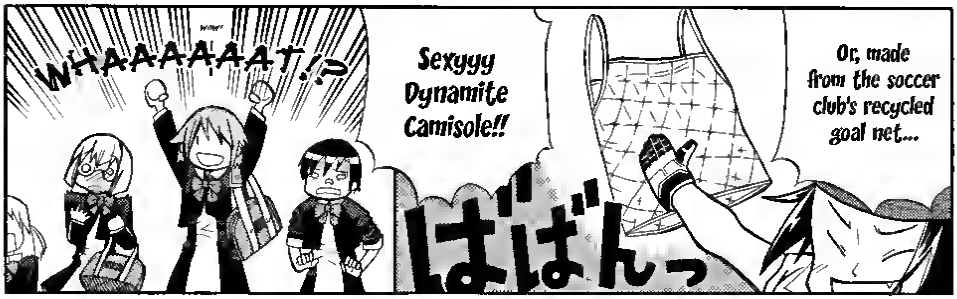
WHAT'S THIS...?
"TO?"
"DAY"
WHAT IS THIS-
"MEET-ING"...
"-IAL"
"TR-"
...NICE LEGS.. SPOTTED
HEALTHY LOOKING ...

WE'LL BE COMMENCING THIS YEAR'S FRESHMAN RECRUITMENT OPERATION!
ALL RIGHT!
YES, COACH!
ガラガラ
ガラガラガ
タッ
ガッ
All of you first year students, listen up!
—EVERYONE FOLLOWED THE ARROWS AND ENDED UP HERE, HUH.—
IS THIS THE FINAL DESTINATION?

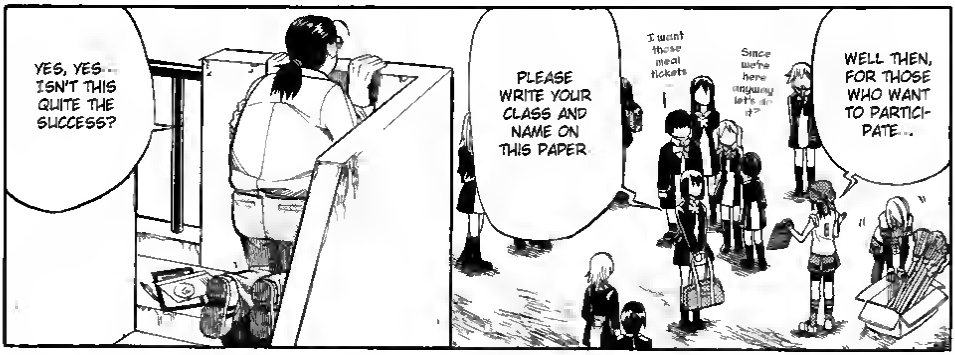
Good afternoon!!
This is the Chikushi High School girls' Lacrosse Club!
99
8
AH!
IT'S GOOD THAT YOU'RE SO FULL OF ENERGY!
GOOD AFTERNOON!
WELL! TODAY IS OUR CLUB'S SO CALLED TRIAL MEETING.
WHAT WE'LL DO LIKE ALWAYS IS HOLD A MINI-GAME SESSION.

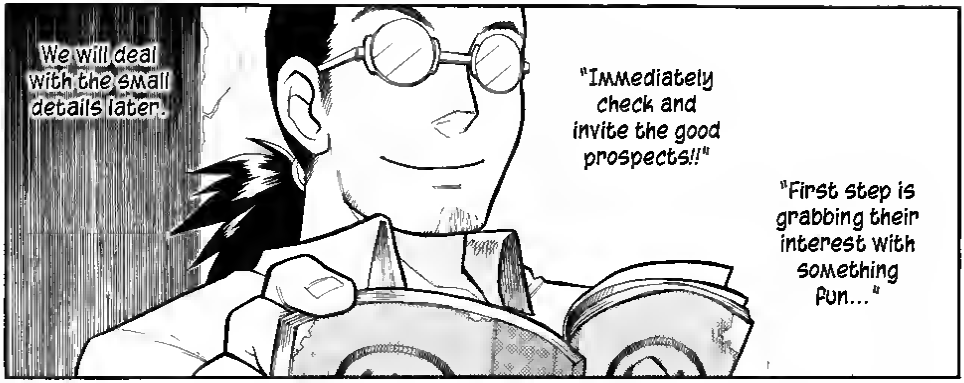
ワイ ワイ
WE'D BE REALLY HAPPY IF YOU HAPPEN TO HAVE AN INTEREST IN TRYING
SO BY ALL MEANS, YOU SHOULD PARTICI-PATE!
AND EVEN IF YOU FINISH WITH A POOR RESULT, WE'LL STILL GIVE YOU A PRIZE FOR PARTICIPATING
IF YOU MANAGE TO CLEAR, WE'LL PRESENT YOU WITH A WONDERFUL GIFT!
THE RULES ARE SIMPLE!
PUT THIS BALL HERE
IN THE NET ON THIS STICK...
...AND WITHOUT DROPPING IT, BRING IT TO THE GOAL... THAT'S ALL THERE IS!
WHAT EXACTLY IS THE SPECIAL PRIZE?
I'M GLAD YOU ASKED!
IF YOU DROP THE BALL, THEN YOU'RE DISQUALIFIED
ドキ
IF YOU GET TO THE GOAL BEFORE THIS UPPERCLASSMAN, THEN YOU RECEIVE THE SPECIAL PRIZE!
ドキ
99


WAAAAAAAW!!
A week's worth of meal tickets for the "GORGEOUS Japanese Lunch Tray Set"!!
Our school cafeteria's number one popular item...
ばんっ


WHAAAAAAAT!?
Sexyyy Dynamite Camisole!!
Or, made from the soccer club's recycled goal net...
ばばんっ

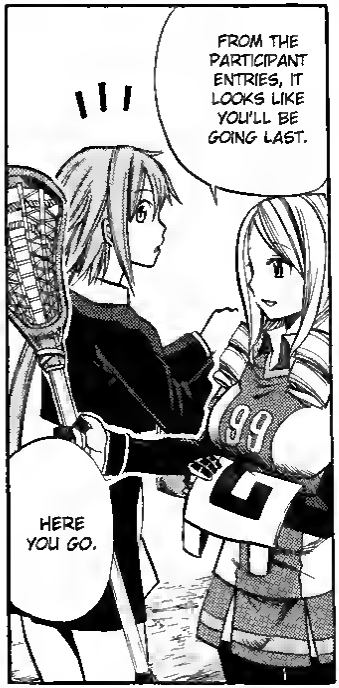
.....
ICHIZAKI
99
THERE ARE EVEN SOME ODDBALLS COVETING THAT, HUH.
YUMMY.
IT'S HAND-MADE!
WOW!
OOH!
UGH!
WOW.
HOW SCAN-DALOUS!
I... THIS IS A BIT...

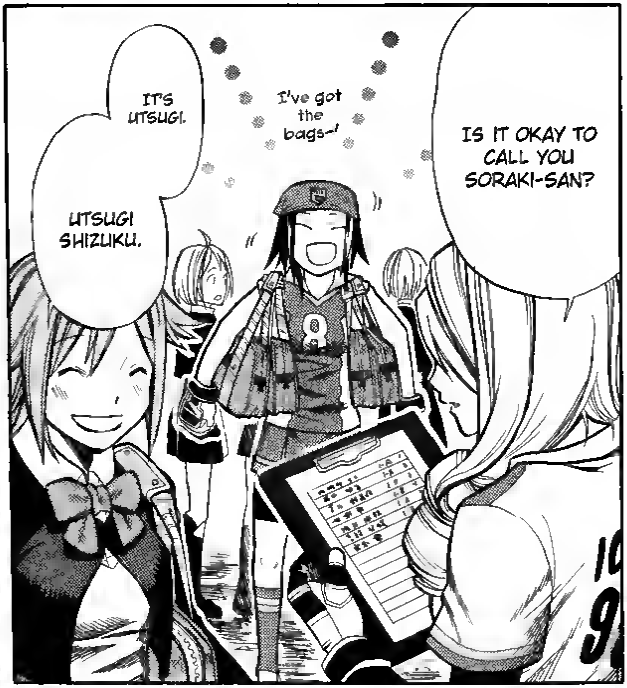

YES, YES... ISN'T THIS QUITE THE SUCCESS?
PLEASE WRITE YOUR CLASS AND NAME ON THIS PAPER.
I want those meal tickets.
Since we're here anyway let's do it!
WELL THEN, FOR THOSE WHO WANT TO PARTICI-PATE...


We will deal with the small details later.
"Immediately check and invite the good prospects!!"
"First step is grabbing their interest with something fun..."

HERE YOU GO!
YES, THANK YOU.

パタン
ISN'T THAT RIGHT .. HAKO!


FROM THE PARTICIPANT ENTRIES, IT LOOKS LIKE YOU'LL BE GOING LAST.
HERE YOU GO.

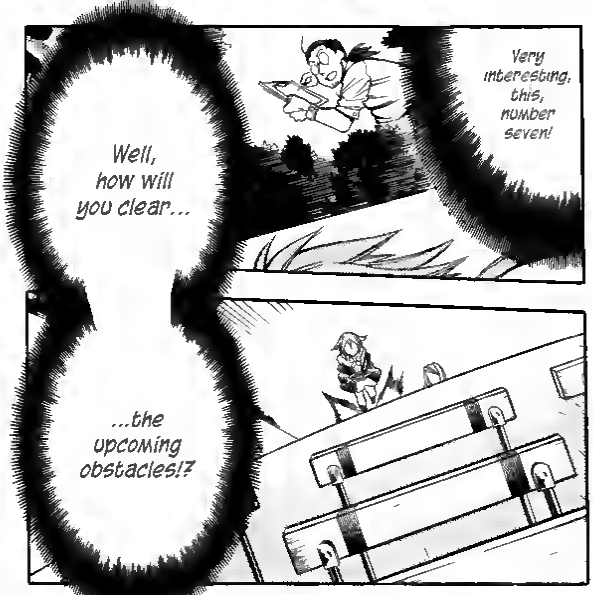

IT'S UTSUGI.
I've got the bags~!
IS IT OKAY TO CALL YOU SORAKI-SAN?
UTSUGI SHIZUKU.

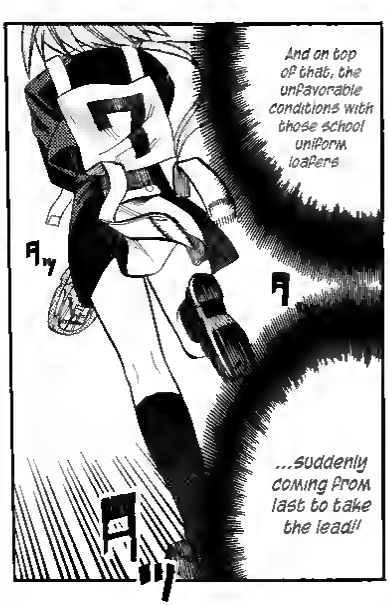
WELL THEN, GET READY...
SEEET...
GO!!
EH?
HACHI-CHAN! I HAVEN'T EVEN LINED UP!!
...ING?
THIS IS A HANDICAP TO HELP THE FRESHMEN'S ODDS OF WINN...

FAST!
...FA-
PANG! WASN'T SHE JUST A FRESHMAN?!

!
The bottom of this net is pretty shallow...
AAAACK!!
Running makes the ball wobble around?
Huh, what's that
She's turning the stick?
SORRY I'LL GO AHEAD FIRST.
If that's the case...
I see... Doing that keeps the ball from falling out, huh?

How about some-thing
like this!!
Eh?!
Hey, hey, didn't she start late?

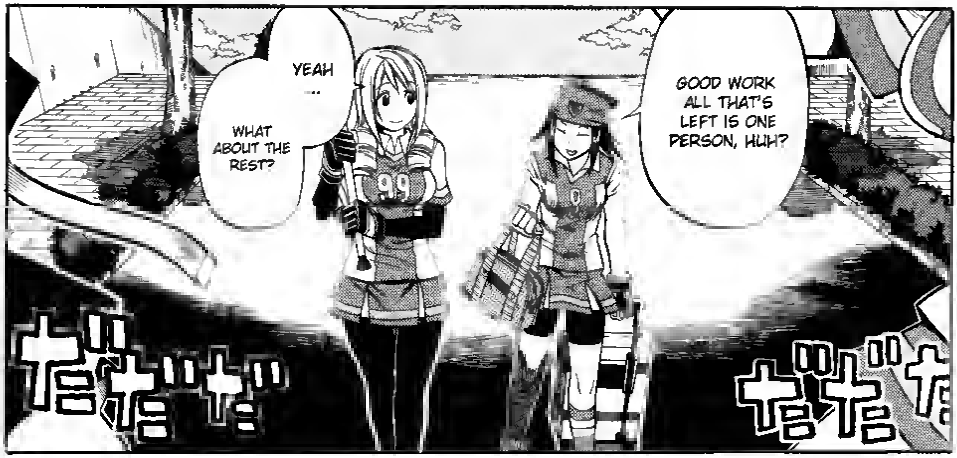

Very interesting, this, number seven!
Well, how will you clear...
...the upcoming obstacles!?

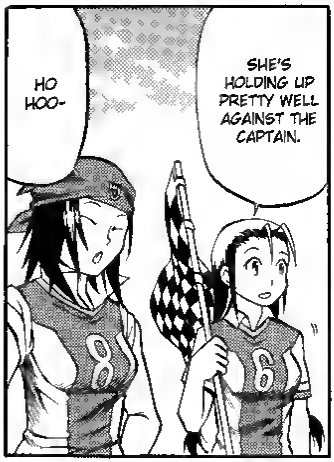

And on top of that, the unfavorable conditions with those school uniform loafers
...suddenly coming from last to take the lead!!

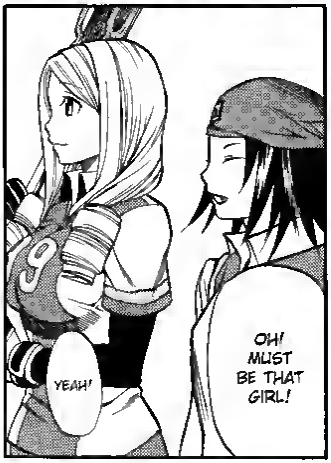
First Obstacle: "Hurdles"
Ignored.
You're supposed to jump...!
ガタ
Second Obstacle: "Balance Beam"
Ignored.
びゃん
スコーン
ドドド

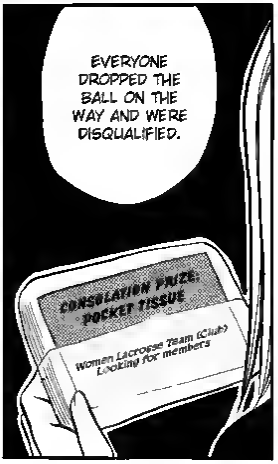
THE GOAL IS THIS WAY!
HERE-!
CAN'T BE HELPED —
BOSS
HERO! IT'S COMMENDABLE THAT YOU'VE COME THIS FAR!
SPLENDID! NOW, TRY TO BEAT ME AND REACH THE GOAL!!

JUST AS YOU WISH!!
she closed the distance that quickly!?
YOU CAN ALSO KNOCK THE OTHER BALL DOWN!?
THAT'S RIGHT!
WAAH!


YEAH ...
WHAT ABOUT THE REST?
GOOD WORK ALL THAT'S LEFT IS ONE PERSON, HUH?
99
0
ドドドドド
ドドドドド


HO HOO-
SHE'S HOLDING UP PRETTY WELL AGAINST THE CAPTAIN.
8
6

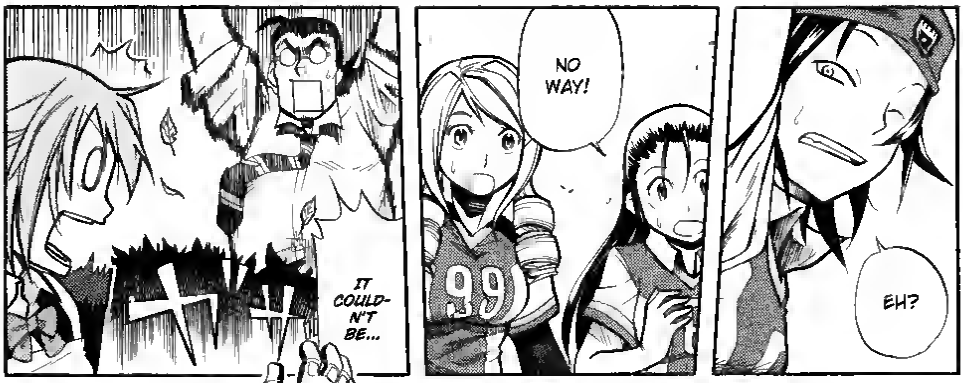

YEAH!
OH! MUST BE THAT GIRL!
9


EVERYONE DROPPED THE BALL ON THE WAY AND WERE DISQUALIFIED.
CONSOLATION PRIZE: POCKET TISSUE
Women Lacrosse Team (Club) Looking for members

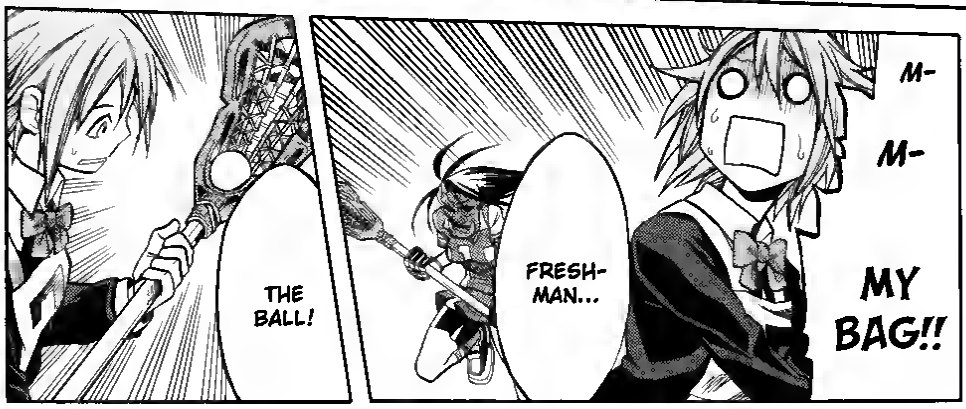
ALL RIGHT!
HOLD THIS
FFF

THAT GIRL ON TOP OF JUST MOVING TOWARDS THE GOAL
SOMEHOW SEEMS LIKE SHE'S REALLY ENJOYING HERSELF.

GOOD LUCK, FRESH-MAN!
THE GOAL IS RIGHT IN FRONT OF YOU!
Over here!
OKAY-! I'LL DO MY...
...BEST ...?


IT COULD-N'T BE...
NO WAY!
EH?

フオオオォ
YAEGAKI
8
A PURSE SNATCHER !?


THE BALL!
FRESH-MAN...
M-
M-
MY BAG!!

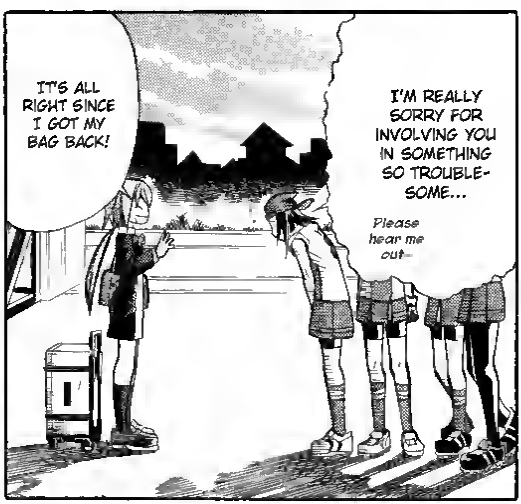
AH
EH
HERE!!

LOOKS LIKE YOU HAVE BAD LUCK
EXPERIENCE, AND SEE FIRSTHAND...
...THE FASTEST GAME ON TWO FEET!

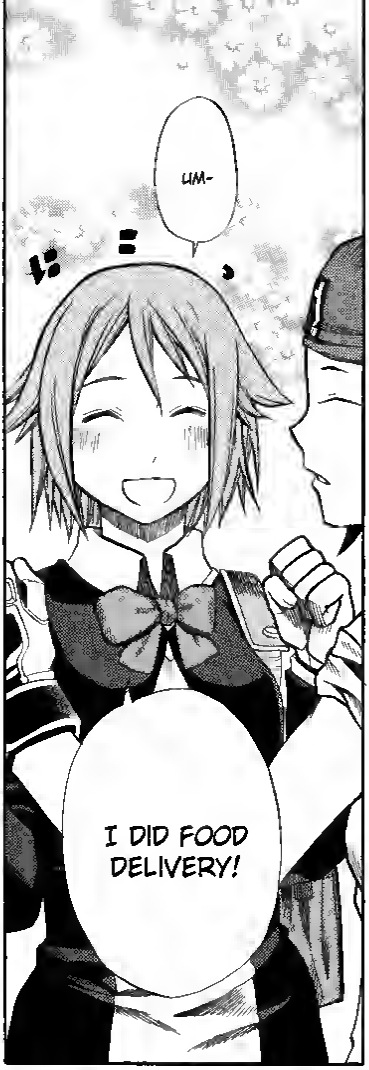
OUCH
EVIL IS UNFORGIVABLE!
BY: THE MARTIAL ARTS CLUBS ALLIANCE

.....
EXTERMI-NATE!
DON'T EXTER-MINATE HIM!!
HEY, CALL THE COPS!
BEHAVE YOUR-SELF!!

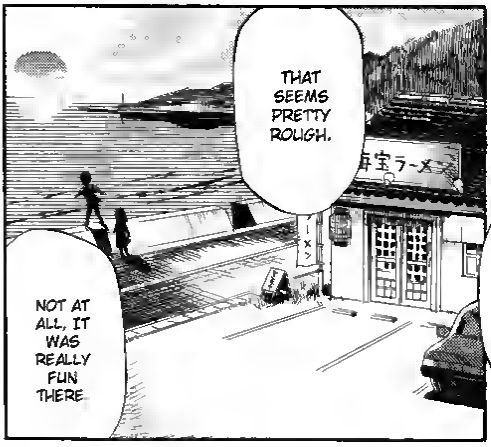
Number 7 is
HM... UTSUGI-SAN?
Such a nice girl!
WHAT DID YOU DO IN MIDDLE SCHOOL?

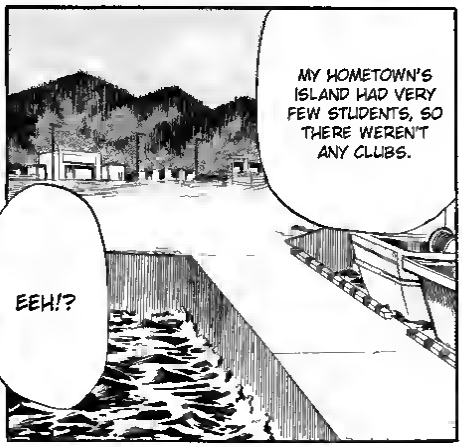

IT'S ALL RIGHT SINCE I GOT MY BAG BACK!
I'M REALLY SORRY FOR INVOLVING YOU IN SOMETHING SO TROUBLE-SOME...
Please hear me out—

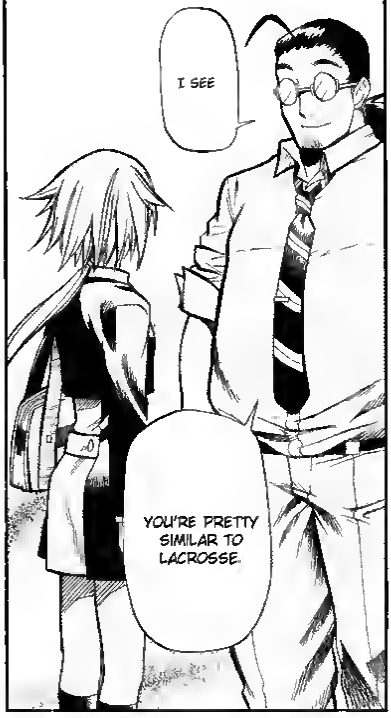
WHAT ABOUT SPORTS ?
Not that kind of stuff!
NO, NO!
THE DEEP FRIED PORK (TONKOTSU) LOVING TANAKA-SAN'S HOUSE WAS UP THAT HILL, AND...
LIKE, CLUBS OR SOMETHING...
YAEGAKI
Yeah...

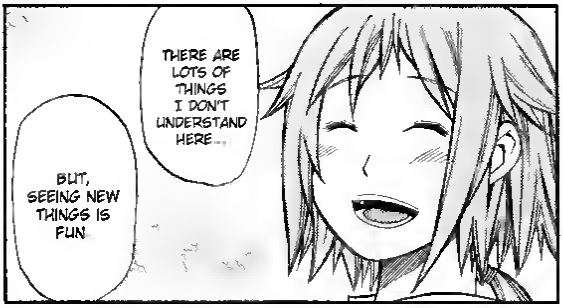

UM-
I DID FOOD DELIVERY!

NONE!?
WHAT? WHAT DO YOU MEAN!?
.....
There weren't any clubs.


THAT SEEMS PRETTY ROUGH.
NOT AT ALL, IT WAS REALLY FUN THERE.

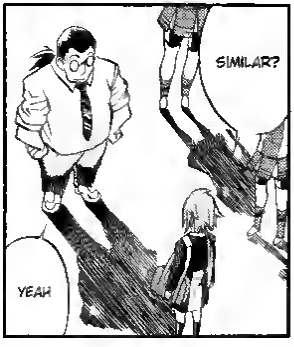

MY HOMETOWN'S ISLAND HAD VERY FEW STUDENTS, SO THERE WEREN'T ANY CLUBS.
EEH!?

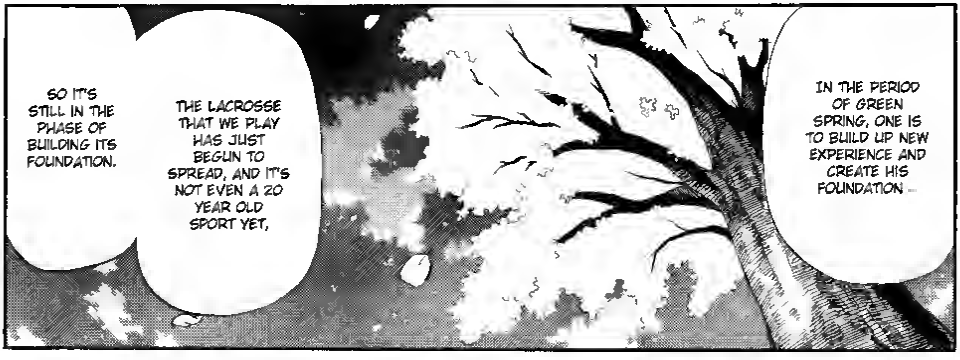

I SEE
YOU'RE PRETTY SIMILAR TO LACROSSE.


THERE ARE LOTS OF THINGS I DON'T UNDERSTAND HERE...
BUT, SEEING NEW THINGS IS FUN.

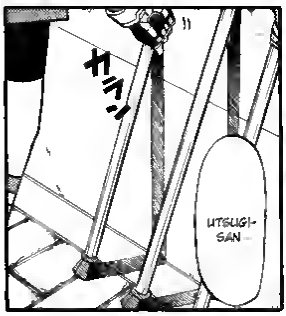
...ABOUT MEETING EVERYONE TODAY.
THAT'S WHY I'M REALLY HAPPY...

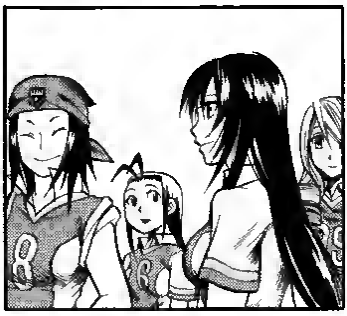
IN ANCIENT INDIA, LIFE WAS DIVIDED INTO FOUR COLORS AND SEASONS
AMONG THOSE, ONE WAS CALLED "GREEN SPRING".

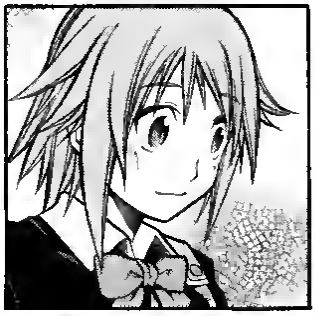

SIMILAR?
YEAH

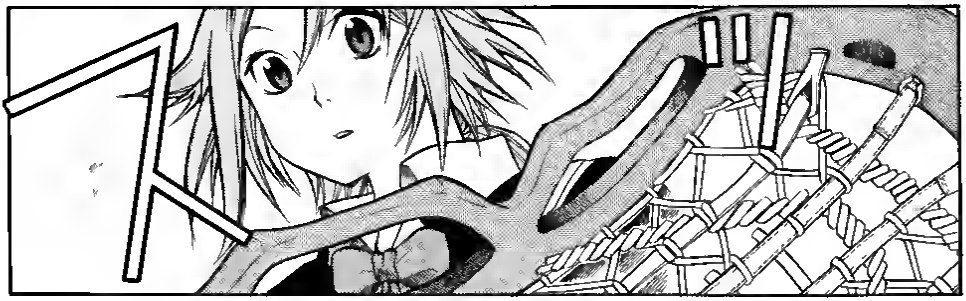

SO IT'S STILL IN THE PHASE OF BUILDING ITS FOUNDATION.
THE LACROSSE THAT WE PLAY HAS JUST BEGUN TO SPREAD, AND IT'S NOT EVEN A 20 YEAR OLD SPORT YET,
IN THE PERIOD OF GREEN SPRING, ONE IS TO BUILD UP NEW EXPERIENCE AND CREATE HIS FOUNDATION...

IN OTHER WORDS IT'S SIMILAR TO YOU...
...TAKING A SINGLE STEP OUT INTO A NEW WORLD
IT'S ALL ABOUT EMBRACING YOUR YOUTH


UTSUGI-SAN



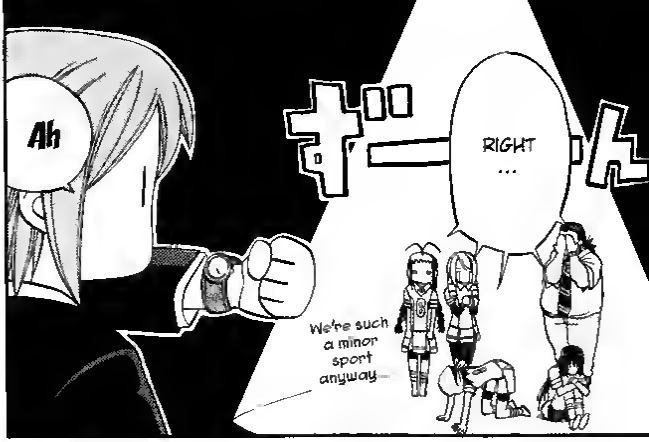


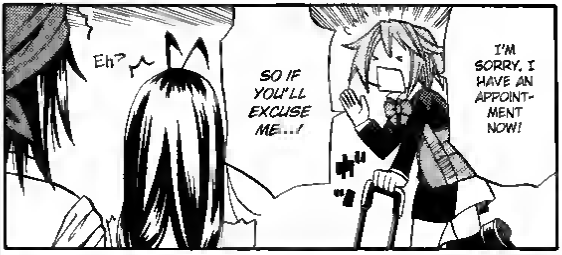


If you'd like, why don't you join the Lacrosse club?
I'm sorry ...
Tch, how boring
It's because at big sis' house, Mother is all alone, so helping out is very demanding
Hey now, don't say things that are impossible.
Big sis Sora, can you join the manual art club?
It'd be more fun if big sis is together with us!
I'LL HAVE TO HAVE YOU FOLLOW A SINGLE CONDITION
SINCE IT'S TRUE THAT WE ARE POOR

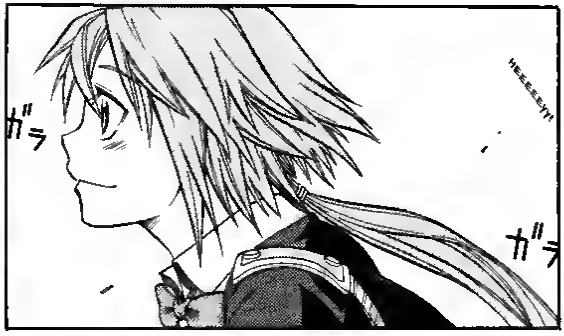
IN THESE THREE YEARS...
GO AND EXPERIENCE YOUR YOUTH!
THAT'S ALL.
WHAT EXACTLY IS LACROSSE?

Lacrosse, huh...


Ah
RIGHT ...
We're such a minor sport anyway—


Eh?
SO IF YOU'LL EXCUSE ME..!
I'M SORRY, I HAVE AN APPOINT-MENT NOW!

YEAH.
WHAT AN INTERESTING GIRL.


"HEEEEEY!!"

NI... NICE TO MEET YOU...
I'M... UTSUGI... SHIZUKU.
BECAUSE OF THE STORMY WEATHER... I'M SORRY FOR HAVING ... DELAYED ENTERING THIS DORMITORY... UNTIL TODAY.
I AM BUT AN INEXPERIENCED PERSON, BUT...
PLEASE... TREAT ME... WELL.
MY, THANK YOU FOR BEING SO POLITE.
I AM HAKOZAKI SHINO, THE DORM MOTHER HERE.
THIS IS MY DAUGHTER, YUNO.
MOM
ALSO... I'M SORRY FOR BEING... LATE ON THE FIRST DAY OF ENTERING... THE DORMITORIES.
THAT'S NOT A PROBLEM
Oh, my
THANK YOU... VERY MUCH!
For the time being, have some water!

KONO-BASHO PRESENTS...

http://www.kono-basho.com

BAGGATAWAY

GAME 02 : ENTERING DORMS + JOINING CLUB

Translator: wahyuh

Proofreader: LunaWingz

Cleaners: Hyuver

Typesetter: Horn

Quality Checker: Mai no Ken, Hyuver

Kono-Basho Staff Rants

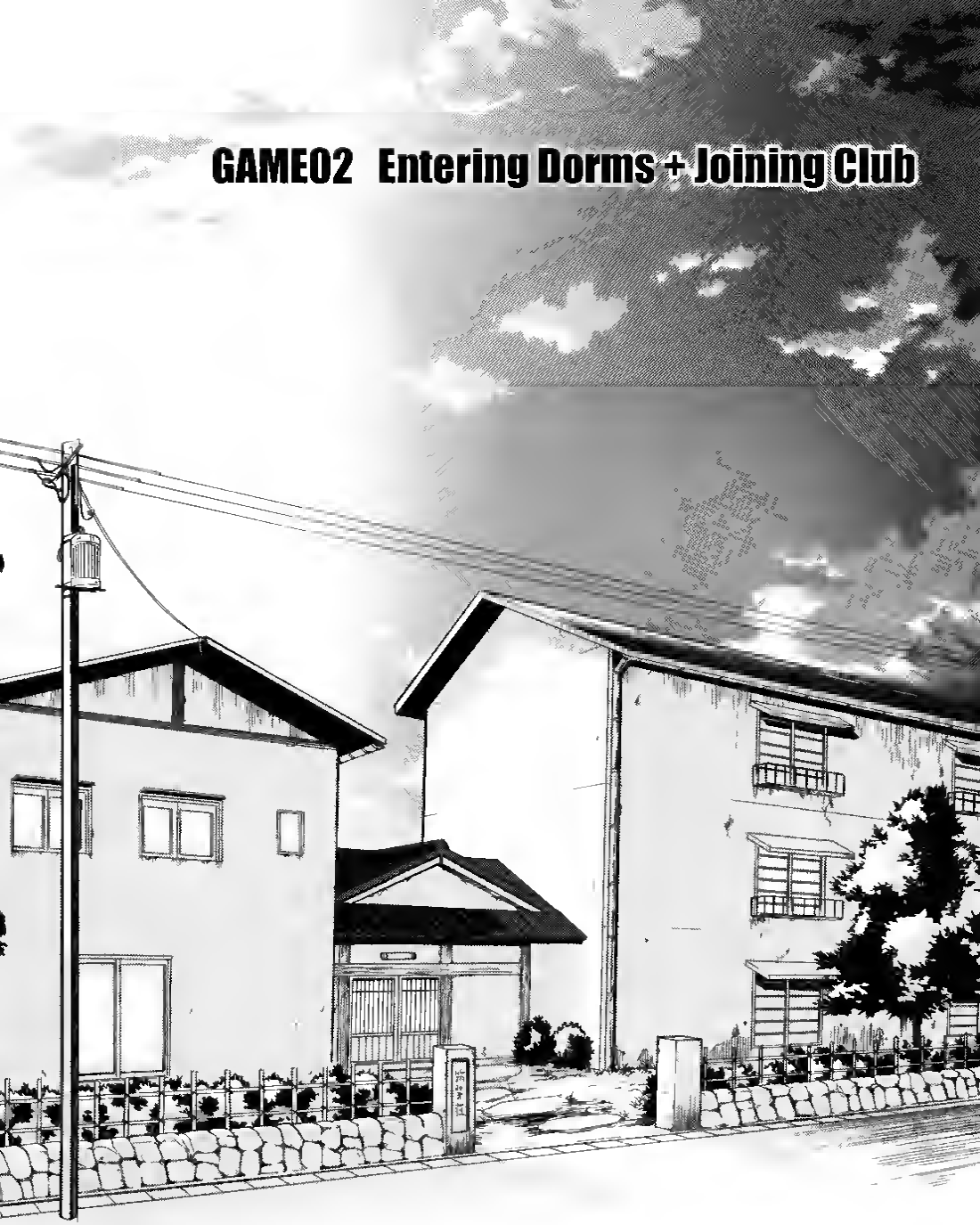
Although it's a little early Kono Basho staff would like to say "Happy Chinese New Year

As always for faster Seishun Pop! Please bug pie for cleaning it ASAP

On side note according to Mamo End of Eternity (Resonance of Fate in US) is an awesome game so make sure you get the game when it came out on March

Hyuver

GAME02 Entering Dorms + Joining Club

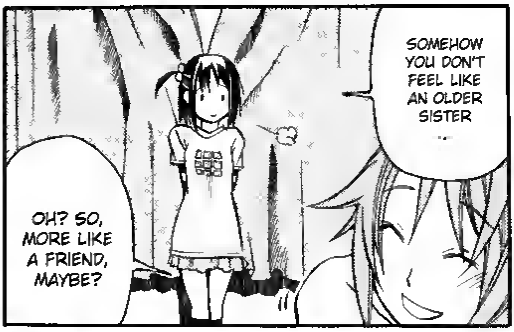


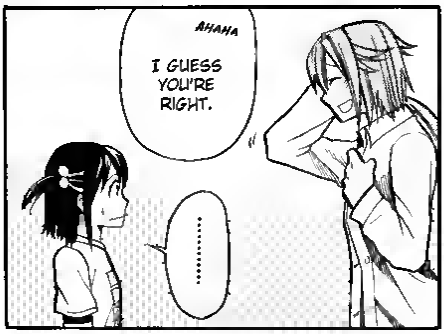
This is the room of my dreams !!
YAAY !!
201
I'VE ALWAYS WANTED TO HAVE MY OWN ROOM!
SINCE I'VE BEEN SHARING A ROOM WITH MY SISTER UNTIL NOW...
NOT AT ALL!
SORRY THAT IT'S SO OLD.
AH!
IF YOU GET CHANGED BEFORE THE WELCOME PARTY STARTS--
I CAN GIVE YOU A TOUR OF THE DORMITORIES
I SEE...
IT MAKES ME REALLY HAPPY!
NOW I CAN CHOOSE THINGS SUCH AS CURTAINS OR WHATEVER TO MY OWN LIKING...

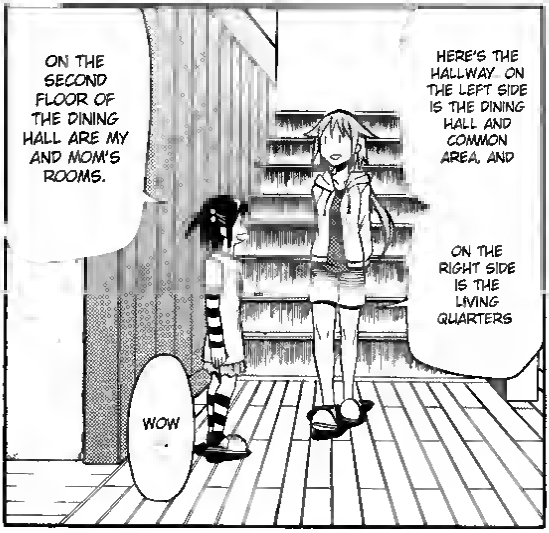
ミノヤ
ガラッ

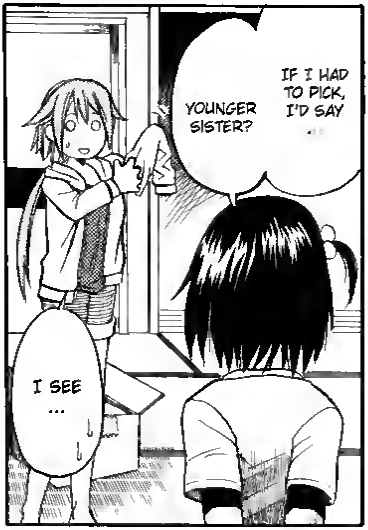
YOU SHOULDN'T CHANGE WITH THESE OPEN!

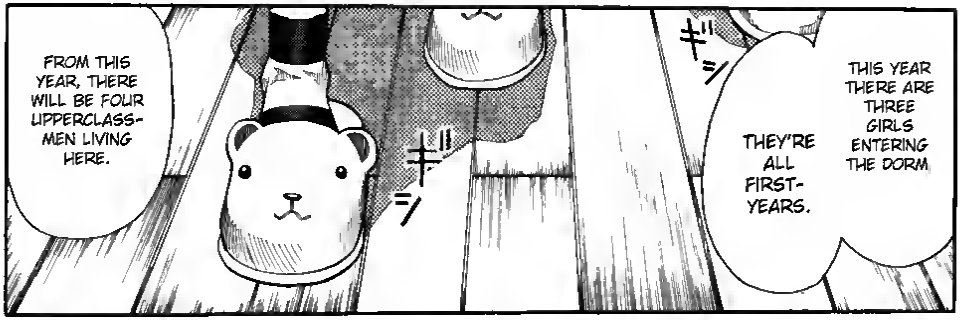
WAAAAH!!
I'LL GET CHANGED RIGHT AWAY.
GOTCHA!


SOMEHOW YOU DON'T FEEL LIKE AN OLDER SISTER...
OH? SO, MORE LIKE A FRIEND, MAYBE?


AHAHA
I GUESS YOU'RE RIGHT.
.....

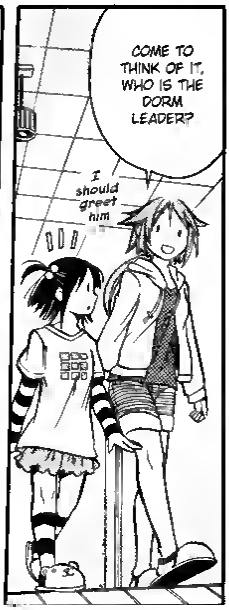

ON THE SECOND FLOOR OF THE DINING HALL ARE MY AND MOM'S ROOMS.
HERE'S THE HALLWAY. ON THE LEFT SIDE IS THE DINING HALL AND COMMON AREA, AND
ON THE RIGHT SIDE IS THE LIVING QUARTERS
WOW...


IF I HAD TO PICK, I'D SAY...
YOUNGER SISTER?
I SEE...


FROM THIS YEAR, THERE WILL BE FOUR UPPERCLASSMEN LIVING HERE.
THIS YEAR THERE ARE THREE GIRLS ENTERING THE DORM
THEY'RE ALL FIRST-YEARS.

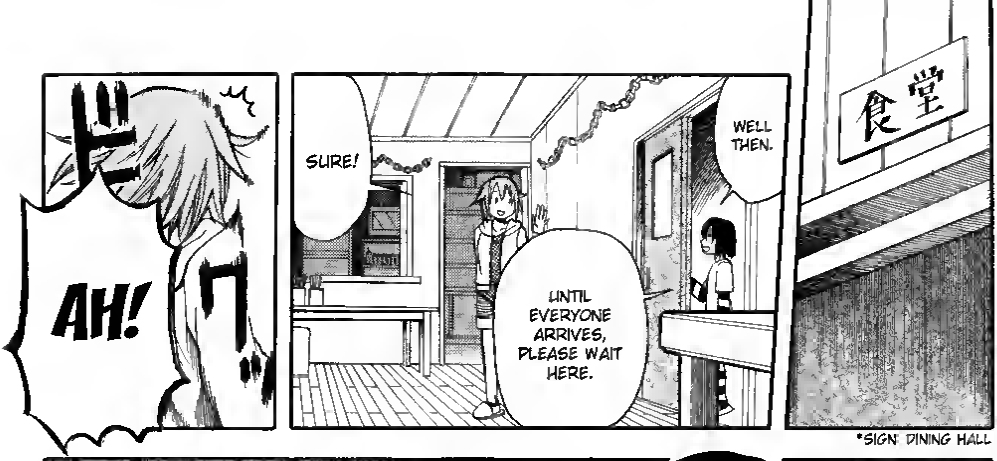
...THE DORM LEADER IS A RETIRED NUMBER, ANYWAYS.

THERE'S NO DORM LEADER HERE AT CHIKUSHI-SOU MOM IS THE HIGHEST RANKING PERSON HERE
I SEE ...

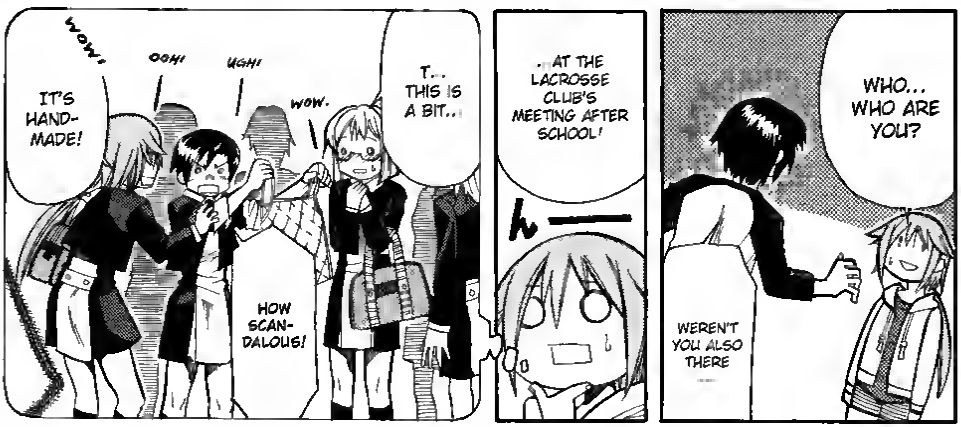

COME TO THINK OF IT, WHO IS THE DORM LEADER?
I should greet him

SINCE THE UPPER-CLASSMEN BUNCH WILL RETURN SOON
AND THEN THE WELCOME PARTY WILL START!
LET'S HEAD TO THE DINING HALL!
たっ

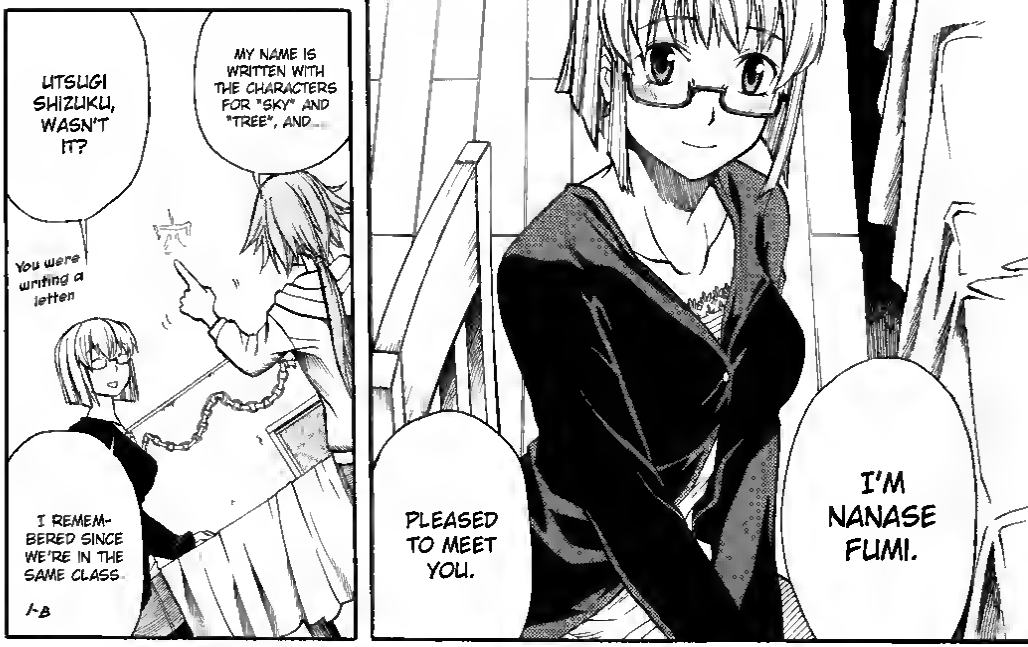
IN ANY CASE!
?



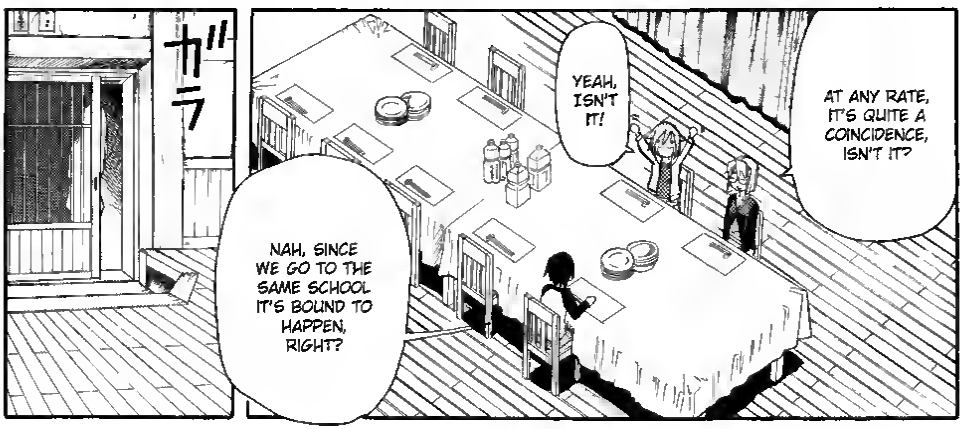
*SIGN: DINING HALL



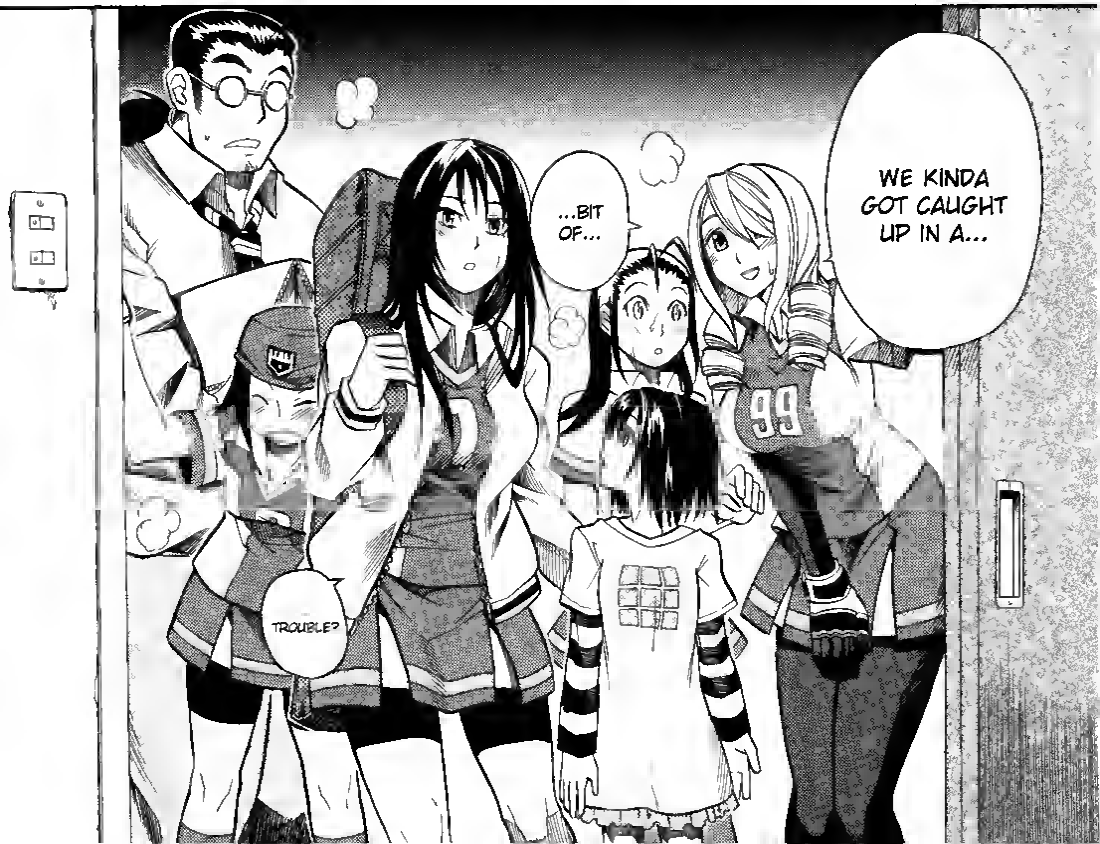
AH!
That scandalous person!
YES... BUT, NO!!
ANYWAY, IT'S BECAUSE YOU PASSED ME AT THAT RIDICULOUS SPEED...
...THAT I DROPPED THE BALL AND WAS DISQUALIFIED! TAKE RESPONSIBILITY!
PLEASE CALM DOWN.
ニィニィ～
ニィニィ～
FOR THE TIME BEING, WHY DON'T WE INTRODUCE OURSELVES?
TCH!
MAKING ME LOOK LIKE THE BAD GUY...
I'M KISARAGI NINA FROM FRESHMAN GROUP A.
NICE TO MEET'CHA.


I'M NANASE FUMI.
PLEASED TO MEET YOU.
UTSUGI SHIZUKU, WASN'T IT?
MY NAME IS WRITTEN WITH THE CHARACTERS FOR "SKY" AND "TREE", AND...
You were writing a letter
I REMEMBERED SINCE WE'RE IN THE SAME CLASS.
I-B

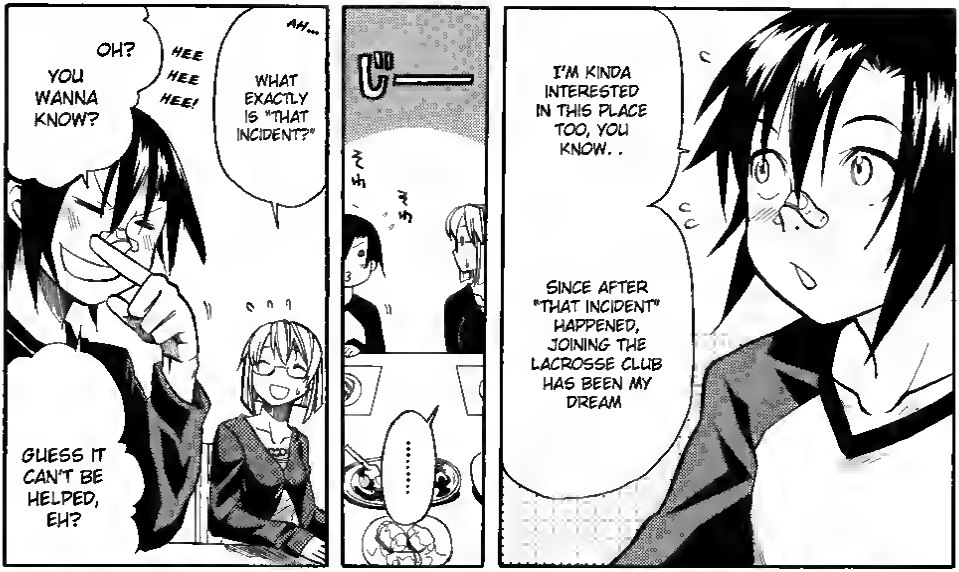
GOT IT?
THE NEXT TIME YOU SAY ANYTHING STUPID..
I'll kick your butt!
ヒョイ
YES!!
WHAT THE ...?


AT ANY RATE, IT'S QUITE A COINCIDENCE, ISN'T IT?
YEAH, ISN'T IT!
NAH, SINCE WE GO TO THE SAME SCHOOL IT'S BOUND TO HAPPEN, RIGHT?
カラ

Sorry for being late!
THIS PLACE IS ..
WHAT ARE YOU TWO TALKING ABOUT?
THAT SOUNDS LIKE A SCENARIO FROM A MANGA.
IT'D BE A MIRACLE IF THE OTHER ROOMS WERE FOR THE UPPERCLASSMEN WE MET DURING THE DAY.
THANKS FOR WAITING! EVERYONE IS BACK NOW!

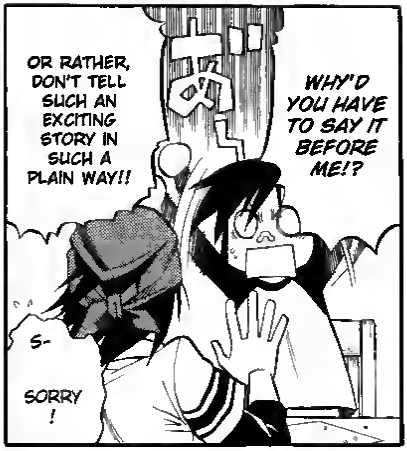

WE KINDA GOT CAUGHT UP IN A...
...BIT OF...
TROUBLE?
99

THIS PLACE WAS ORIGINALLY THE DORMITORY FOR THE CHIKUSHI ACADEMY BOYS' LACROSSE CLUB
SINCE THEY GOT DISBANDED 5 YEARS AGO,
IT CAME TO BE USED AS THE DORMITORY FOR THE GIRLS' CLUB
SINCE THEN, ALL THE SENIORS GRADUATED AND THE NUMBER OF CLUB MEMBERS DECREASED.
FROM THIS YEAR, THE DORM WAS OPENED UP TO REGULAR STUDENTS, BUT...
... IN THE END, ONLY THREE PEOPLE ENTERED ...
SHINO-SAN!
IT'S FAR FROM THE SCHOOL CAMPUS, AND A RUNDOWN PLACE LIKE THIS IS UNATTRACTIVE
IT'S REALLY WELL VENTILATED! AND
IT'S NOT LIKE THAT AT ALL. THIS PLACE IS THE BEST!
THE FLOORING MAKES SOUNDS LIKE A NIGHTINGALE!
.. DO YOU REALLY MEAN THAT?
WE MEAN IT!
...AREN'T THOSE JUST OTHER WAYS OF SAYING THAT IT'S OLD?


AH...
WHAT EXACTLY IS "THAT INCIDENT?"
OH?
HEE HEE HEE!
YOU WANNA KNOW?
GUESS IT CAN'T BE HELPED, EH?
そ
ふ
……
I'M KINDA INTERESTED IN THIS PLACE TOO, YOU KNOW..
SINCE AFTER "THAT INCIDENT" HAPPENED, JOINING THE LACROSSE CLUB HAS BEEN MY DREAM

THE CAPTAIN SAVED HER AT THE LAST SECOND FROM A BALL THAT CAME FLYING FROM THE BASEBALL CLUB!
SOMETHING THAT HAP-PENED DURING SUMMER LAST YEAR...
THAT WAS

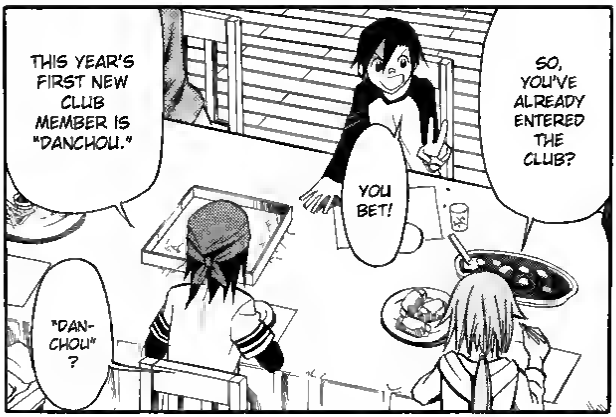
...
POWERFUL, AND NOBLE AND...

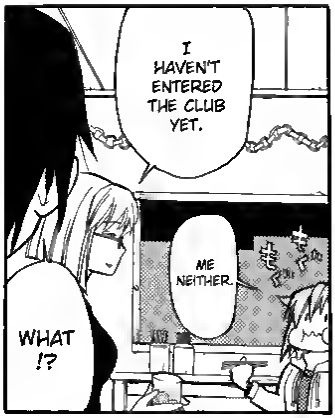

WHY'D YOU HAVE TO SAY IT BEFORE ME!?
OR RATHER, DON'T TELL SUCH AN EXCITING STORY IN SUCH A PLAIN WAY!!
S-
SORRY!

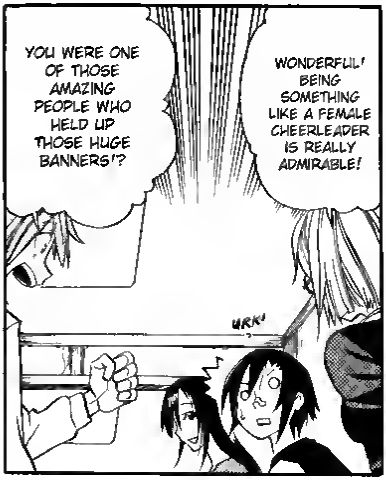
WHEN SHIHATSU-SENPAI STOPPED AND CAUGHT THE BALL
HER APPEARANCE IN ALL ASPECTS WAS...

...I WAS MOVED BY HOW BEAUTIFUL A BODY IN MOTION WAS.
... FOR THE FIRST TIME SINCE I WAS BORN ...

I'M NOT ...
ANYTHING INCREDIBLE LIKE THAT.
THAT'S WHY I WANT TO BE AN AWESOME PERSON LIKE SENPAI...
I THOUGHT, "I WANNA PLAY LACROSSE WITH SENPAI!"
THANK YOU, KISARAGI.
FROM NOW ON, LET'S DO OUR BEST IN LACROSSE.
AHAHA
...WITH THAT MODESTY.
AGAIN ...
ANYONE WOULD RECOGNIZE HOW AWESOME YOU ARE, SHIHATSU-SENPAI!
WITHOUT HINDERING THE OTHERS, WE GOTTA TRY OUR BEST!
WE, TOO!
We'll go together!
だばっ
Yes, ma'am !!
WHAT AN IMPATIENT GIRL






YOU WERE ONE OF THOSE AMAZING PEOPLE WHO HELD UP THOSE HUGE BANNERS!?
WONDERFUL! BEING SOMETHING LIKE A FEMALE CHEERLEADER IS REALLY ADMIRABLE!
URK!

STOP IT, WILL YA ..
THAT STUFF WAS WAY LONG AGO.
IN MIDDLE SCHOOL DURING THE ATHLETIC FESTIVAL, SHE LED THE CHEER-LEADERS AND GARNERED QUITE THE REPUTATION!
THAT'S WHY I CALL HER "DANCHOU" !!

*DANCHOU LEADER CHEERLEADER. OLIENDANCHOU

IF YOU'D LIKE, WE CAN WATCH A MATCH FROM LAST YEAR.
SINCE WE DON'T USE THE TV ALL THAT MUCH, I'M SURE IT WILL BE SOMETHING NEW.

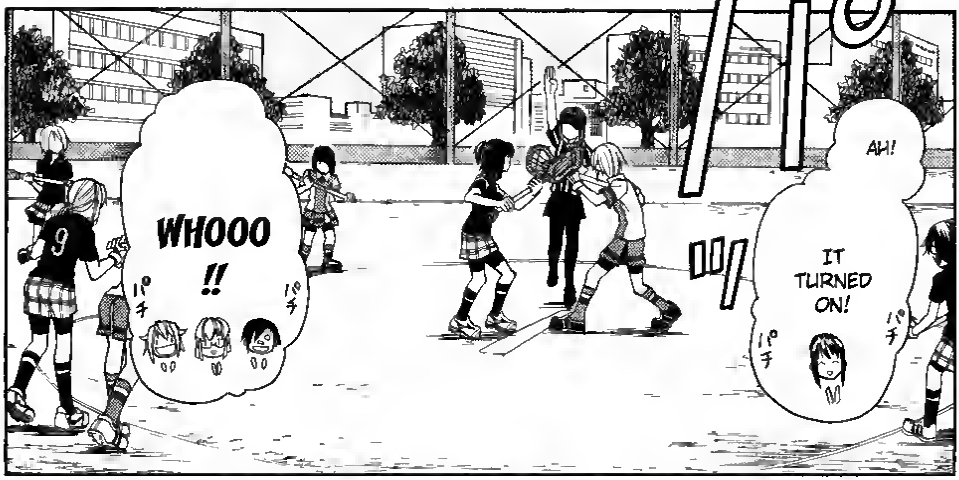
SINCE WE'VE COME THIS FAR ALREADY, IT'D BE NICE IF YOU TWO DID JOIN THE LACROSSE CLUB!

SORRY, BUT AS FOR LACROSSE,
I'M AFRAID THE ONLY THING I KNOW ABOUT IT IS ITS NAME.
NO PROB, EVERYONE IS LIKE THAT AT FIRST.

Here are some chairs.
there, there
WELL THEN, I'M STARTING IT.
YAAY !!

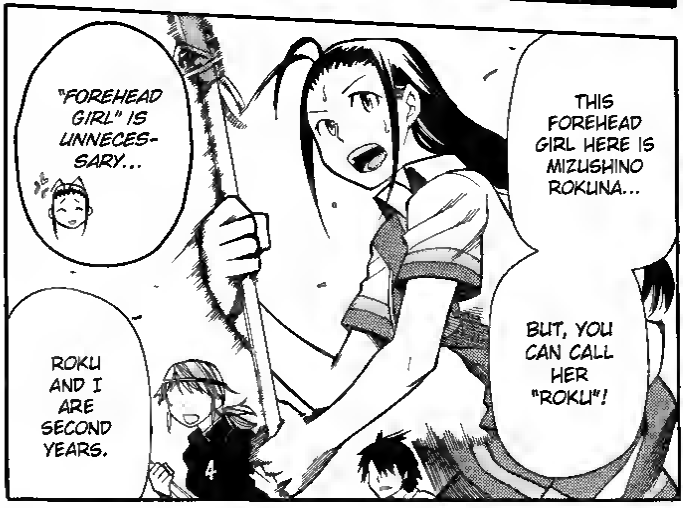
I wanna see it!
ME TOO ...
YEAH!

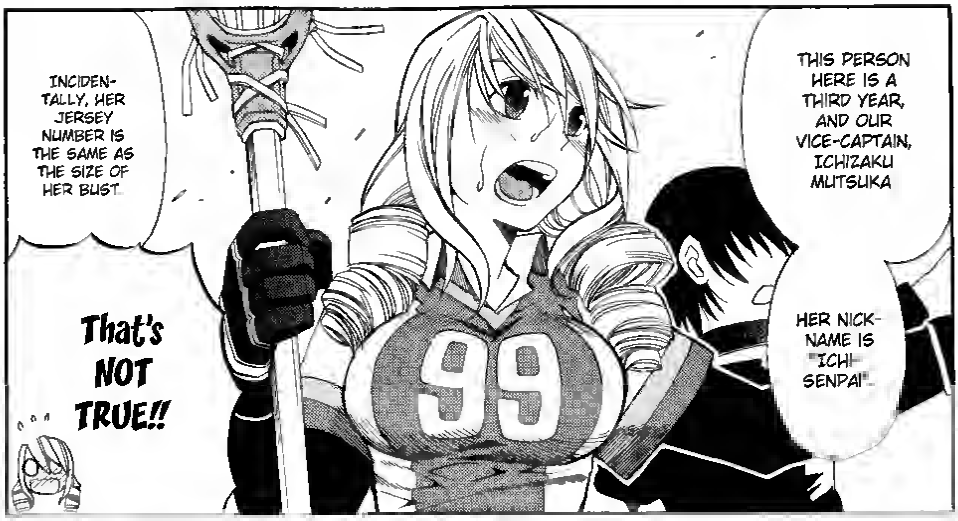
WE HAVEN'T, HUH?
AH!
COME TO THINK OF IT, WE HAVEN'T INTRODUCED OURSELVES.
EH...
IT'S NOT TURNING ON...?
HUH?
THAT'S RIGHT...
AH,
THIS OLD MAN HERE IS OUR ADVISOR AND COACH. HE'S DOI NOBUTA-SENSEI.
HE'S 35 YEARS OLD AND IN CHARGE OF TEACHING CURRENT AFFAIRS. HE'S ALSO SINGLE, AND CURRENTLY LOOKING FOR A GIRLFRIEND! ♥
YOU DIDN'T HAVE TO SAY THAT MUCH...
THINGS USUALLY START WORKING IF YOU HIT THEM..
...ACTUALLY, THAT SEEMS LIKE THE WAY HE WOULD DEAL WITH IT.
ARE THEY AIR-HEADS?
SHINO-SAN, WHAT ARE YOU DOING!?
スー
YAH!

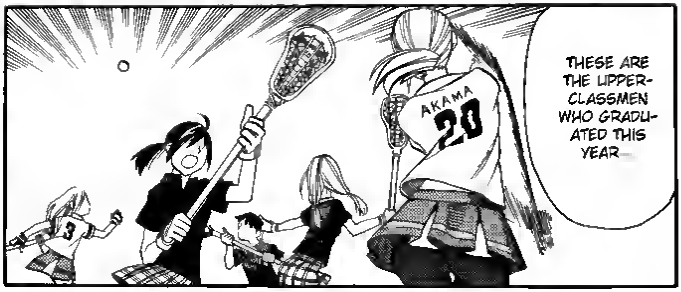

WHOOO !!
パチ
パチ
AH!
IT TURNED ON!
パチ
パチ

YAEGAKI
80
ALTHOUGH YOU CAN CALL ME "HACHI".
YAEGAKI KAZUHA!
THIS MARVELOUS PERSON IS ME...

WILL YOU UPPERCLASSMEN SHOW UP?
WE WILL! SEE?

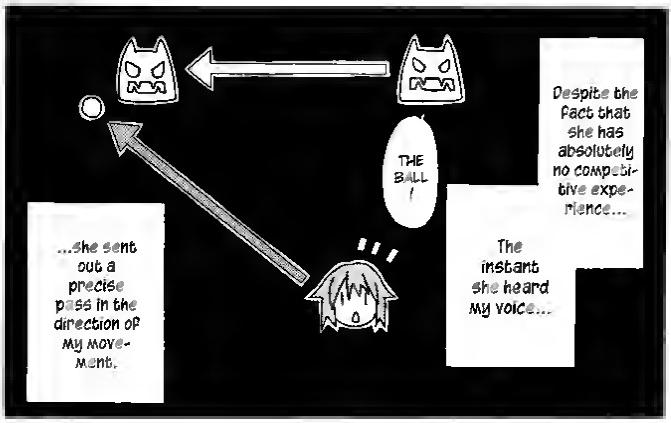

"FOREHEAD GIRL" IS UNNECESSARY...
ROKU AND I ARE SECOND YEARS.
4
THIS FOREHEAD GIRL HERE IS MIZUSHINO ROKUNA...
BUT, YOU CAN CALL HER "ROKU"!


THIS PERSON HERE IS A THIRD YEAR, AND OUR VICE-CAPTAIN, ICHIZAKU MUTSUKA
HER NICK-NAME IS "ICHI-SENPAI"
INCIDEN-TALLY, HER JERSEY NUMBER IS THE SAME AS THE SIZE OF HER BUST
That's NOT TRUE!!
99

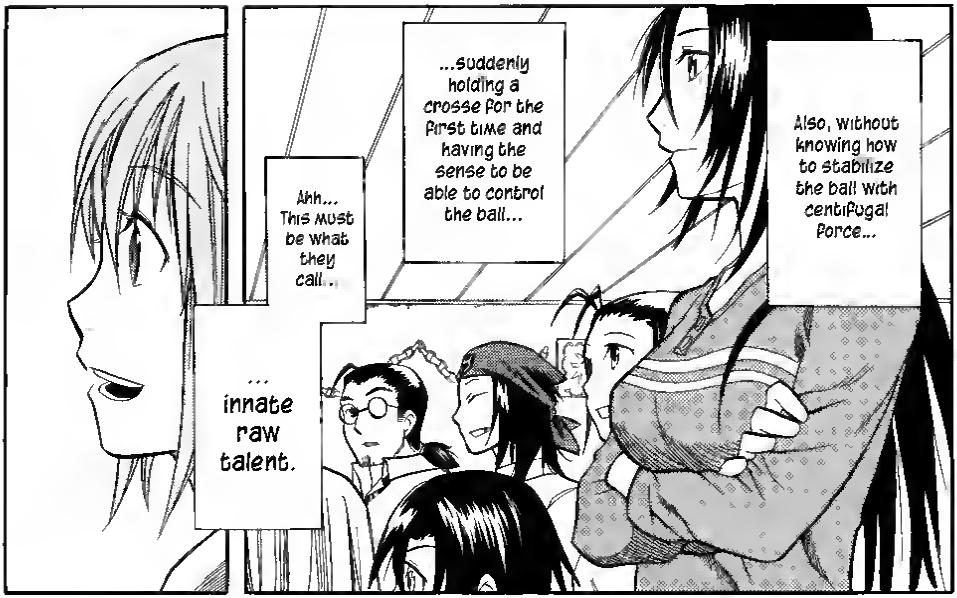

THESE ARE THE UPPER-CLASSMEN WHO GRADU-ATED THIS YEAR
AKAMA
20

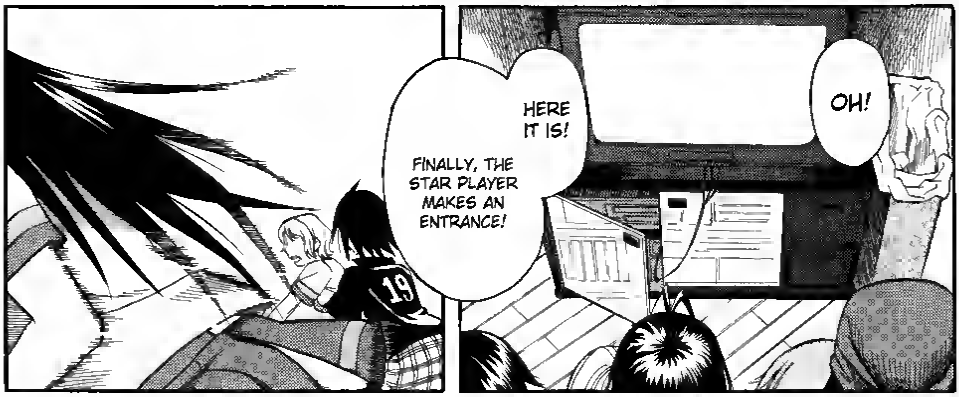
It's not...

!!
!!


THE BALL!
Despite the fact that she has absolutely no competitive experience...
The instant she heard my voice...
...she sent out a precise pass in the direction of my movement.

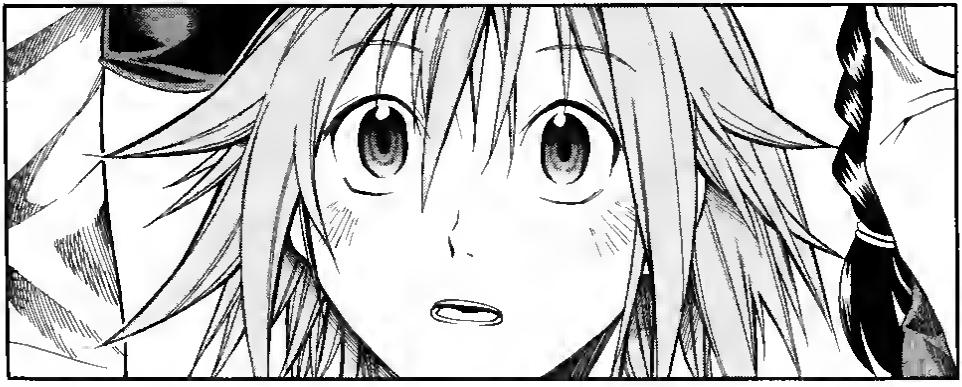
At that time...


...innate raw talent.
Ahh... This must be what they call...
...suddenly holding a crosse for the first time and having the sense to be able to control the ball...
Also, without knowing how to stabilize the ball with centrifugal force...


FINALLY, THE STAR PLAYER MAKES AN ENTRANCE!
HERE IT IS!
OH!
19

OUR CHIKUSHI ACADEMY'S ...
...GIRLS' LACROSSE CLUB'S CAPTAIN. THE STRONGEST AND FASTEST ACE!
KNOWN AS "BLUE PRINCESS OF THUNDER"...

10
Shihatsu Touko!!



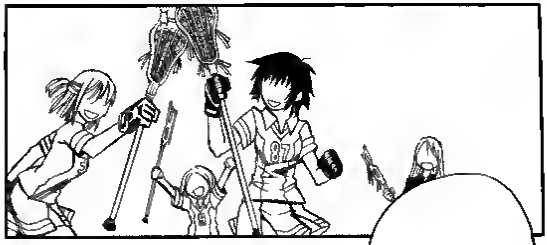
AWESOME!!
SO, THERE ARE CURRENTLY FOUR ACTIVE CLUB MEMBERS?
NO THERE'RE SIX OF US.
THEY DIDN'T ENTER THIS DORM, BUT
THERE ARE STILL TWO OTHER SECOND YEARS LEFT.
WELL THEN, ICHI-SENPAI!
SINCE THEY'VE BEEN WAITING FOR WHILE, WHY DON'T YOU EXPLAIN LACROSSE?
EH? ME?

IN GIRLS' LACROSSE, THERE ARE TWELVE PLAYERS ON A TEAM, AND BOTH HALVES IN A MATCH ARE 25 MINUTES LONG.
WELL ...
わくわく
IT'S SIMILAR TO CANADA'S NATIONAL SPORT
CARRYING THE BALL, YOU COMPETE FOR POINTS BY GETTING THE BALL INTO THE OPPONENTS' GOAL.
YOU USE THE STICK WITH THE NET, CALLED A CROSSE, AND COMPETE FOR THE BALL.
...OVERALL IT ALSO LOOKS LIKE SOCCER.
IT'S ALSO SIMILAR TO SOCCER IN THE SIZE OF THE FIELD.
center circle
center line 3m
11 m
9 m
15 m
25 m
side line 110m
SIMILAR TO ICE HOCKEY, THERE'S AN AREA ON THE OTHER SIDE OF THE GOAL THAT CAN BE USED, BUT...
end line 60m

...COMES FROM THE GROUP GAME PLAYED BY NATIVE AMERICANS, THAT ALSO SERVED AS TRAINING FOR HUNTING.
THE MODEL ...
SINCE THE TOOLS THEY USED FOR PLAYING RESEMBLED THE CATHOLIC CROSS...
IT WAS THE FRENCH IMMIGRANTS WHO CREATED THE RULES AND MADE IT A SPORT.
IT APPEARS TO BE NAMED "LACROSSE" AFTER THAT FACT.

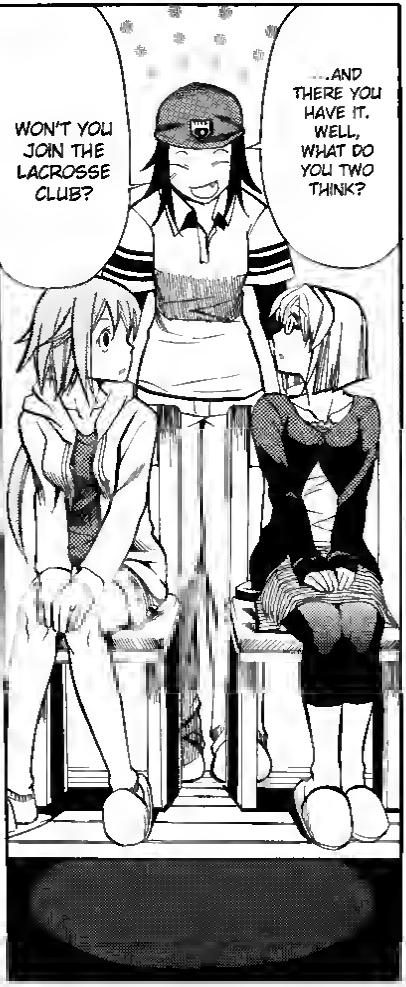
IN JAPAN, THOUGH, IT WASN'T THAT LONG AGO THAT IT WAS INTRODUCED.
IT'S STILL A MINOR SPORT.
IT'S A SPORT WITH QUITE THE HISTORY, ISN'T IT.
IT'S OFTEN SAID THAT DEPENDING ON HOW HARD YOU WORK, BEGINNERS FROM HIGH SCHOOL CAN AIM TO REPRESENT JAPAN.
IN JAPAN, MOST PEOPLE WHO PLAY LACROSSE START WHEN THEY ENTER COLLEGE, AND
THAT'S WHY WE SAY IT LIKE THIS, THOUGH -
FOR THE TIME BEING ...
IT'S RATHER OLD NEWS THOUGH.
THERE'S A RUMOR THAT ONE OF THE JAPANESE REPRESENTATIVES CAME FROM OUR VERY OWN CLUB.

...OUR CHIKUSHI ACADEMY GIRLS' LACROSSE CLUB IS CURRENTLY GATHERING PEOPLE TO MAKE UP FOR A LACK OF MEMBERS
AND HAVE PROPER REGULAR MATCHES THIS YEAR TOO.
THIS IS CURRENTLY OUR CLUB'S MAIN OBJECTIVE,
WHILE FOLLOWING OUR CLUB'S MOTTO TO HAVE FUN.



WE'LL GIVE YOU NEWCOMERS A WARM WELCOME.

I... I'M ...
...NOT VERY GOOD AT ATHLETICS, SO...
.....

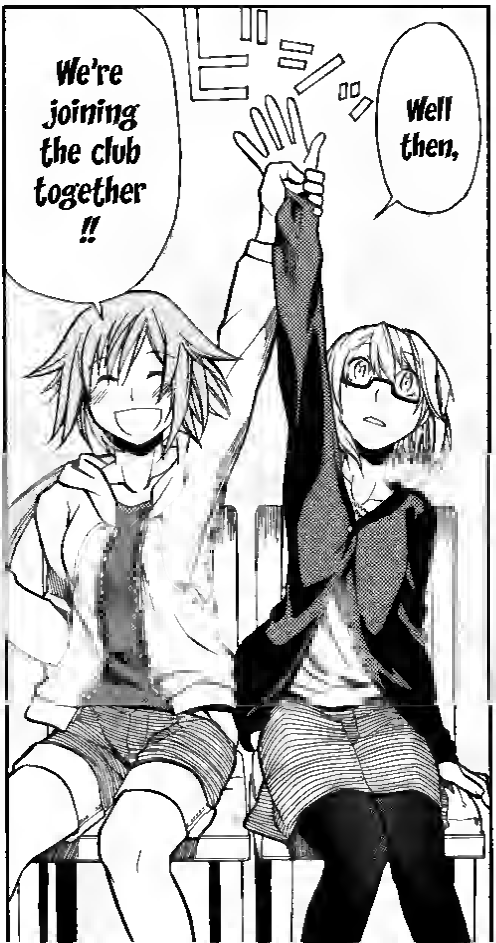

WON'T YOU JOIN THE LACROSSE CLUB?
....AND THERE YOU HAVE IT. WELL, WHAT DO YOU TWO THINK?

IF YOU'RE INTERESTED, FEEL FREE TO TELL US ANY TIME.
SINCE WE'RE IN THE SAME DORM, IT'S FINE IF YOU JUST OBSERVE.
ふっ

Ah
HACHI.
IT'S NOT GOOD TO BE SO PUSHY.

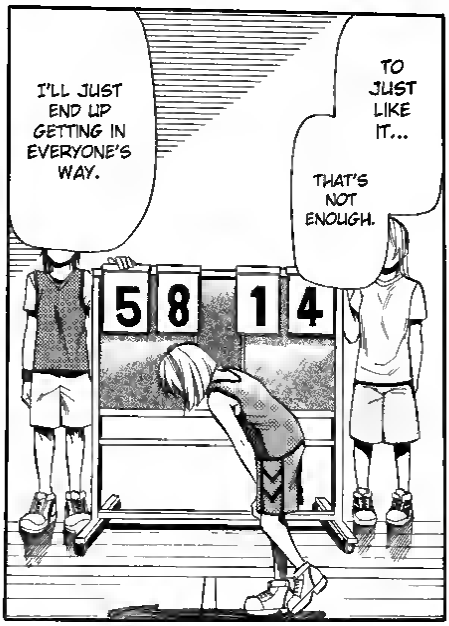
UTSUGI ... I'M...
EH?

EVEN IF YOU'RE BAD AT ATHLETICS,
IT'S NOT LIKE YOU HATE IT, SINCE YOU CAME TO THE TRIALS EARLIER TODAY.


We're joining the club together !!
Well then,

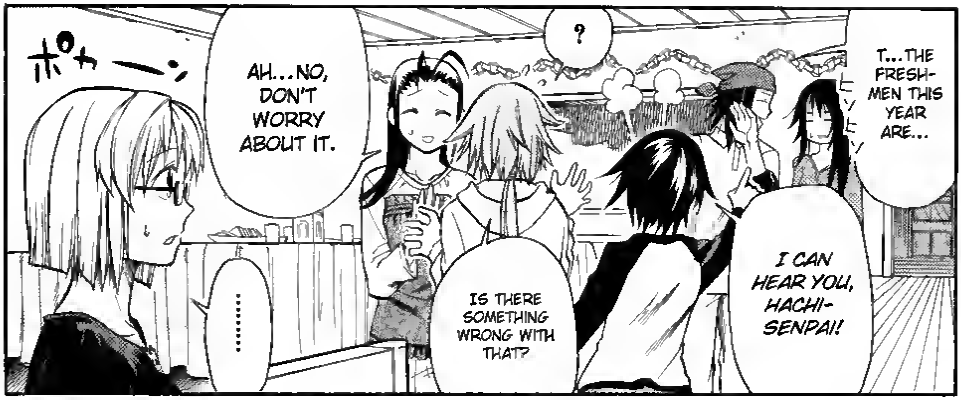
IF THAT'S THE CASE,
WE'LL JUST HAVE A COMPETITION TO SEE WHO CAN MESS THE MOST PEOPLE UP!
... what?

.....
BUT ...

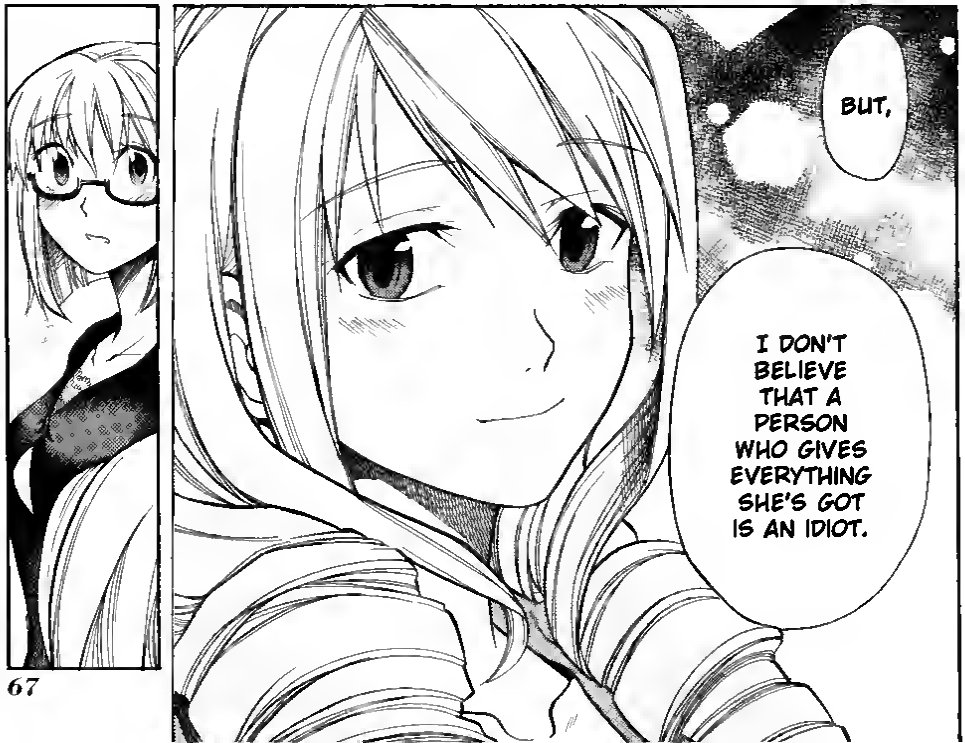

I'LL JUST END UP GETTING IN EVERYONE'S WAY.
THAT'S NOT ENOUGH.
TO JUST LIKE IT...
5 8 1 4

WHA- HOLD IT RIGHT THERE!
IF THERE'S A COMPETITION LIKE THAT, THEN AREN'T THE CHANCES OF ME AND THE CAPTAIN WINNING ZERO?!
Ehh !?

AFTER A YEAR, THE PERSON WHO HAS THE MOST IS THE WINNER!!
WE CAN JUST RECORD HOW MANY TIMES WE THINK WE GOT IN SOMEONE'S WAY.
THIS ISLAND GIRL IS REALLY AN ALL OUT IDIOT, BUT-

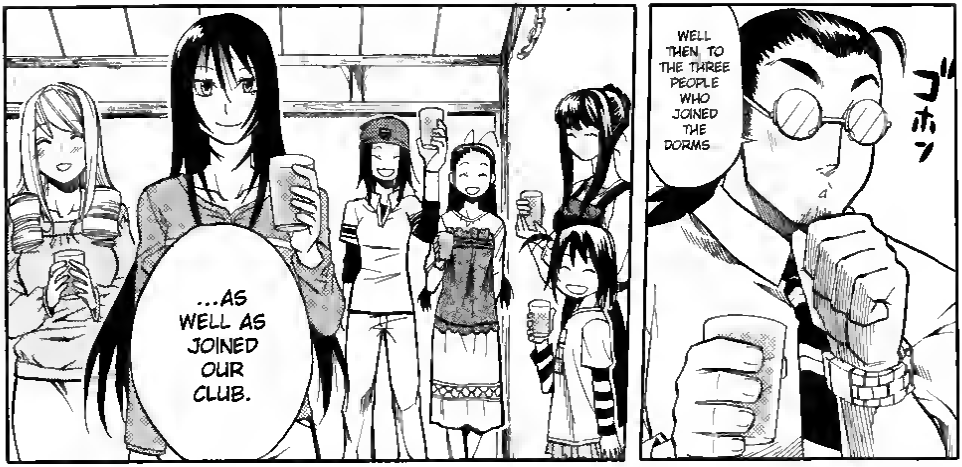

ポーン
AH...NO, DON'T WORRY ABOUT IT.
?
T...THE FRESHMEN THIS YEAR ARE...
I CAN HEAR YOU, HACHI-SENPAI!
IS THERE SOMETHING WRONG WITH THAT?
.....

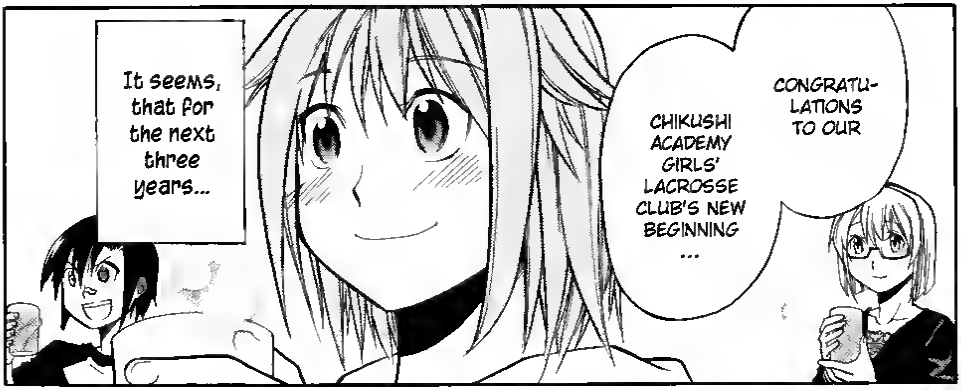
AH!
NO, IT'S NOT...
ISN'T IT INTERESTING?
WHY DOES OUR CLUB ATTRACT ALL THE ODDBALLS, EVERY YEAR?


BUT,
I DON'T BELIEVE THAT A PERSON WHO GIVES EVERYTHING SHE'S GOT IS AN IDIOT.

おおお
I LOOK FORWARD TO WORKING WITH YOU ALL!
UM... I...
I'LL GIVE IT MY BEST EFFORT, SO...
YAAAY
パチ
パチ
パチ
パチ
WEL-COME! BUN-CHAN!
SAME HERE. NICE TO HAVE YOU!
*文 = "FUMI" OR "BUN", 空 = "UTSU" OR "SORA".
EH, HEH, HEH!
WHAT ARE YOU SMILING FOR?
IT'S NOTH-ING.
AH, AND UTSUGI IS GONNA BE "SORA"!
HER NAME IS NANASE FUMI. THEREFORE, BUN-CHAN
"BUN-CHAN"?
.....

4
マイカップは
13まで☆
YAY
?
LET'S DO OUR BEST!!
YA
...
This small one can be Pan-chou.
seriously, what's up with the crazy cheering?
LET'S DO OUR BEST!
JUST THREE MORE PEOPLE!
LA...
LA, LA LA LA ...
SURE !
WE GOTTA TOAST, AND THEN YOU CAN GIVE A FEW WORDS.
COACH !
Mother ...

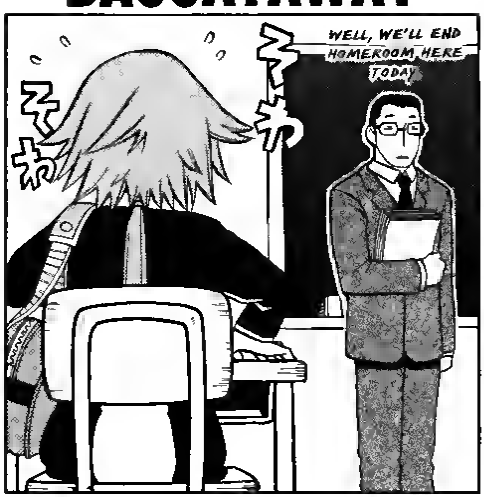

WELL THEN, TO THE THREE PEOPLE WHO JOINED THE DORMS
ゴホン
...AS WELL AS JOINED OUR CLUB.


CONGRATULATIONS TO OUR CHIKUSHI ACADEMY GIRLS' LACROSSE CLUB'S NEW BEGINNING ...
It seems, that for the next three years...

CHEERS!!
...I'll be able to properly keep my promise to you!

BAGGATAWAY

BAGGATAWAY



KONO-BASHO PRESENTS...

http://www.kono-basho.com

BAGGATAWAY

GAME 03 : FIRST TIME BASICS

Translator: wanwan

Proofreader: Shiitake

Cleaners: Hyuver

Typesetter: Horn

Quality Checker: Mai no Ken, Hyuver

Kono-Basho Staff Rants

[=pie] only 94 people dl'd baggy
[=Shiitake] hmm, maybe more will try it out when we've finished a full volume?
[Hyuver]appy] it's known that people hate sport manga
[=pie] I doubt a lot of people that read manga are into lacross
[=pie]lol hyu
[=pie] a lot of sports manga get loads of downloads
[=pie] It's the sport the manga is focused on.
[=pie] I think the sport is only played in USA and Canada also

With that being said please inform everyone you know family friend pets about Lacrosse and this manga to make it more popular, and more importantly inform them we could use some help here

Hyuver

キーンコーン
カーンコーン
see you tomorrow!

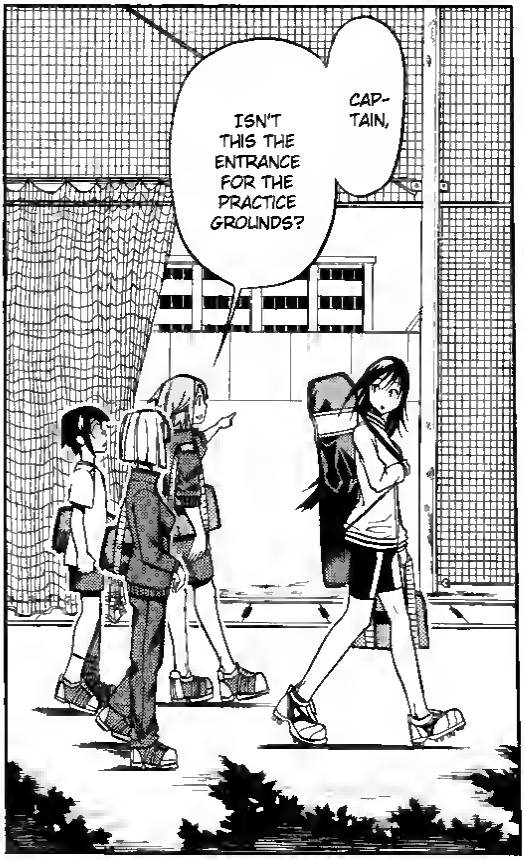
はぁ
Sorry... Homeroom got dragged out, and ...
IT'S ALL RIGHT.
はぁ
Just be careful next time!

YOU GUYS ARE LATE!
YOU MADE THE CAPTAIN WAIT!

WELL, WHY DON'T WE GET CHANGED
AND HEAD OVER TO THE PRACTICE AREA?
YEAH !!

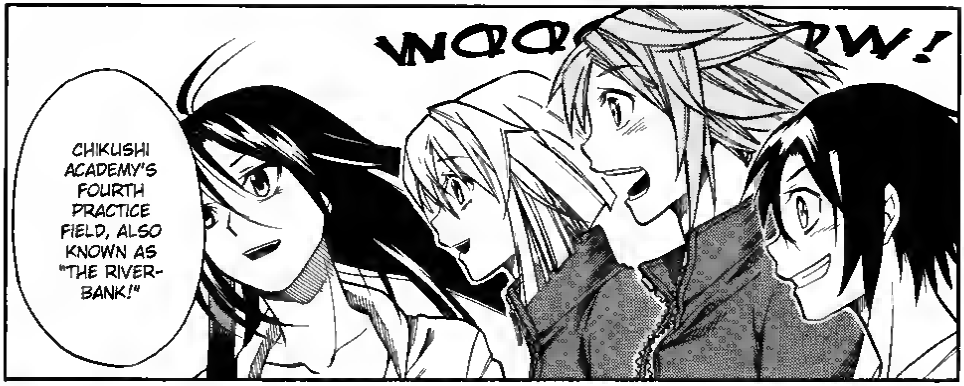
GAME03 First Time Basics

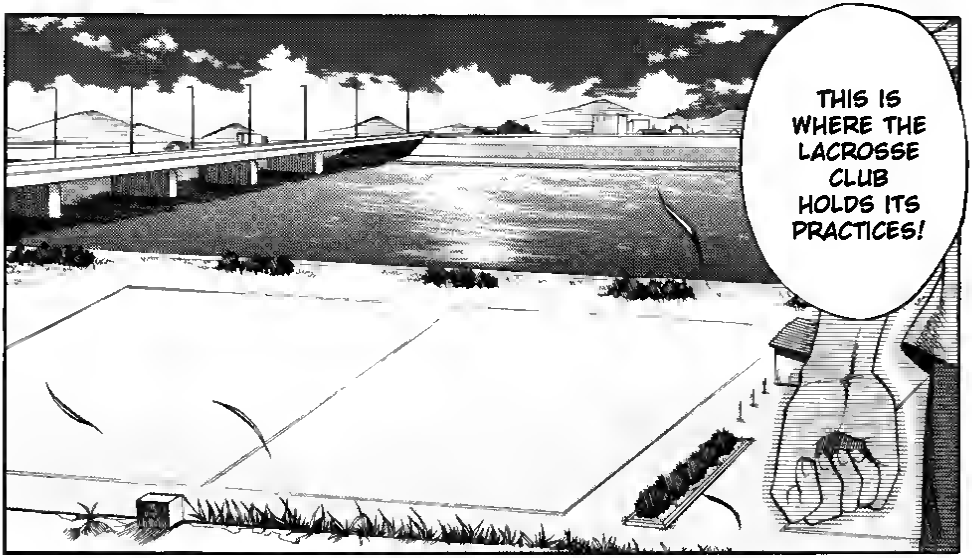
HEY ?
BUN,
WHAT HAPPENED TO YOUR GLASSES?


CAP-TAIN,
ISN'T THIS THE ENTRANCE FOR THE PRACTICE GROUNDS?

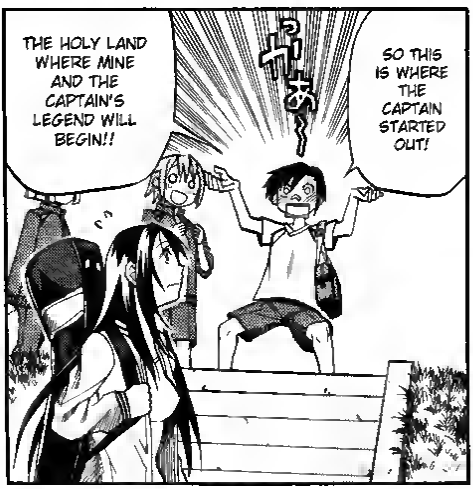
I WEAR CONTACTS DURING CLUB ACTIVITIES.
IS THAT WEIRD?
Nope, it's a smart idea!

IT'S PROBABLY BECAUSE CHIKUSHI ACADEMY PUTS A LOT OF FOCUS ON SPORTS
Wowww!
THERE ARE STILL OTHER AREAS LEFT?
THE AREA THAT WE USE IS JUST A BIT FURTHER UP.
OH, THIS AREA IS USUALLY USED BY THE TRACK CLUB.
ATHLETES ARE TRAINED FROM MIDDLE SCHOOL TO COLLEGE.
STRONG CLUBS HAVE EXCLUSIVE PRACTICE GROUNDS TO USE,
AND WE'RE PRETTY WELL KNOWN AROUND HERE.
HERE WE ARE.
IT'S 'CAUSE I'VE BEEN AROUND SINCE MIDDLE SCHOOL.
WELL, YOU CAN PRETTY MUCH ASK ME ANYTHING.
YOU SURE KNOW A LOT, DANCHOU ..

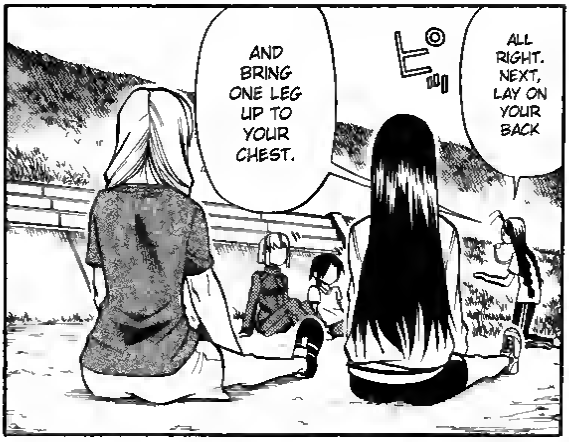

CHIKUSHI ACADEMY'S FOURTH PRACTICE FIELD, ALSO KNOWN AS "THE RIVER-BANK!"

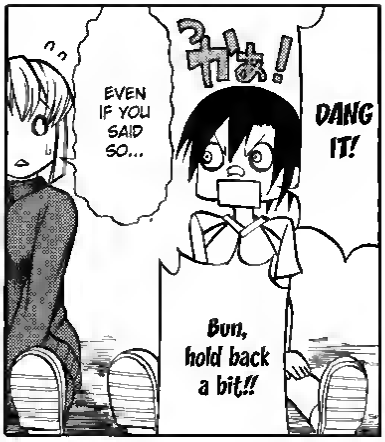

THIS IS WHERE THE LACROSSE CLUB HOLDS ITS PRACTICES!

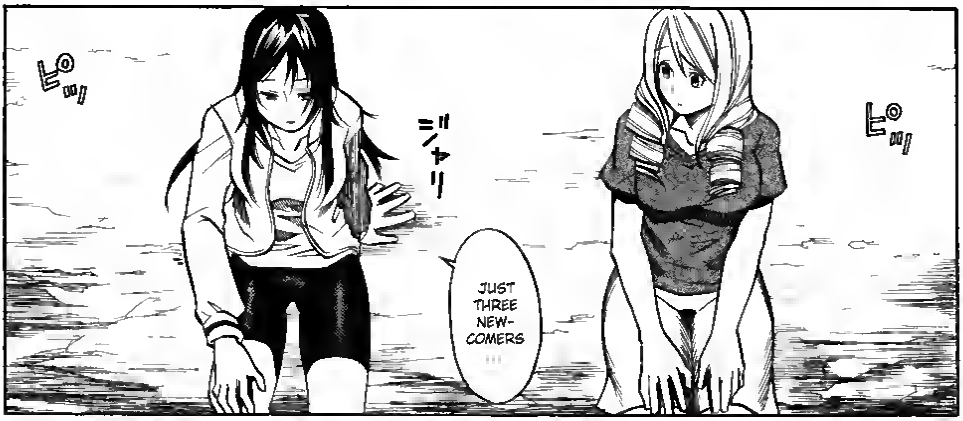
Yeeey!
I'M GLAD THAT THREE SUCH PROMISING FRESHMEN HAVE JOINED US.
YES MA'AM !!

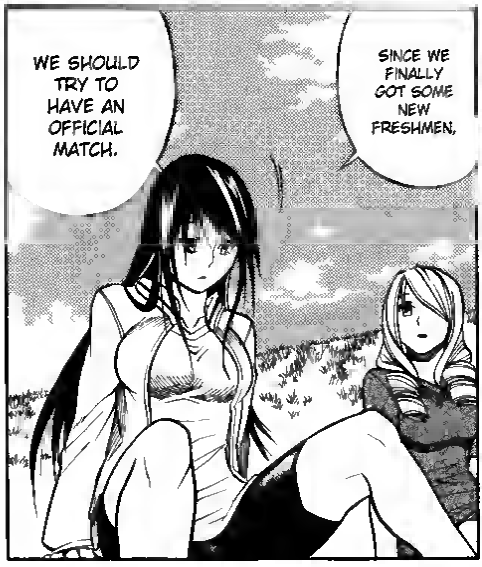

THE HOLY LAND WHERE MINE AND THE CAPTAIN'S LEGEND WILL BEGIN!!
SO THIS IS WHERE THE CAPTAIN STARTED OUT!

OW OW OW OW OW OW OW OW OW OW OW!!
Ah, Bun-chan, you're cute without glasses!
CAP-TAIN,
IT SEEMS LIKE HACHI AND THE COACH ARE RUNNING A BIT LATE.
GOT IT.
WELL, SHOULD WE GO AHEAD AND GET STARTED?
YEAH!
STRETCHING IS AN IMPORTANT WARM UP EXERCISE ...
WHA-
DANCHOU, YOU'RE SO INFLEX-IBLE!
Danchou, are you okay?
YOU'LL GET HURT IF YOU'RE NOT CAREFUL!
.. WHA-
HOW COME BUN-CHAN'S SO FLEX-IBLE?!
WHAT THE-?


ALL RIGHT. NEXT, LAY ON YOUR BACK
AND BRING ONE LEG UP TO YOUR CHEST.

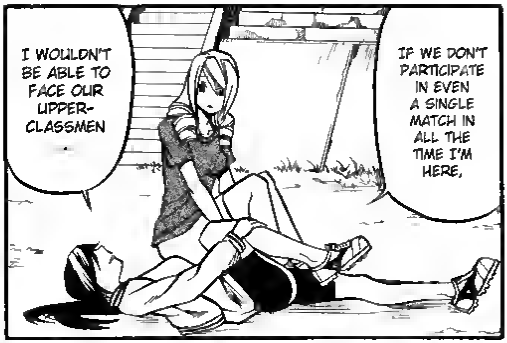

DANG IT!
EVEN IF YOU SAID SO...
Bun, hold back a bit!!


JUST THREE NEW-COMERS ...


SINCE WE FINALLY GOT SOME NEW FRESHMEN,
WE SHOULD TRY TO HAVE AN OFFICIAL MATCH.

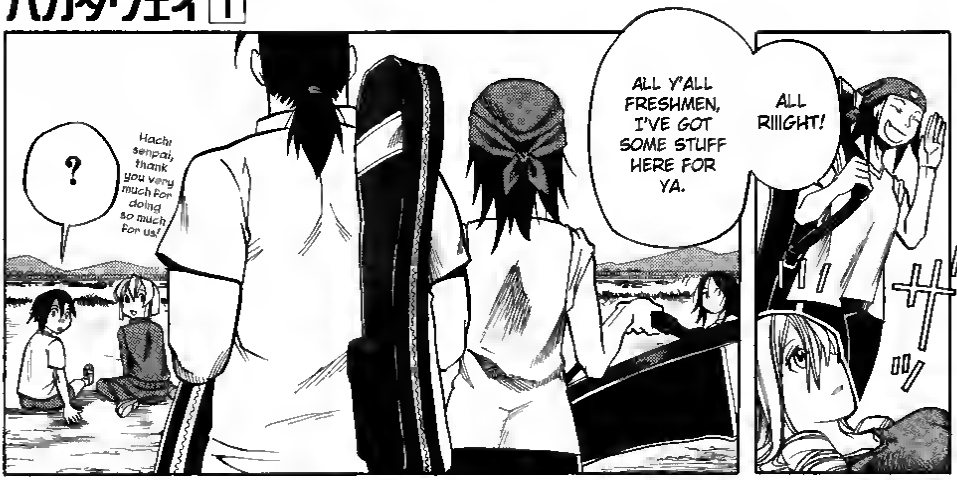
EH ?
ARE YOU WORRIED THAT WE DON'T HAVE ENOUGH PEOPLE FOR A REGULAR TEAM?
YEAH ...

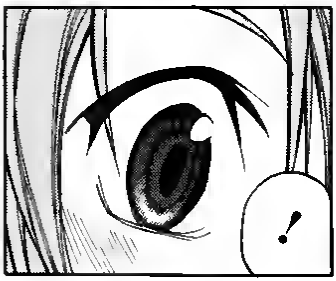
AS THE VICE-CAPTAIN I, TOO, WILL BE SUPPORTING YOU WITH ALL I'VE GOT.
WASN'T THE MOTTO TO BE "CHEERFUL AND FUN", CAPTAIN?

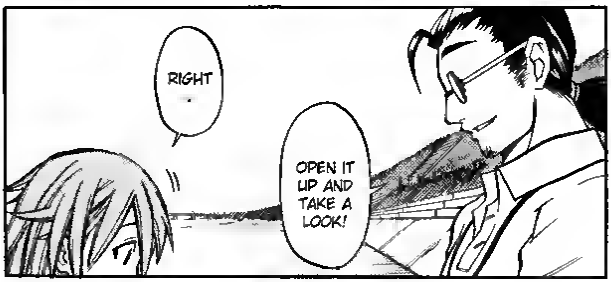

I WOULDN'T BE ABLE TO FACE OUR UPPER-CLASSMEN
IF WE DON'T PARTICIPATE IN EVEN A SINGLE MATCH IN ALL THE TIME I'M HERE,

THANK YOU, MUTSUKA.
keep up the good work!

It'll be all right.

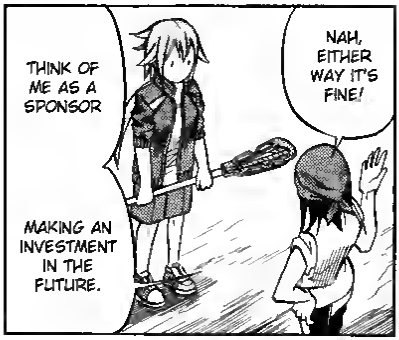

ALL RIIIGHT!
ALL Y'ALL FRESHMEN, I'VE GOT SOME STUFF HERE FOR YA.
Hachi senpai, thank you very much for doing so much for us!
?


!

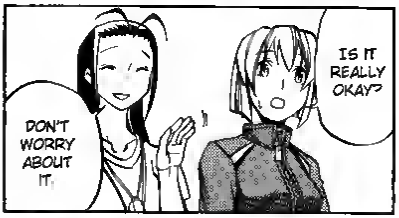

RIGHT
OPEN IT UP AND TAKE A LOOK!

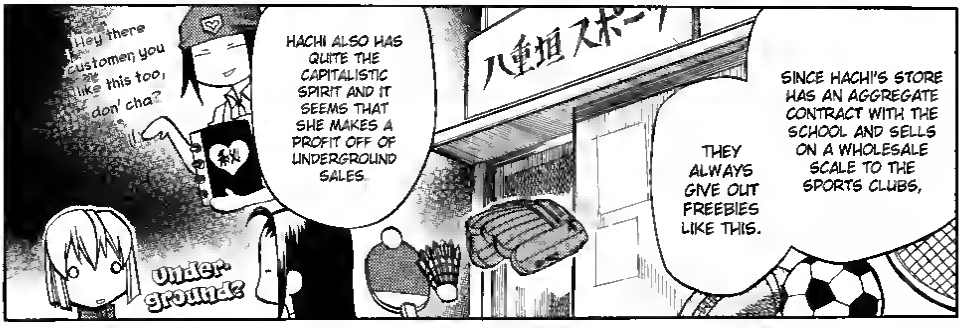
Ooo Oh!
IT'S A CROSSE !!

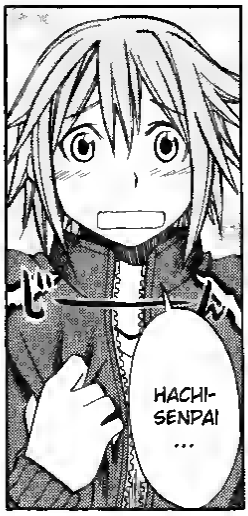
AROUND THESE PARTS, THE ONLY PLACE TO GET LACROSSE EQUIPMENT IS FROM OUR STORE.
IT'S A PAIN TO DEAL WITH SHIPPING FEES FOR ONLINE ORDERS, SO I PERSONALLY GOT THE EQUIPMENT FOR Y'ALL FROM THE SHOP...
WHERE DID YOU GET THIS FROM?
MY FAMILY RUNS A LOCAL SPORTS SHOP.
I HOPE YOU GUYS LIKE 'EM.
OF COURSE!
THANK YOU VERY MUCH!!
EH !?
YOU DON'T HAVE TO PAY FOR IT.
no need, no need
IS IT ALL RIGHT THAT I CAN ONLY PAY YOU WHEN MY ALLOWANCE COMES IN NEXT MONTH?
I-
So Formal!?
Ah!

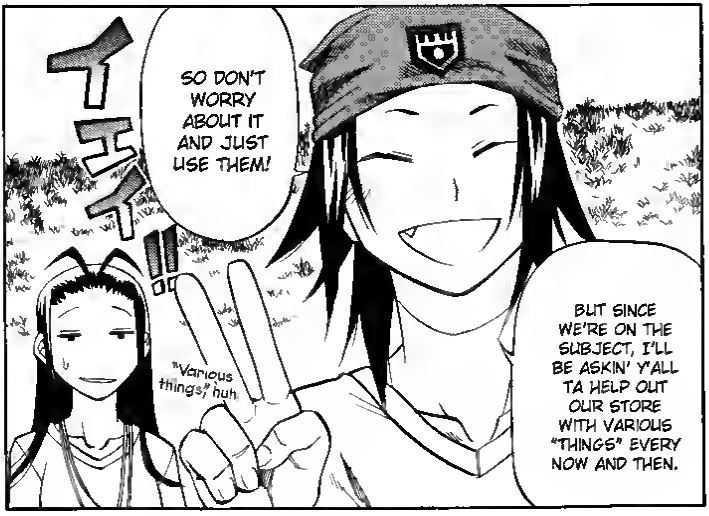

THINK OF ME AS A SPONSOR
MAKING AN INVESTMENT IN THE FUTURE.
NAH, EITHER WAY IT'S FINE!

I WONDER IF SOMETHING HAPPENED TO HER AT HOME IN THE PAST.
...IS WHAT I WAS TOLD GROWING UP
"EVEN WHEN YOU'RE CLOSE TO SOMEONE, YOU SHOULD ALWAYS BE CAREFUL WITH MONEY"
BUT-
Even just to co-sign something is...


DON'T WORRY ABOUT IT.
IS IT REALLY OKAY?


Hey there customer, you like this too, don' cha?
Under-Ground?
HACHI ALSO HAS QUITE THE CAPITALISTIC SPIRIT AND IT SEEMS THAT SHE MAKES A PROFIT OFF OF UNDERGROUND SALES.
THEY ALWAYS GIVE OUT FREEBIES LIKE THIS.
SINCE HACHI'S STORE HAS AN AGGREGATE CONTRACT WITH THE SCHOOL AND SELLS ON A WHOLESALE SCALE TO THE SPORTS CLUBS,

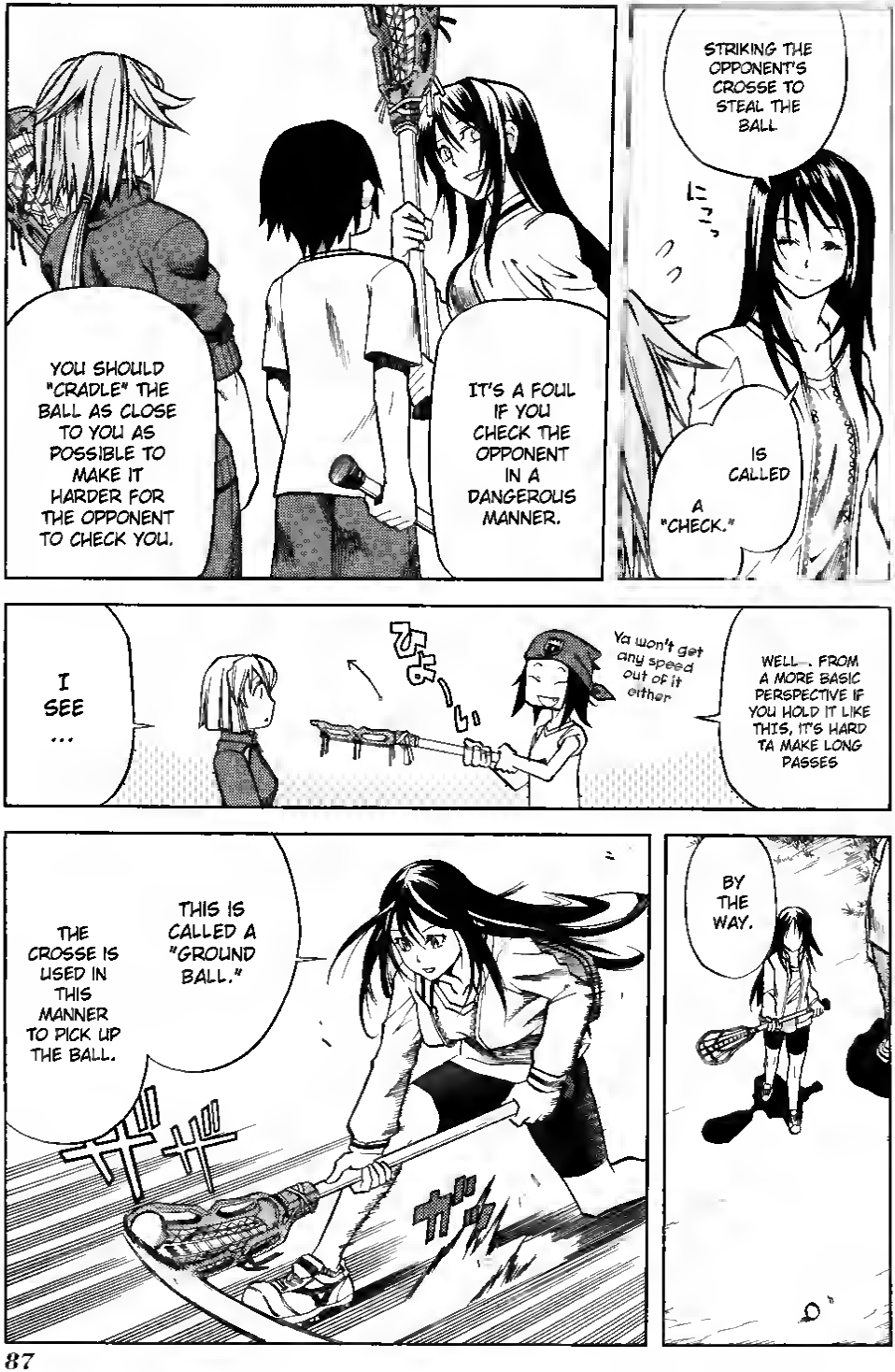

HACHI-SENPAI ...

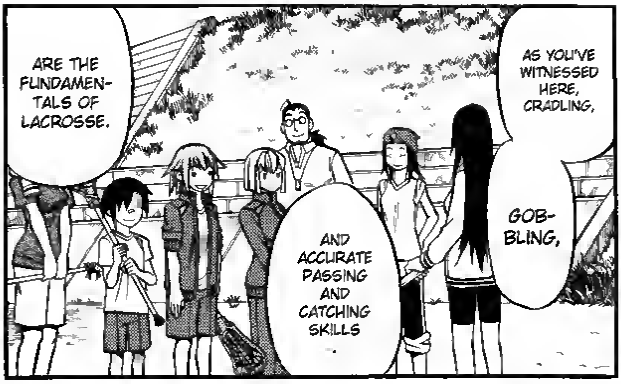

イエイ!!
SO DON'T WORRY ABOUT IT AND JUST USE THEM!
"Various things?" huh
BUT SINCE WE'RE ON THE SUBJECT, I'LL BE ASKIN' Y'ALL TA HELP OUT OUR STORE WITH VARIOUS "THINGS" EVERY NOW AND THEN.

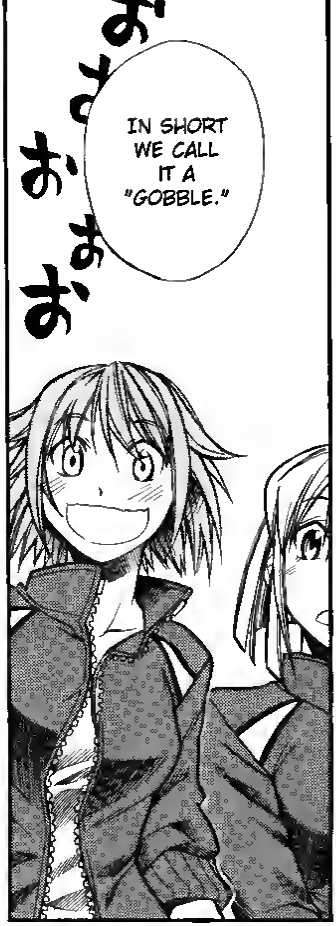
ふっ
ふっ
ふっ
I'M COUNTIN' ON YA, BUDDY!
FROM NOW ON YOUR NAME WILL BE "WHITE LION KING."
CONTRACT COMPLETE!
WELL... DON'T OVERDO IT.
THANK YOU SO MUCH!!
HEY, DO MINE TOO!
WELL THEN ...
AS EXPECTED, IT GETS YOU FIRED UP IF IT HAS A NAME OR SOME SPECIAL MOVES!
AIN'T IT?
WHAT'S UP WITH THAT!? THAT'S SO COOL!!
HANG IN THERE, BUN-CHAN.
FROM NOW ON WE'LL BE COUNTIN' ON YA, BUN-CHAN.
EH,
MAYBE HE LOST HIS PENSION OR SOMETHING?
WHAT HAPPENED TO GRAMPS !?
ポン
ポン
O-OKAY ...
"THE SAD GEEZER!"

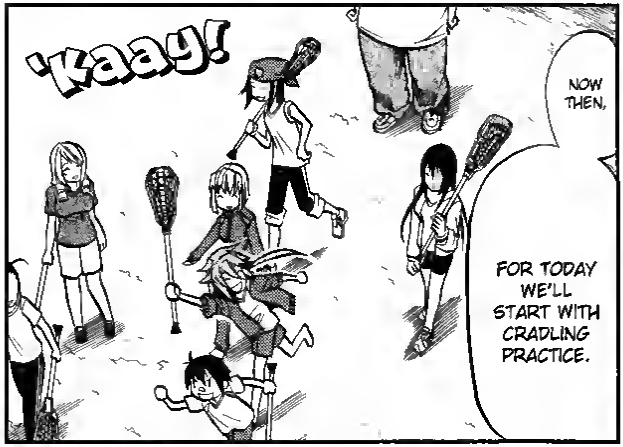
NOW THEN ...
SINCE TODAY IS THE FIRST DAY, WE'LL BE COVERING THE BASICS OF LACROSSE.
TO KEEP THE BALL STABILIZED, YOU TURN THE CROSSE AND USE CENTRIFUGAL FORCE TO KEEP THE BALL SECURE.
THIS IS CALLED "CRADLING."
"Centrifugal Force"
When a body is in circular motion, there is a force that keeps it away from the center of rotation
It's like how if you swing around a bucket full of water with all your power, even when it's upside down the water doesn't spill out.
CAPTAIN, PLEASE EXPLAIN WHAT CENTRIFUGAL FORCE IS!
... WHAT IS THAT!?
CENTRIFUGAL FORCE ...
ぽかーん
WHEN THE BALL IS IN THE CROSSE,
IT'S A PRECARIOUS SITUATION SINCE IT'S SHALLOW.

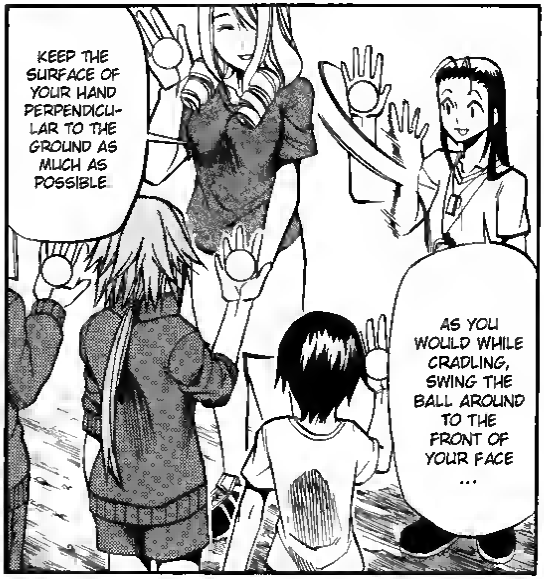
IF YOU RUN AT FULL SPEED, YOU'LL QUICKLY LOSE CONTROL OF THE BALL...
ポヨン!
ポヨン!
ON TOP OF THAT,
YOUR PASSES WON'T GO WHERE YOU WANT THEM TO.
ポテン
LIKE LAST TIME AT THE TRIAL...
IS IT BAD TO HOLD IT LIKE THIS?
WATCH OUT!
AH!?

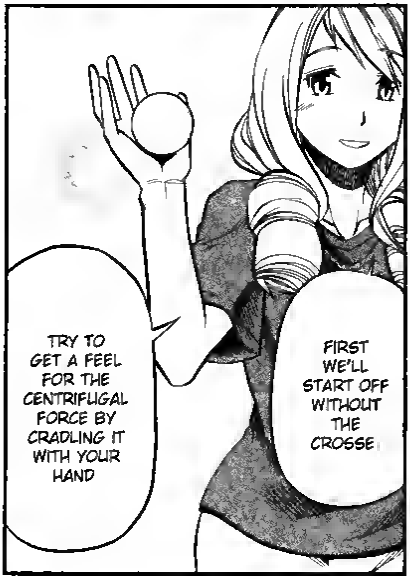

YOU SHOULD "CRADLE" THE BALL AS CLOSE TO YOU AS POSSIBLE TO MAKE IT HARDER FOR THE OPPONENT TO CHECK YOU.
IT'S A FOUL IF YOU CHECK THE OPPONENT IN A DANGEROUS MANNER.
STRIKING THE OPPONENT'S CROSSE TO STEAL THE BALL
IS CALLED A "CHECK."
I SEE ...
Ya won't get any speed out of it either
WELL... FROM A MORE BASIC PERSPECTIVE IF YOU HOLD IT LIKE THIS, IT'S HARD TA MAKE LONG PASSES
THE CROSSE IS USED IN THIS MANNER TO PICK UP THE BALL.
THIS IS CALLED A "GROUND BALL."
ガガガ
ガガ
BY THE WAY.


ARE THE FUNDAMENTALS OF LACROSSE.
AS YOU'VE WITNESSED HERE, CRADLING,
GOBBLING,
AND ACCURATE PASSING AND CATCHING SKILLS

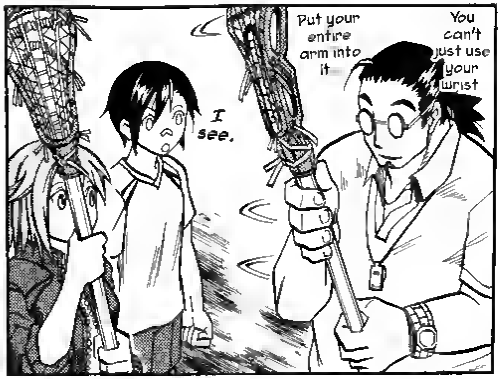

おおおお
IN SHORT WE CALL IT A "GOBBLE."

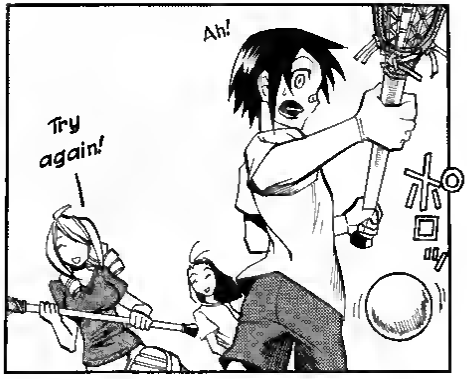

'kaay!
NOW THEN,
FOR TODAY WE'LL START WITH CRADLING PRACTICE.


KEEP THE SURFACE OF YOUR HAND PERPENDICULAR TO THE GROUND AS MUCH AS POSSIBLE.
AS YOU WOULD WHILE CRADLING, SWING THE BALL AROUND TO THE FRONT OF YOUR FACE ...


TRY TO GET A FEEL FOR THE CENTRIFUGAL FORCE BY CRADLING IT WITH YOUR HAND
FIRST WE'LL START OFF WITHOUT THE CROSSE

OKAY!
IF YOU'VE GOT A GRASP OF THE FEELING, WHY DON'T YOU TRY DOING IT WITH YOUR CROSSE?
YEAH!
THE BALL WANTS TO MOVE IN THAT DIRECTION.
IT'S ALMOST AS IF
Amazing!
SLOWLY AD-VANCE!
OOH, SHE GOT IT PRETTY FAST!
I'M GONNA PASS THE BALL!
ICHI-SEN-PAI!
PASS!
ALL RIGHT, GO AHEAD!
LIKE THIS !?


Put your entire arm into it—
You can't just use your wrist
I see.


Ah!
Try again!

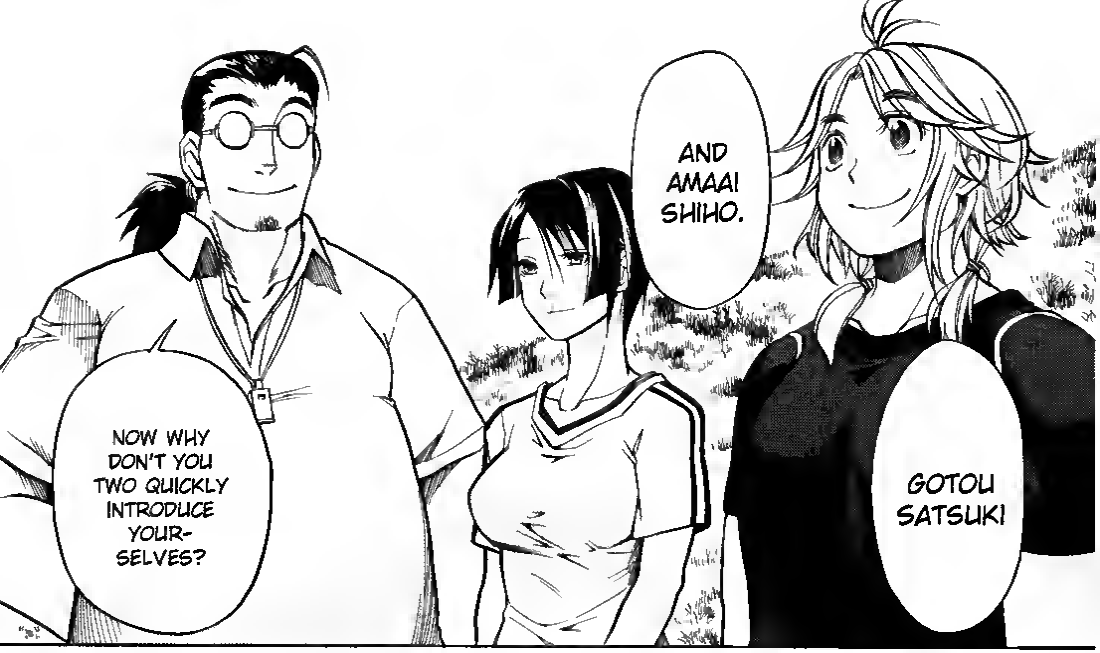
Wah!
Too high!!
Danchou, pass!

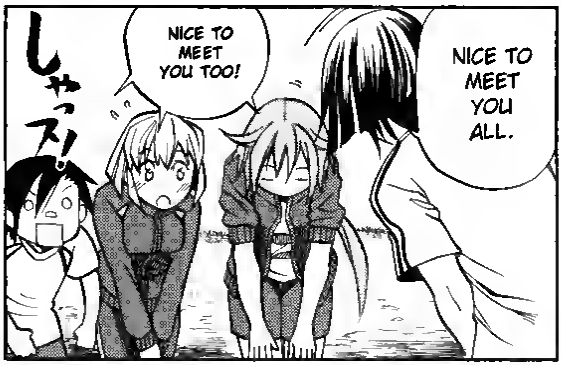
I WAS TALKING ABOUT YOU, SHIHATSU.

どすw
YES.
IT'S GOOD THAT THEY'RE ALL ENJOYING THEMSELVES.
LOOKS LIKE FUN.

WITH SUCH NICE WEATHER
EVEN THOUGH I'M NOT EVEN PLAYING...
.....
YOU'RE RIGHT.
IT'S BEEN A RATHER ENJOYABLE DAY.
SOME-HOW...

LOOKS LIKE WE'VE HAD THREE FRESHMEN JOIN US THIS YEAR!
oh—?
YEAH I KNOW, IT'S LIKE THAT FEELING WHEN YOU WANT TO EAT A RICE BALL
HA HA HA
SORRY ...
I'M NOT SURE IT'S QUITE LIKE THAT...
EVERYONE'S WORKING HARD!
SORRY FOR BEING LATE.
COME HERE!
OKAY !!
NOT AT ALL. IT'S GOOD THAT YOU CAME.
WELL!
HERE ARE THE REMAINING SECOND YEARS THAT WE MENTIONED WHILE WATCHING THE VIDEO YESTERDAY..

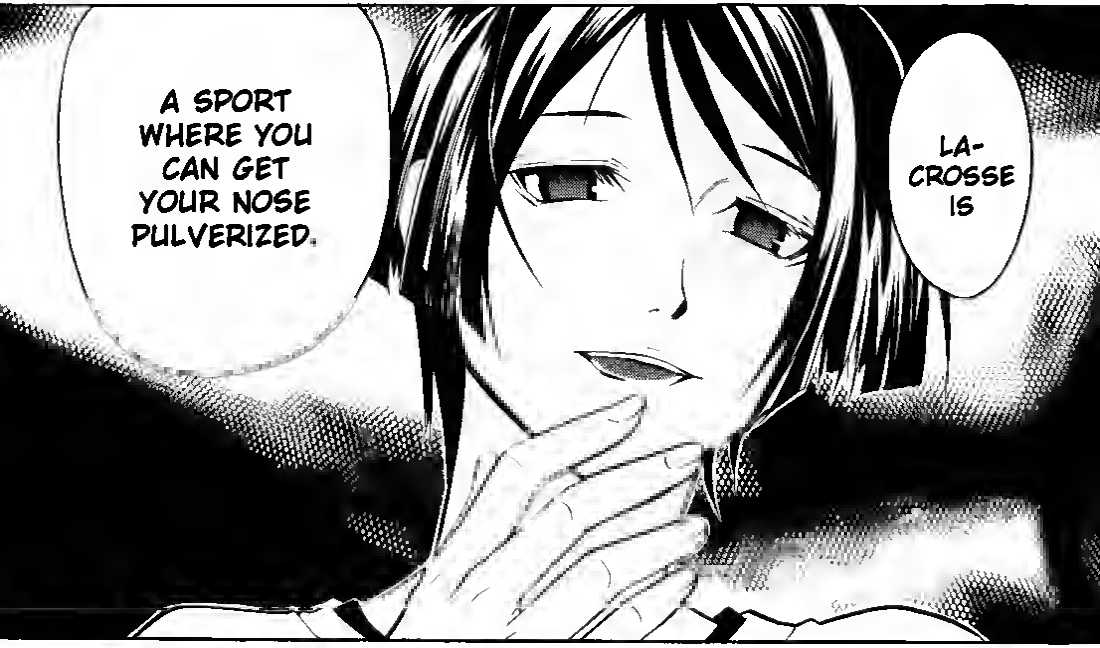

NOW WHY DON'T YOU TWO QUICKLY INTRODUCE YOUR-SELVES?
GOTOU SATSUKI
AND AMAAI SHIHO.

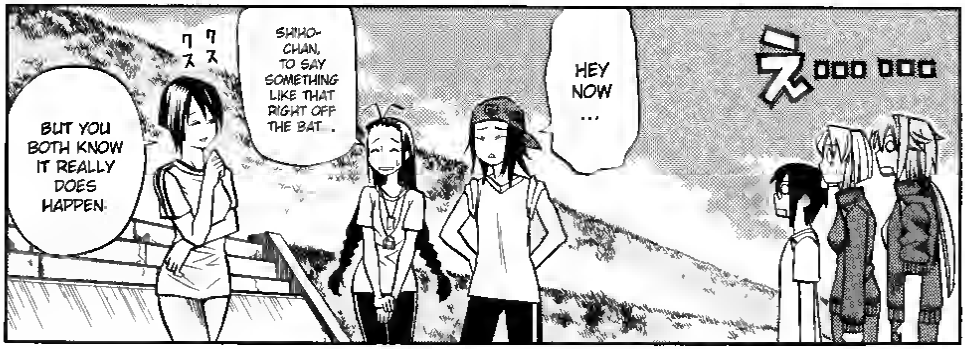

しゃっス!
NICE TO MEET YOU TOO!
NICE TO MEET YOU ALL.

ニコッ
MY NAME IS AMAAI SHIHO.

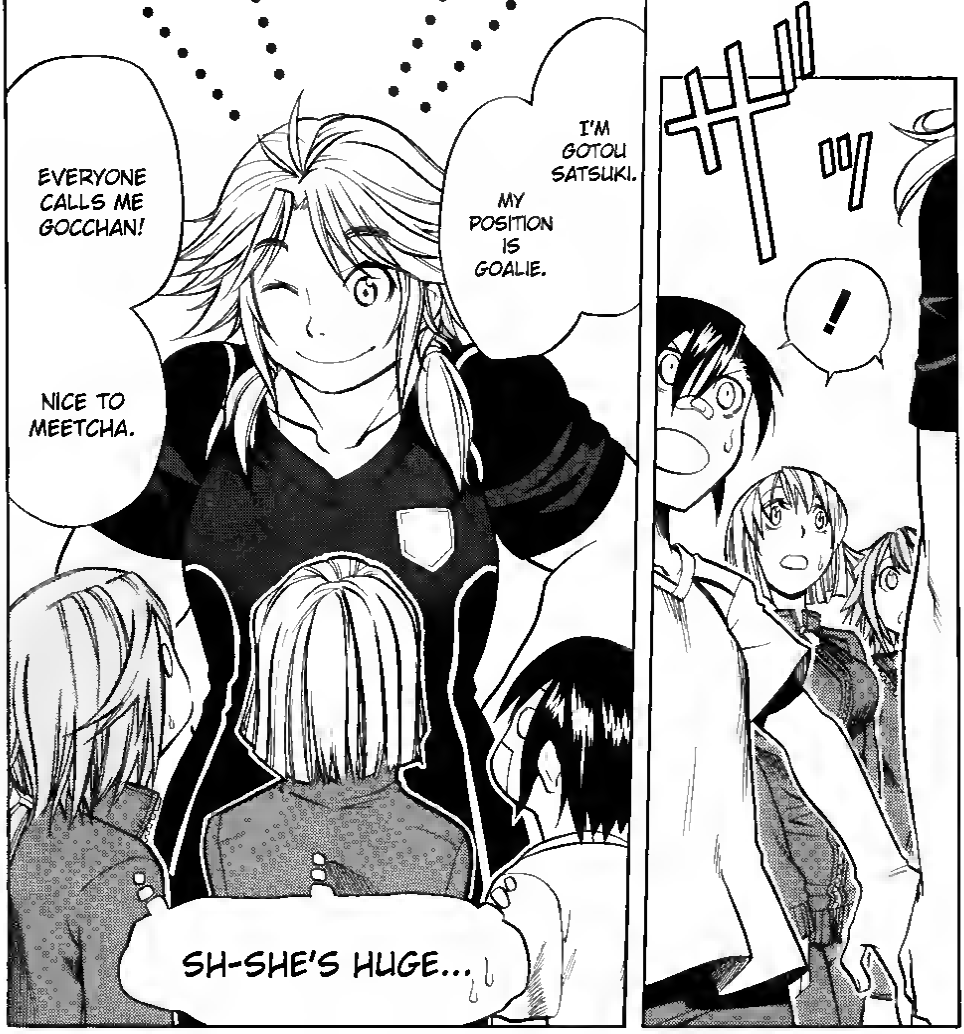
WHAT ABOUT YOUR HOBBIES OR SPECIALTIES?
... EH. THAT'S IT?
LET'S SEE.

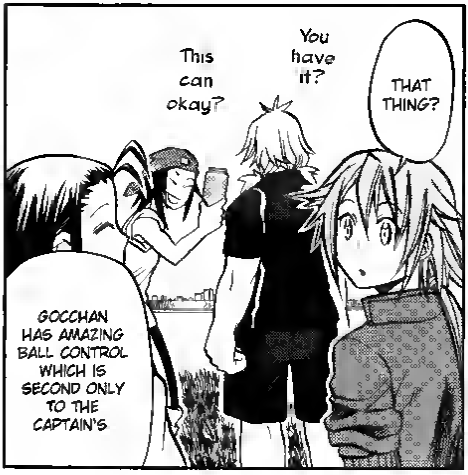
SECOND TO THE CAPTAIN, OF COURSE!
BESIDES ...
WELL, DON'T CALL IT THAT.
She seems like a beautiful and kind upperclassman
PLEASE BE CAREFUL NOT TO GET INJURED.
Why a warning?!


A SPORT WHERE YOU CAN GET YOUR NOSE PULVERIZED.
LA-CROSSE IS


BUT YOU BOTH KNOW IT REALLY DOES HAPPEN.
SHIHO-CHAN, TO SAY SOMETHING LIKE THAT RIGHT OFF THE BAT.
HEY NOW ...
えooo ooo

IT'LL BE FINE IF YOU'RE CAREFUL.
YOU CAN GET INJURED IN PRETTY MUCH ANY SPORT, RIGHT?
IF YOU'RE WORRIED, THERE'S ALSO A FACE GUARD THAT YOU CAN WEAR.
IT DOESN'T HAPPEN VERY OFTEN THOUGH
YOU CAN GET YOUR NOSE... BROKEN?
WHAT ARE YOU SO SCARED OF?
.....
YOU'RE SO RELIABLE, DANCHOU!
JUST LIKE THE CAPTAIN!
WHEN THE TIME COMES I'LL PROTECT YOU ANYWAY!
GOT IT!
WELL THEN. YOU'RE UP NEXT.
U FU FU!
AS EXPECTED OF DANCHOU, BEING SO COOL ABOUT IT.
YEAH ...
AH.


I'M GOTOU SATSUKI.
MY POSITION IS GOALIE.
EVERYONE CALLS ME GOCCHAN!
NICE TO MEETCHA.
SH-SHE'S HUGE...
!


THAT THING?
You have it?
This can okay?
GOCCHAN HAS AMAZING BALL CONTROL WHICH IS SECOND ONLY TO THE CAPTAIN'S

GOC-CHAN!
WHY DON'T YOU SHOW THEM THAT THING YOU CAN DO, JUST FOR FUN?
OH, OKAY!
DON'T PET ME!

ALSO ...
HER POWER RANKS AS THE HIGHEST IN OUR CLUB!
IT'S BEEN A WHILE.
I WONDER IF I CAN PULL IT OFF...

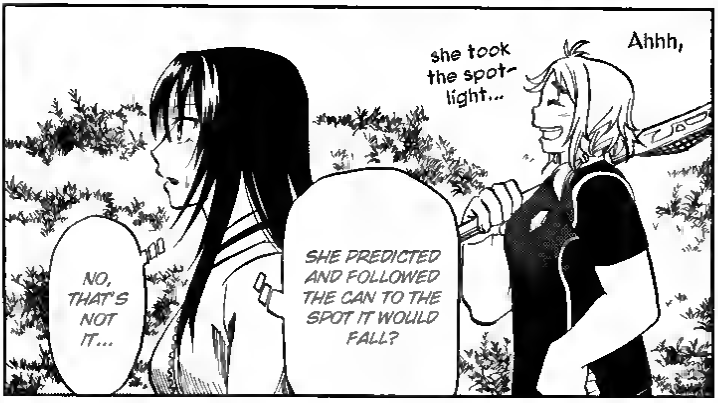
WHOA! ONE-SHOT KILL!!
WH-WHAT INCRED-IBLE POWER ...
...AND BALL CONTR-...
-OL !?

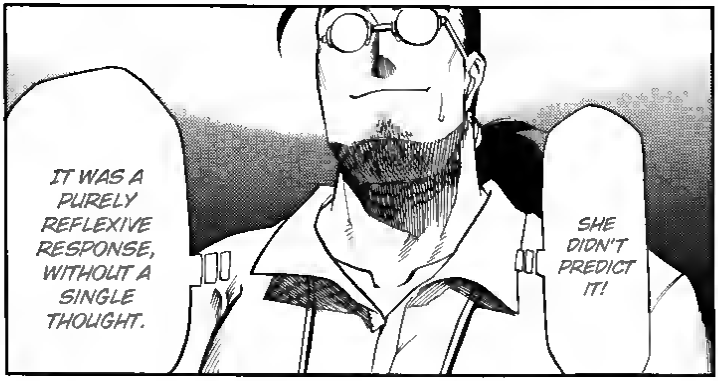
!?
WHA-
WHAT ARE YOU DOING, SORA-CHAN?!
EH?
EEEEE!
A-ARE YOU ALL RIGHT!?

WHAT THE HECK WAS THAT, SORA!?
HA HA HA, SUCH A DORK!
EH, HEH, HEH ...

A HA HA
SORRY, SORRY!
MY BODY KINDA JUST MOVED OUT ON ITS OWN.
WHAT WERE YOU DOING? SO SUDDENLY ...

...how intriguing.


she took the spotlight...
Ahhh,
NO, THAT'S NOT IT...
SHE PREDICTED AND FOLLOWED THE CAN TO THE SPOT IT WOULD FALL?


IT WAS A PURELY REFLEXIVE RESPONSE, WITHOUT A SINGLE THOUGHT.
SHE DIDN'T PREDICT IT!

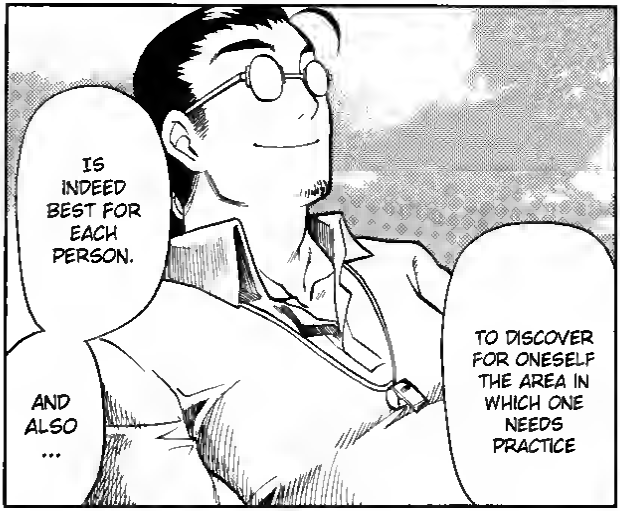
IT WILL BE FUN AND AKIN TO PLAYING A REAL GAME.
WE CAN EXPLAIN THE BASIC RULES WHILE WE'RE AT IT. IT'LL BE TWO BIRDS WITH ONE STONE.

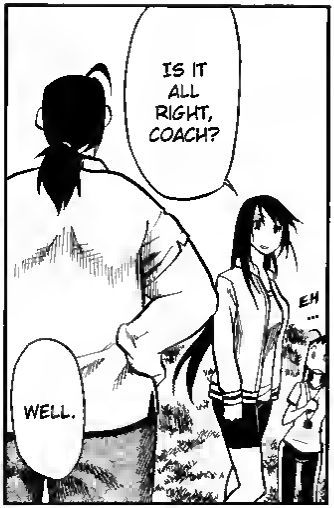
COACH DOI.
SINCE WE HAVE MORE PEOPLE TODAY,
WHY DON'T WE SPLIT UP INTO TWO GROUPS AND RUN SOME SHOOTING DRILLS WHILE SWITCHING BETWEEN OFFENSE AND DEFENSE?

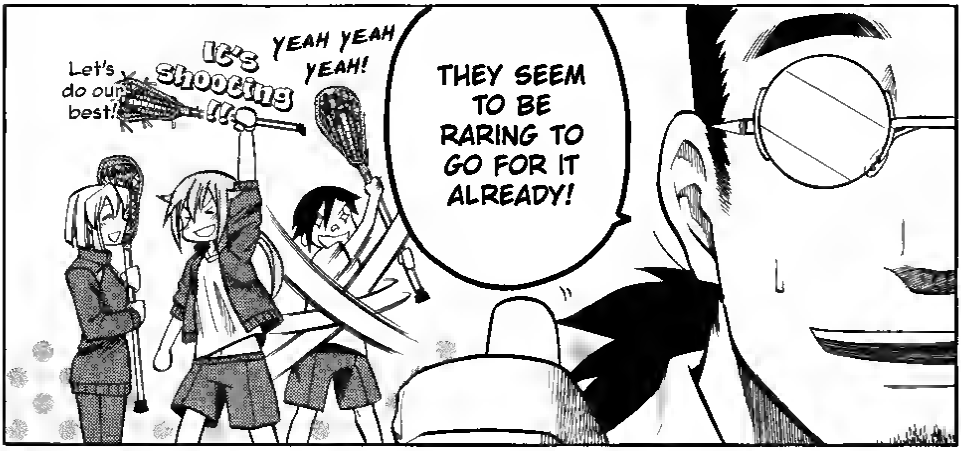
FIRST TO VERIFY THE PIECES AT HAND.
IS IT JUST A FOOTMAN THAT WILL BECOME A GOLD GENERAL AS IT ADVANCES?
ONE MUST THOROUGHLY ASCERTAIN THEIR SKILL TO DEVISE A TRAINING PLAN.

EH... BUT, SHIHO-CHAN.
DON'T YOU THINK THIS A BIT FAST FOR THE FIRST DAY?
IT'S BEEN SAID "BETTER TO GET ACCUSTOMED THAN TO LEARN."

WHAT SAY YOU, CAPTAIN?
.....


IS INDEED BEST FOR EACH PERSON.
AND ALSO ...
TO DISCOVER FOR ONESELF THE AREA IN WHICH ONE NEEDS PRACTICE

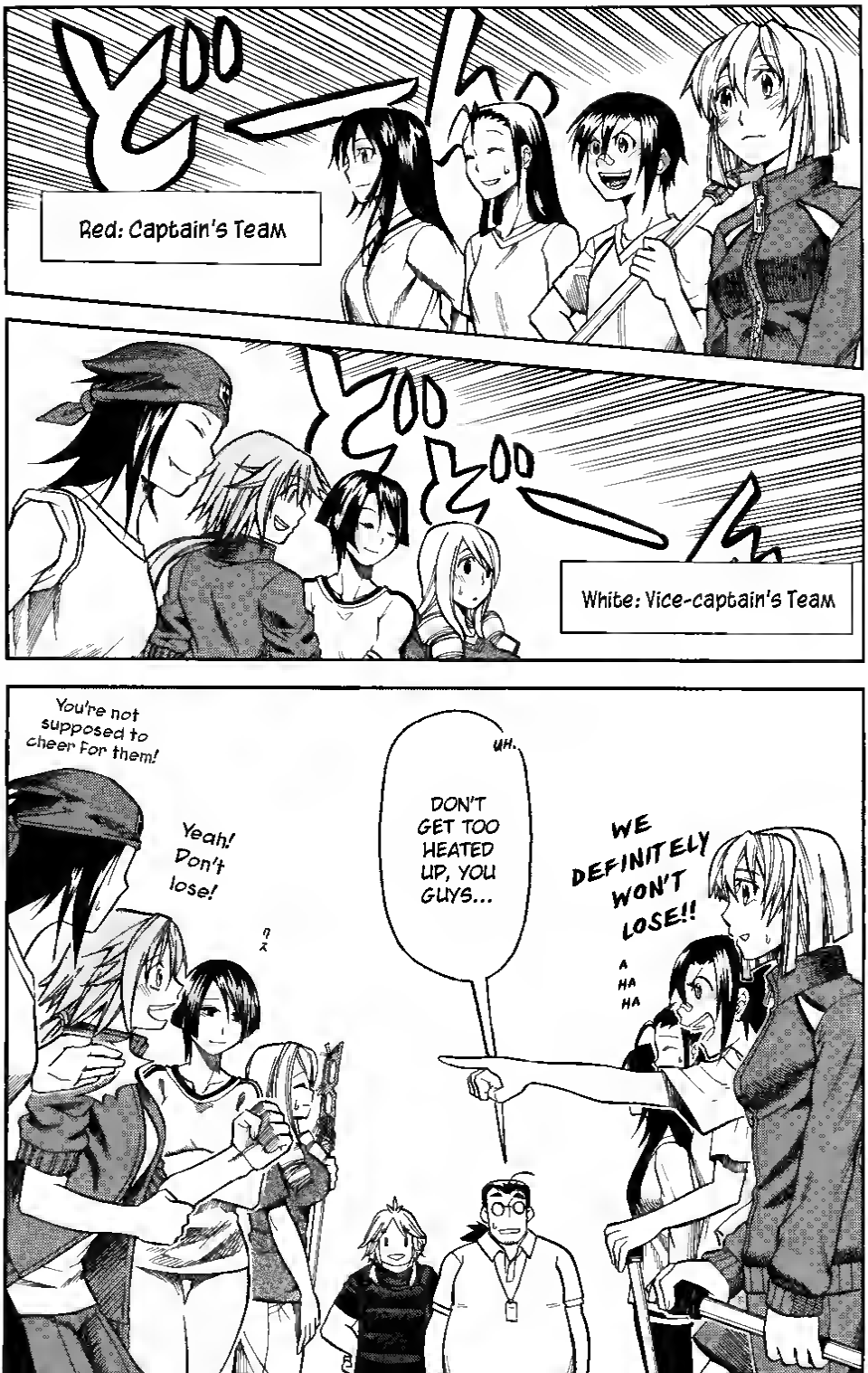

IS IT ALL RIGHT, COACH?
EH ...
WELL.


Let's do our best!
It's shooting !!
YEAH YEAH YEAH!
THEY SEEM TO BE RARING TO GO FOR IT ALREADY!

GOCCHAN, PLEASE BE THE GOALIE.
WELL THEN!
YOU GOT IT!

I'll show you the roar of the "Crimson Black Panther!!"
So cool!
...ISN'T THAT NAME DIFFERENT THAN BEFORE?
And what's with those ridiculous colors?
ばっ

IT LOOKS LIKE THE TIME TO SHOW MY TRUE ABILITIES HAS COME!


Red: Captain's Team
White: Vice-captain's Team
You're not supposed to cheer for them!
Yeah! Don't lose!
UH.
DON'T GET TOO HEATED UP, YOU GUYS...
WE DEFINITELY WON'T LOSE!!
AHAHA

KONO-BASHO PRESENTS...

http://wiki.kono-basho.com

BAGGATAWAY

GAME 04 : TEAM AND POSITIONS

Translator: Majino Ken

Proofreader: Lunawingz

Cleaners: Hyuver, Xiphias, Sigh3d

Typesetter: Horn

Quality Checker: Hyuver

Kono-Basho Staff Rants

Wahwah, where are you? I need you to translate more Baggaraway for us. Mai been overworked lately so I really need you to come back from wherever you are.

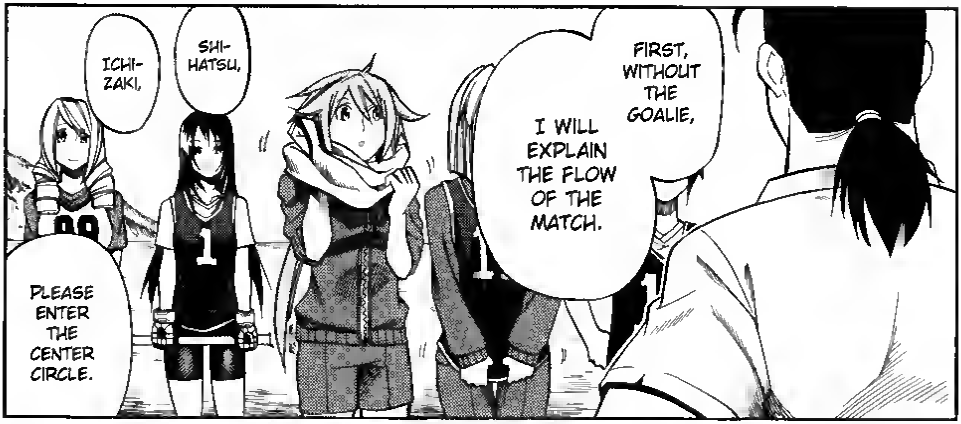
With Love,
Hyuver

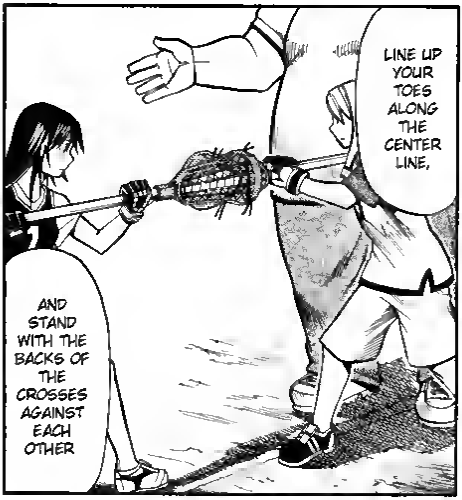
PS: #kor the person who claimed to be from Nocturne High School Lacrosse club (lrc), if you still interested in helping us please contact us through IRC or at least email us, you didn't provide us contact information so we couldn't reach you back.

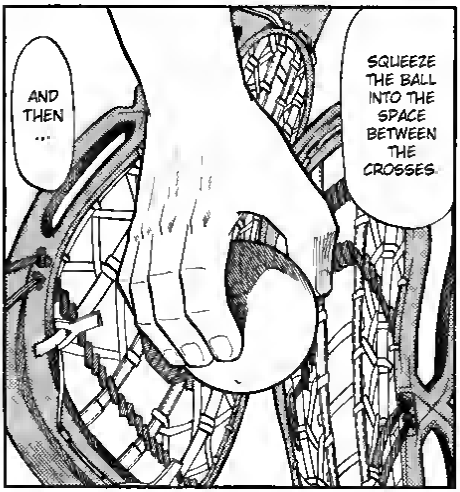
SS: My deadline for FYP is coming soon, wish me luck guys!

GAME04 Team and Positions

ガガガガガガガガガガガ
ガコン
ガラ
ガラ
SINCE WE'RE FEWER THAN REGULAR, WE'LL USE A SMALLER FIELD THAN USUAL TODAY.

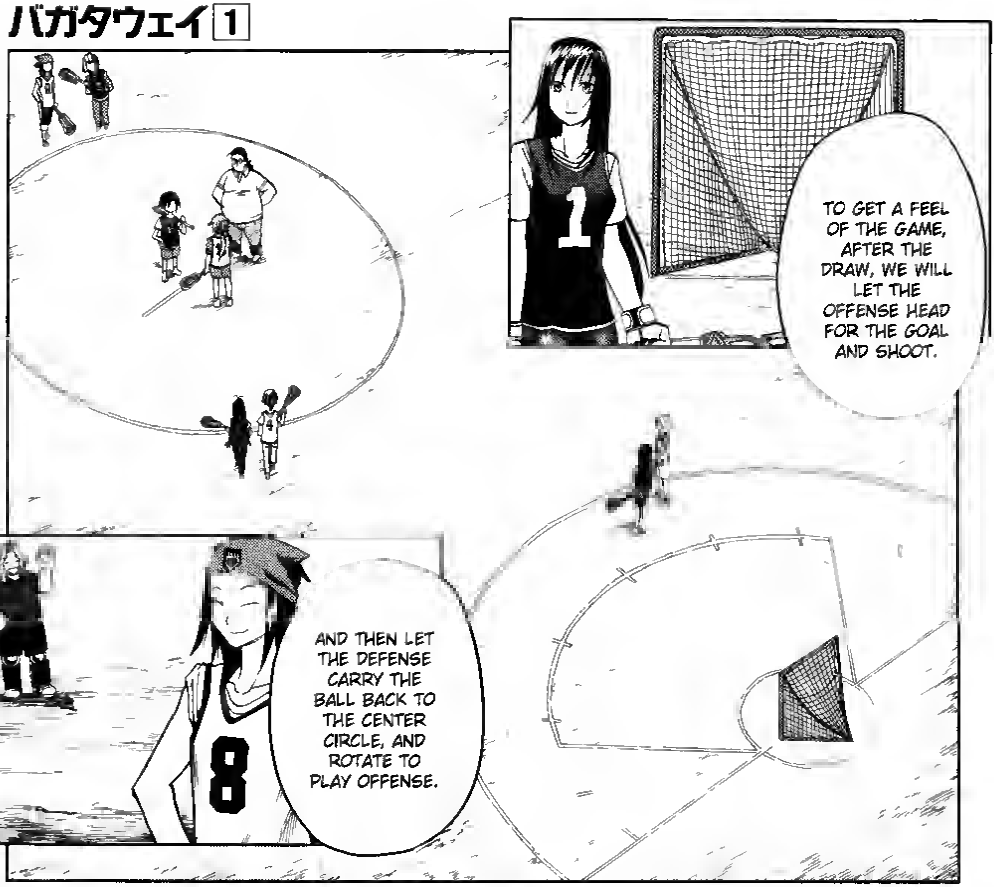

ICHI-ZAKI,
SHI-HATSU,
PLEASE ENTER THE CENTER CIRCLE.
FIRST, WITHOUT THE GOALIE,
I WILL EXPLAIN THE FLOW OF THE MATCH.


LINE UP YOUR TOES ALONG THE CENTER LINE,
AND STAND WITH THE BACKS OF THE CROSSES AGAINST EACH OTHER


SQUEEZE THE BALL INTO THE SPACE BETWEEN THE CROSSES.
AND THEN ...

A LACROSSE MATCH BEGINS WITH A PLAY CALLED THE "DRAW."
IT'S LIKE KICKOFF IN SOCCER,
OR JUMP BALL IN BASKET-BALL.

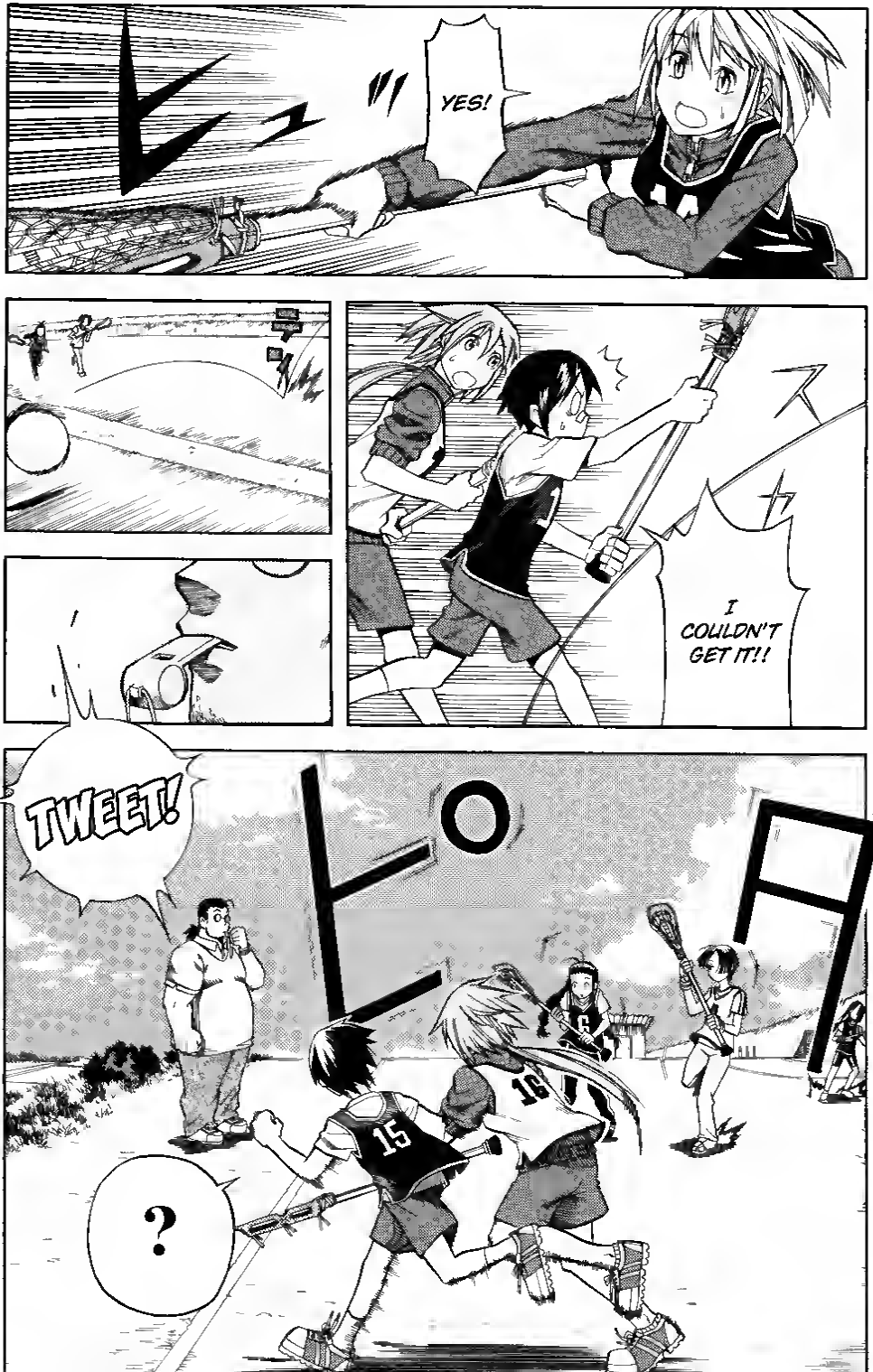
READY ...
WITH THE SIGNAL OF THE WHISTLE, FLIP THE BALL UPWARDS.
YES!!
SHALL WE TRY IT?
AND, THIS IS THE "DRAW".
THE PLAYER WHO TAKES THE BALL MAY BEGIN THE OFFENSE.


TO GET A FEEL OF THE GAME, AFTER THE DRAW, WE WILL LET THE OFFENSE HEAD FOR THE GOAL AND SHOOT.
AND THEN LET THE DEFENSE CARRY THE BALL BACK TO THE CENTER CIRCLE, AND ROTATE TO PLAY OFFENSE.

TWEET!

READY ...

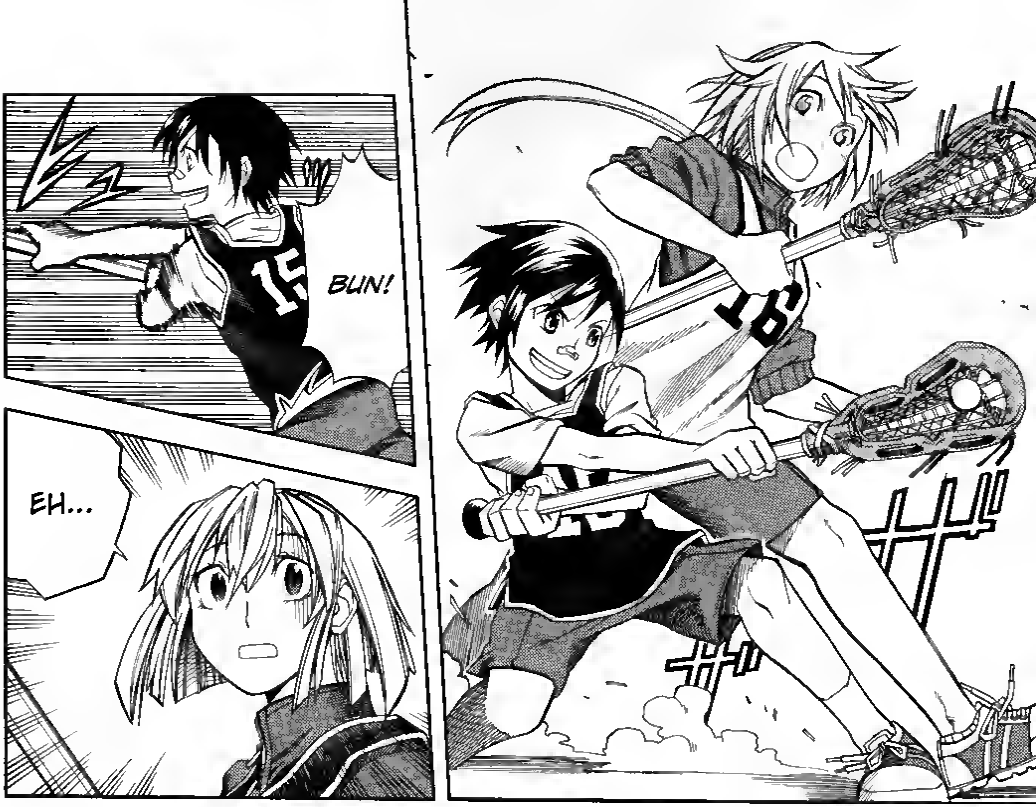
IT FLEW PRETTY WELL EVEN THOUGH IT'S YOUR FIRST TIME
OH~!
WHOA...! I GOT IT!
GO AHEAD AND ATTACK!
NANA-SE!
YES!
She's split!?
OVER HERE!
BUN!

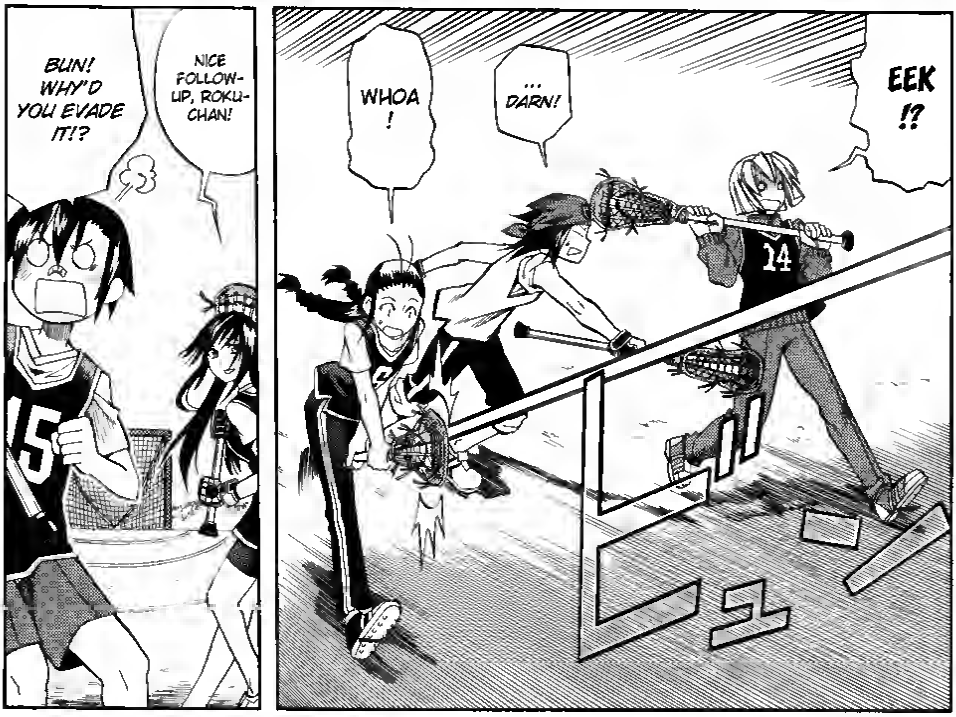

YES!
I COULDN'T GET IT!!
TWEET!
?

ALL PLAYERS IN THE FIELD MUST STOP WHERE THEY'RE AT.
THIS IS CALLED "STAND."
OR WHEN THE REFEREE BLOWS THE WHISTLE
WHEN THE BALL GOES OUT OF BOUNDS, WHEN THERE'S FOUL,
WHAT? SENPAI, ALL OF THEM STOPPED.
THE BALL IS GIVEN TO THE OPPONENT TEAM PLAYER WHO WAS CLOSEST TO THE PLAYER WHO MADE THE BALL OUT OF PLAY.
EXCEPT DURING A SHOOTING, IF THE BALL GOES OUT OF BOUND,
...YOU'LL GET A FOUL, SO BE CARE-FUL.
IF A PLAYER MOVES BEFORE THE RE-START WHISTLE IS BLOWN. .
CLAPPERBOARD "STOP!"
Just like Daruma-san ga koronda*!
PLAY RESUMES ONE STEP INSIDE THE BOUNDARY WHERE THE BALL WENT OUT OF BOUNDS.
Right!
Let's go!

*A JAPANESE CHILDREN'S GAME, SIMILAR TO "RED LIGHT, GREEN LIGHT".

...HUH ?
TWEET!
One, two...
One, two...
...you're going a bit slow, aren't you!?
WINNING CHANCE!!
SHE'S NOT USED TO THE CRADLE, AND IS TOO CONSCIOUS ABOUT THE BALL.
She's just like a child...
WHERE'S THAT SPEED SHE USUALLY HAS?


BUN!
EH...


BUN! WHY'D YOU EVADE IT!?
NICE FOLLOW-UP, ROKU-CHAN!
WHOA!
... DARN!
EEK!?

LET THE FIRST-YEARS SHOOT.
ALL RIGHT!
はぁはぁ
ISN'T IT ABOUT THE SPEED OF THAT PASS?
I... I'M SORRY ...!
TRY DOING A SHOT,
WITHOUT ENTERING THE GOAL CIRCLE!
DANCHOU!
You got it ...

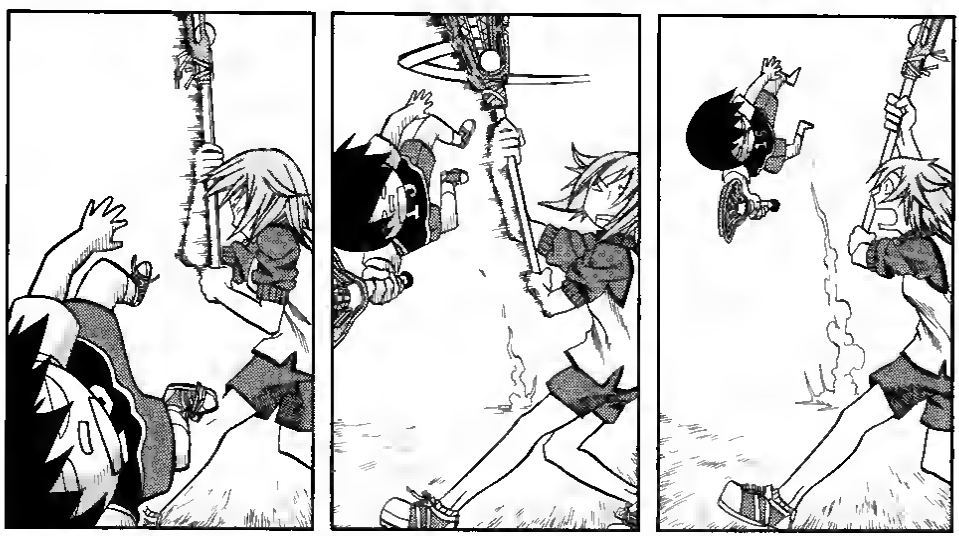
...A BIG WILD PITCH!?
ヒュルルルルル
MY FIRST SHOT !!
I'LL GO GET THE BALL...!
I'll look for the ball
IT'S OKAY, IT'S OKAY!
THE FEELING AT THE END OF THE SHOT IS IMPORTANT.
パチ
Sora has unbelievable reflexes and speed...
...and Danchou has brute strength that I cannot mimic.
はぁ
はぁ
WHEN KISARAGI AND THE OTHERS ARE BACK, WE'LL ROTATE THE OFFENSE AND DEFENSE, AND RESTART WITH A DRAW.
YES!

THANK YOU FOR YOUR CONCERN!
AH...
OKAY.
WHAT DO I HAVE ...?
EH, NO...
I WAS JUST CATCHING MY BREATH.
ARE YOU INJURED SOMEWHERE?
ARE YOU OKAY?
Ready...
TWEET!

IF I'D BEEN AS TALL AS SHIHO-CHAN...
AGH!
AH!
SHE SURE IS FAST!
Yes?
ALL RIGHT! SORA-CHAN'S MOVED UP TO THE GOAL...

She doesn't act like a newbie at all. Her perception is really something.
She pulled back to the cross at the moment of contact to reduce the impact.
HO!
16
16
NOT SO FAST!!
GO FOR IT!
8

15
!?



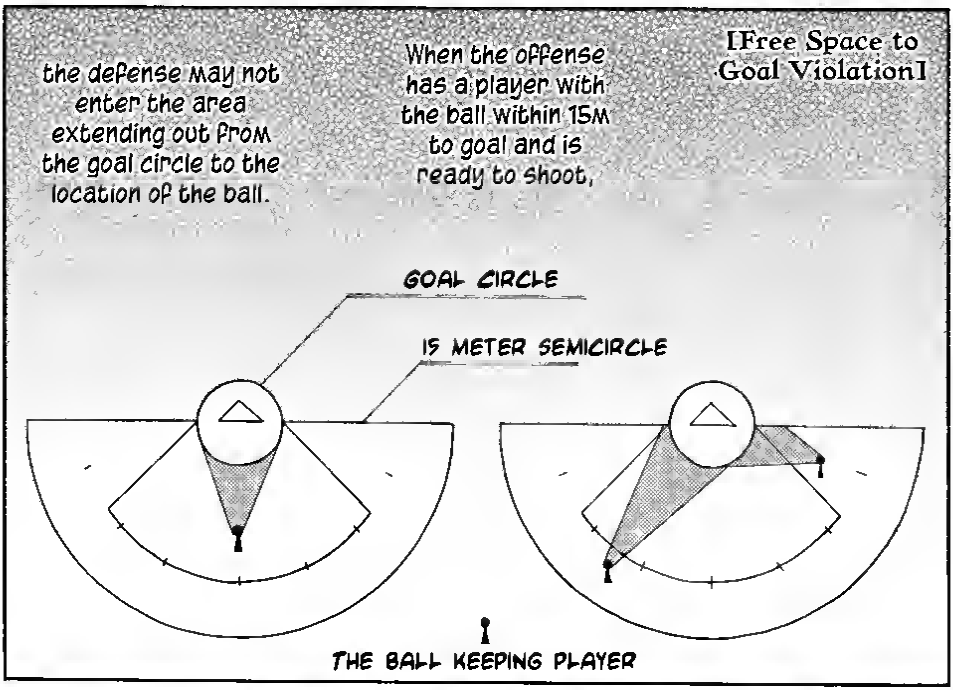
AH-
DANCHOU, ARE YOU ALL RIGHT?
16
15
8
ばっ
ずざざざ
DAN-CHOU !?
You feinted me...!
Sora.
A NEWBIE, DURING THE MIDDLE OF A SHOOTING...
aaaaahhh!
GONNA KICK THE LIAR'S ASS!
...CHECKING HER SHOT! LIKE HELL THAT'S POSSIBLE!!

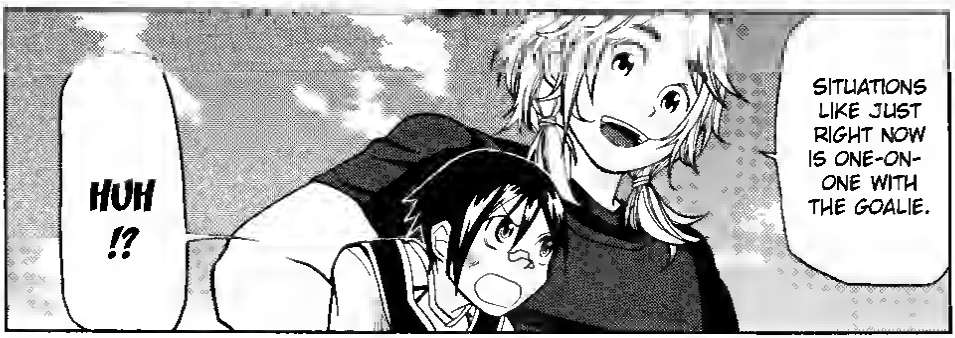
I'M REALLY FIRST TIME INTO SPORTS...
WELL, THEN SAY WHAT YOU DID OUTSIDE SPORTS!
I AM A NEWBIE !!
LIES! MAYBE NOT LACROSSE,
BUT WHAT ELSE DO YOU DO!?
YEAH, A RAMEN STORE.
IT WAS QUITE DIFFI-CULT...
Gotcha!
SORA'S FAMILY RUNS A RAMEN STORE.
Ramen store?
SHE'S BEEN HELPING IN THE STORE SINCE SHE WAS A KID.
THE ISLAND I LIVED ON
HAD A LOT OF STEEP SLOPES AND STAIRS.
DELIVERY IS ALL ABOUT SPEED.

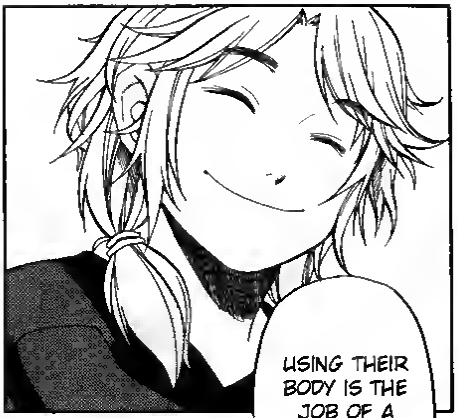
AND AS CUSTOMERS REQUEST EXTRA SERVINGS,
FLIPPING AND TOSSING
TO DELIVER RUNNING FULL SPEED WITHOUT SPILLING...
AS AN EXTRA APPEAL
ANYWAY, IT WAS FUN EVERY DAY...
MUST BE THAT!!

THE BODY BALANCE AND LOWER BODY WERE TRAINED BY DASHING UP STEEP SLOPES WITH WOODEN BOXES
THE CONTROL OF CENTRIPETAL FORCE AND WRIST POWER FROM NOODLE FLIPPING,
THE UPPER BODY CONTROL TO FLIP RANDOMLY SHAPED NOODLES IN FREE WILL...
YOU CAN'T ARGUE WITH THAT SHE SEEMS FIT TO THIS.
THE PHYSICAL ABILITIES NEEDED FOR LACROSSE, ALL DEVELOPED FROM RAMEN BUSINESS...
IT'S JUST LIKE A GAG.
SPEAKING OF BEING SORA-CHAN,
ISN'T SHE JUST BEING SORA-CHAN HERSELF?
MAYBE IT'S JUST HER NATURE THAT IS UNEXPLAINABLE, AND YOU JUST NEED TO HAVE FAITH IN HER...
AH, HA, HA!
WELL, MAYBE THAT'S RIGHT!

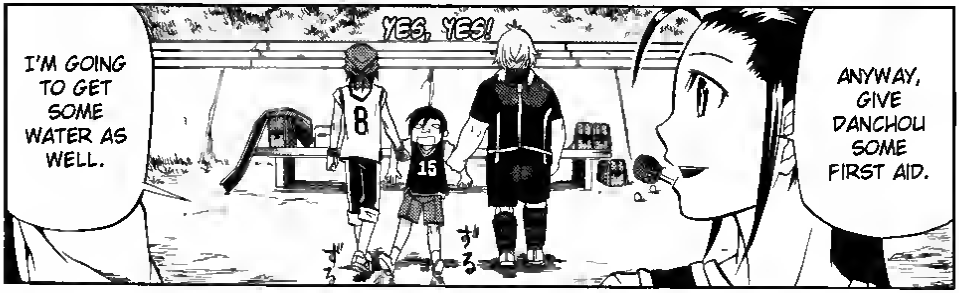
THAT'S A FREE SPACE TO GOAL VIOLATION FOUL.
AH.
THAT'S NOT FINE PLAY.
...My fine play was lost to that piece of gag?
99

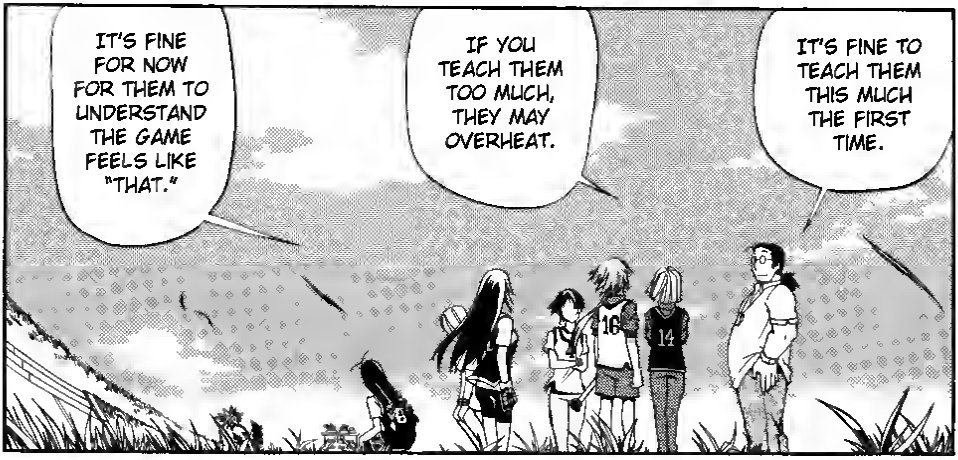

[Free Space to Goal Violation]
When the offense has a player with the ball within 15M to goal and is ready to shoot,
the defense may not enter the area extending out from the goal circle to the location of the ball.
GOAL CIRCLE
15 METER SEMICIRCLE
THE BALL KEEPING PLAYER


HUH !?
SITUATIONS LIKE JUST RIGHT NOW IS ONE-ON-ONE WITH THE GOALIE.

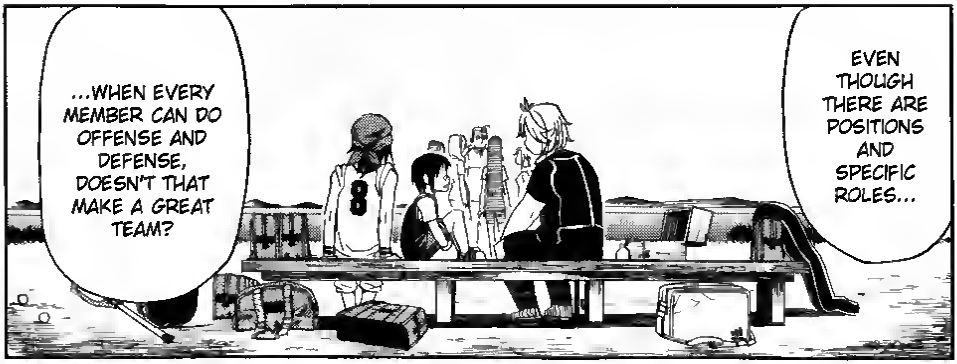

USING THEIR BODY IS THE JOB OF A BIG GIRL LIKE ME.
……

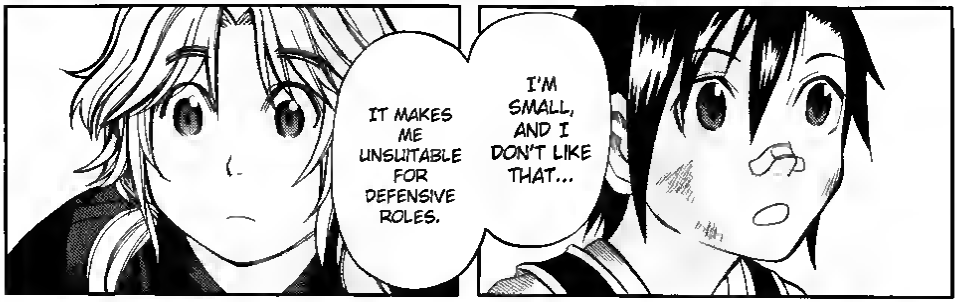
WITH SUCH A RULE, I CAN'T SPREAD BY BODY?
Shots go above 100 km/h! It's a rule to protect the player. You mustn't do those kinds of things!


I'M GOING TO GET SOME WATER AS WELL.
YES, YES!
ANYWAY, GIVE DANCHOU SOME FIRST AID.


IT'S FINE FOR NOW FOR THEM TO UNDERSTAND THE GAME FEELS LIKE "THAT."
IF YOU TEACH THEM TOO MUCH, THEY MAY OVERHEAT.
IT'S FINE TO TEACH THEM THIS MUCH THE FIRST TIME.

ANY WORD FROM THE CAPTAIN?
ANYWAY, I THINK THEY WILL LEARN EVEN MORE FROM CONTINUE PRACTICES.
YES!
PLEASE TRY TO COPY THE BASIC MOVEMENTS FROM THE SENPAI.
THE MOST IMPORTANT THING TODAY IS THAT YOU HAD FUN ON THE FIRST PRACTICE.
HEY, GOC-CHIN-SENPAI ...
FIRST YEARS, PLEASE FOLLOW ATTENTIVELY.
SECOND AND THIRD YEAR STUDENTS HAVE THEIR OWN TRAINING SUBJECTS,
YES!
THERE, THERE
IT STINGS ...!


EVEN THOUGH THERE ARE POSITIONS AND SPECIFIC ROLES...
...WHEN EVERY MEMBER CAN DO OFFENSE AND DEFENSE, DOESN'T THAT MAKE A GREAT TEAM?


I'M SMALL, AND I DON'T LIKE THAT...
IT MAKES ME UNSUITABLE FOR DEFENSIVE ROLES.

AREN'T YOU AIMING TO BECOME LIKE CAPTAIN SHIHATSU?
YEAH! SHE'S GOOD IN BOTH ATTACKING AND DEFENDING!

HA, HA, HA, HA!
I'M SORRY,
I DIDN'T MEAN THAT...
?

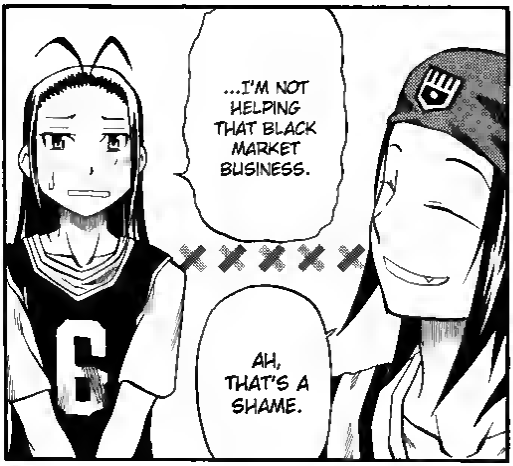
IF EVERYONE WERE LIKE THE CAPTAIN, WE WOULD BE NUMBER ONE IN JAPAN...
IN PRACTICE, THAT'S NOT POSSIBLE.
THERE ARE PEOPLE WHO ARE GOOD AT PASSES,
AND THERE ARE THOSE THAT PLAY SMART.
THERE ARE PEOPLE WITH QUICK FEET,
AND THERE ARE ONES THAT ARE STRONG.
INSTEAD OF TRYING TO GET INVOLVED IN THINGS YOU'RE NOT GOOD AT,
HOW ABOUT CONSIDERING "PLAYER ROLES" AS FILLING IN FOR EACH OTHER?

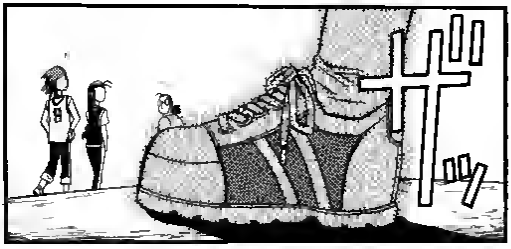
GOOD!
HM. I THINK I GET IT.
15
HEY, HACHI.
YOU HAVE THE EYE GUARDS?
TAKE THIS.
8
BUN-CHAN.
16

OH!
IT'S AN EYE GUARD!
I THINK IT WOULD HELP TO REDUCE THE FEAR OF THE BALL.
WHAT IS THIS?
AH, AND ...
THA... THANK YOU VERY MUCH!
HACHI IS GONNA BRING YOU A NEW ONE.
TRY USING IT A BIT. IF IT FEELS BETTER,
IS THAT SO?
YUP.
I THINK YOU WILL GET USED TO THE GOOD PASSING LOCATIONS.
Bun-chan...
Your pass form is very beautiful.

Oh, about passes...
MIZUSHINO-SENPAI, AREN'T YOU KIND.
THAT'S NOT TRUE.
YES!
THANK YOU VERY MUCH!
INSTEAD OF INTENTIONALLY GOING FOR SPECIFIC POINTS WHICH MAKE PASSES SHORT,
MAYBE YOU CAN TRY GOING FOR PLACES WHERE PLAYERS GOING TO.
IF PEOPLE AROUND ARE GREAT,
AND THINKING ABOUT MANY THINGS,
I, TOO...
...MUST DO MY BEST IN GIVING A BIT OF SUPPORT!
It isn't "a bit" at all...

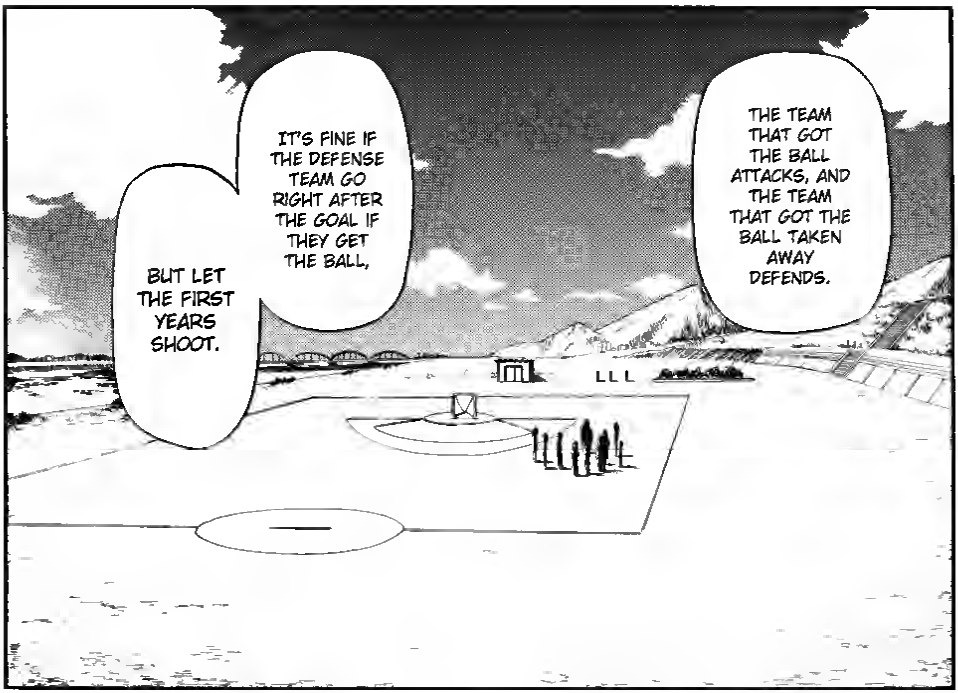
I'M BACK!!
15

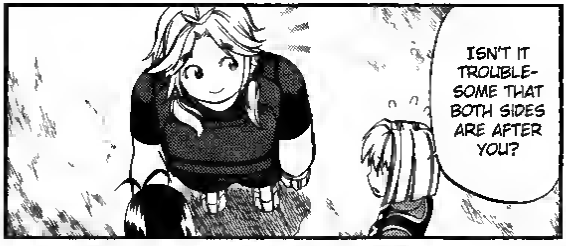

...I'M NOT HELPING THAT BLACK MARKET BUSINESS.
AH, THAT'S A SHAME.
6

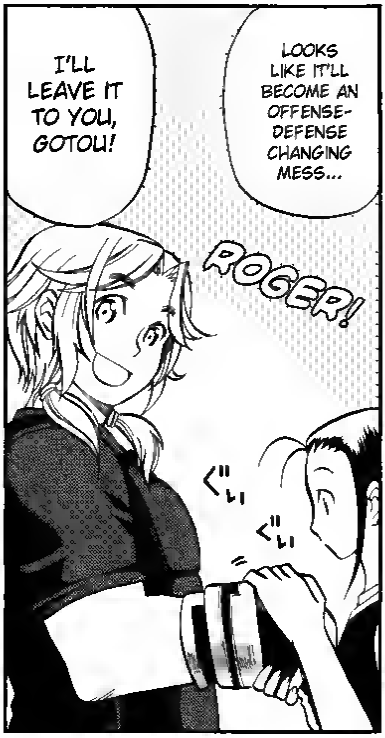


ALL RIGHT!
EVERYONE IS READY.
LET'S DO THE LAST TEN MINUTES WITH A GOALIE.
SURE.

IT MUST STILL HURT, THOUGH ...?
THAT'S A MEDAL FOR WARRIORS.
RATHER THAN A WARRIOR, YOU LOOK LIKE A KID GANG BOSS.
15


THE TEAM THAT GOT THE BALL ATTACKS, AND THE TEAM THAT GOT THE BALL TAKEN AWAY DEFENDS.
IT'S FINE IF THE DEFENSE TEAM GO RIGHT AFTER THE GOAL IF THEY GET THE BALL,
BUT LET THE FIRST YEARS SHOOT.


ISN'T IT TROUBLE-SOME THAT BOTH SIDES ARE AFTER YOU?


LOOKS LIKE IT'LL BECOME AN OFFENSE-DEFENSE CHANGING MESS...
I'LL LEAVE IT TO YOU, GOTOU!
ROGER!

THEY WON'T BE ABLE TO KEEP SHOOTING.
Thanks.
JUST BE AWARE FROM EVERY CORNER AS USUAL, AND IT'LL BE FINE.

I'M NOT GOING TO REMAIN SILENT IF YOU SAY THAT!
ALL RIGHT!
I'LL DO MY BEST ...!
BUN, SORA, GO GET HER!!
SAY WHAT !?
IF IT'S GOCCHIN, SHE'LL BE FINE EVEN IF THERE ARE THREE OF US AFTER HER...
おお
15
14
READY ...
TWEET
I Couldn't get it!
BUN CHECK HER!
Inachi senpai!

Her flexibility and good form will make her passes nice and correct.
Even though Nanase does not have much stamina, she quickly learns things she's taught.
Her ball obsession and fearless play gives bravery and spirit to the whole team.
Kisaragi, even without a strong upper back, has raw strength and good momentum.
Her speed and reaction pose great threats to the opponents.
Utsugi doesn't understand techniques very well, but she's got a great feel to Lacrosse.

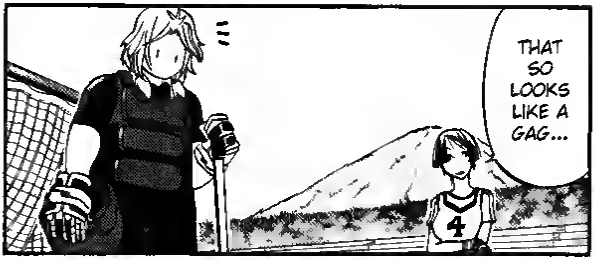
DAN-CHOU!
One strength. One weakness. Anyway, that's good.

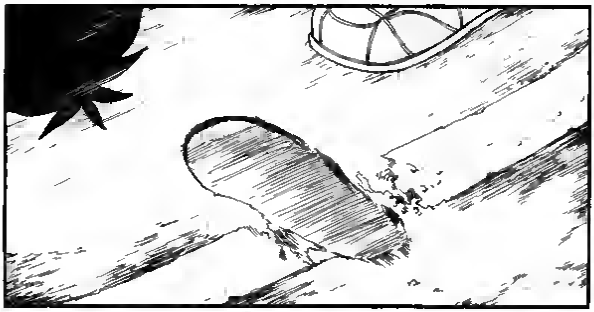
DAN-CHOU! LET'S GO!
AND NICE CATCH, ME!!
ALL RIGHT
NICE PASS, BUN!
G-
GREAT JOB!
HAH!!
ANOTHER BIG WILD PITCH!
KILLER LONG SHOT!!
I'M GOING TO SCORE!
... NOT SO FAST.
I CAN'T DO ONE-ON-ONE WITH THE CAPTAIN!
MARK HER, PLEASE!
HACHI-CHAN! I WENT FOLLOWING TOUKO...
AAGH !?
What is this...?

This fast, exciting feeling!!
16
NICE RECOVER, CAPTAIN!
From inside my body...
Surging out...

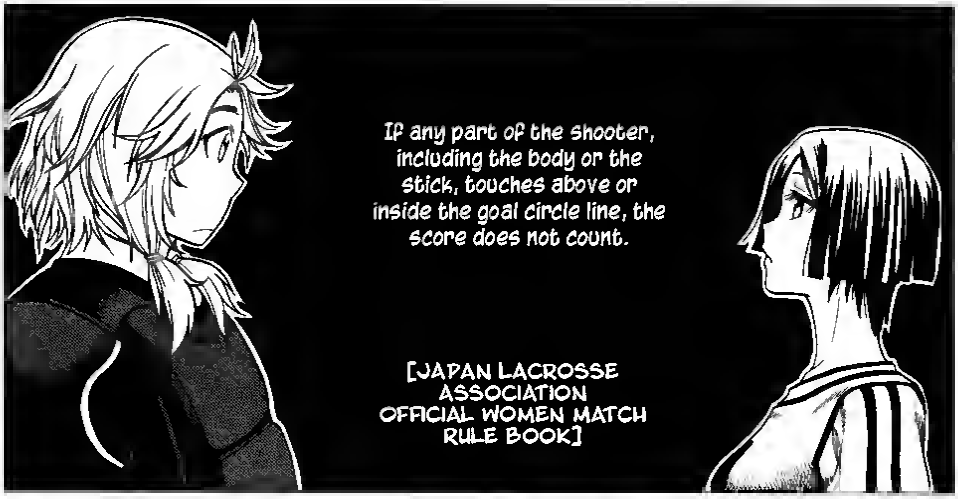
LACROSSE
IS
SO FUN!!

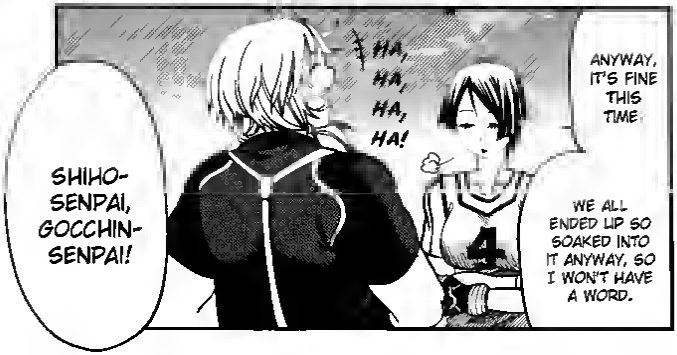
14
8
C
コロコロ
SCORE !!
DARN, YOU GOT IT BEFORE ME!!
THIS WAS GREAT!
EVERYONE WERE MOVING GREAT!
ALL RIGHT!
THIS NEW TEAM FEELS GREAT!
4

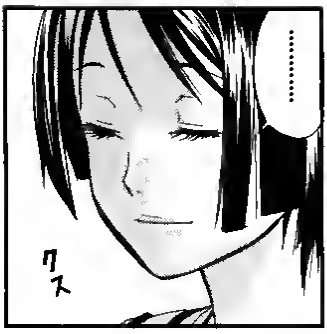

THAT SO LOOKS LIKE A GAG...



HEY SORA, WHAT THE HECK ARE YOU?
YOU'RE A BUNNY REINCARNATE!
WA HA HA
OR IS IT THE FEARSOME RAMEN?!


If any part of the shooter, including the body or the stick, touches above or inside the goal circle line, the score does not count.
[JAPAN LACROSSE ASSOCIATION OFFICIAL WOMEN MATCH RULE BOOK]


SHIHO-SENPAI, GOCCHIN-SENPAI!
HA, HA, HA, HA!
ANYWAY, IT'S FINE THIS TIME.
WE ALL ENDED UP SO SOAKED INTO IT ANYWAY, SO I WON'T HAVE A WORD.


.....

WHAT !?
AND COACH DOI IS TREATING US TO JUICE!
ALL RIGHT!!
IT SEEMS ...
WE'RE FINISHING SOON, SO WE'RE CLEANING UP,
...OH, FINE.
THE FIRST YEARS DID GREAT.
YAAY!
WE'LL ALSO DO OUR BEST TOMOR-ROW!!
...HEY.
I'M NOT DOING TREATS TOMORROW TOO, AM I?
Don't say that too much...
SO GENEROUS!
SO GENEROUS!
So generous!

KONO-BASHO PRESENTS...

http://www.kono-basho.com

BAGGATAWAY

GAME 05 : SAKURA HOLIDAY

Translator: Mojino Ken

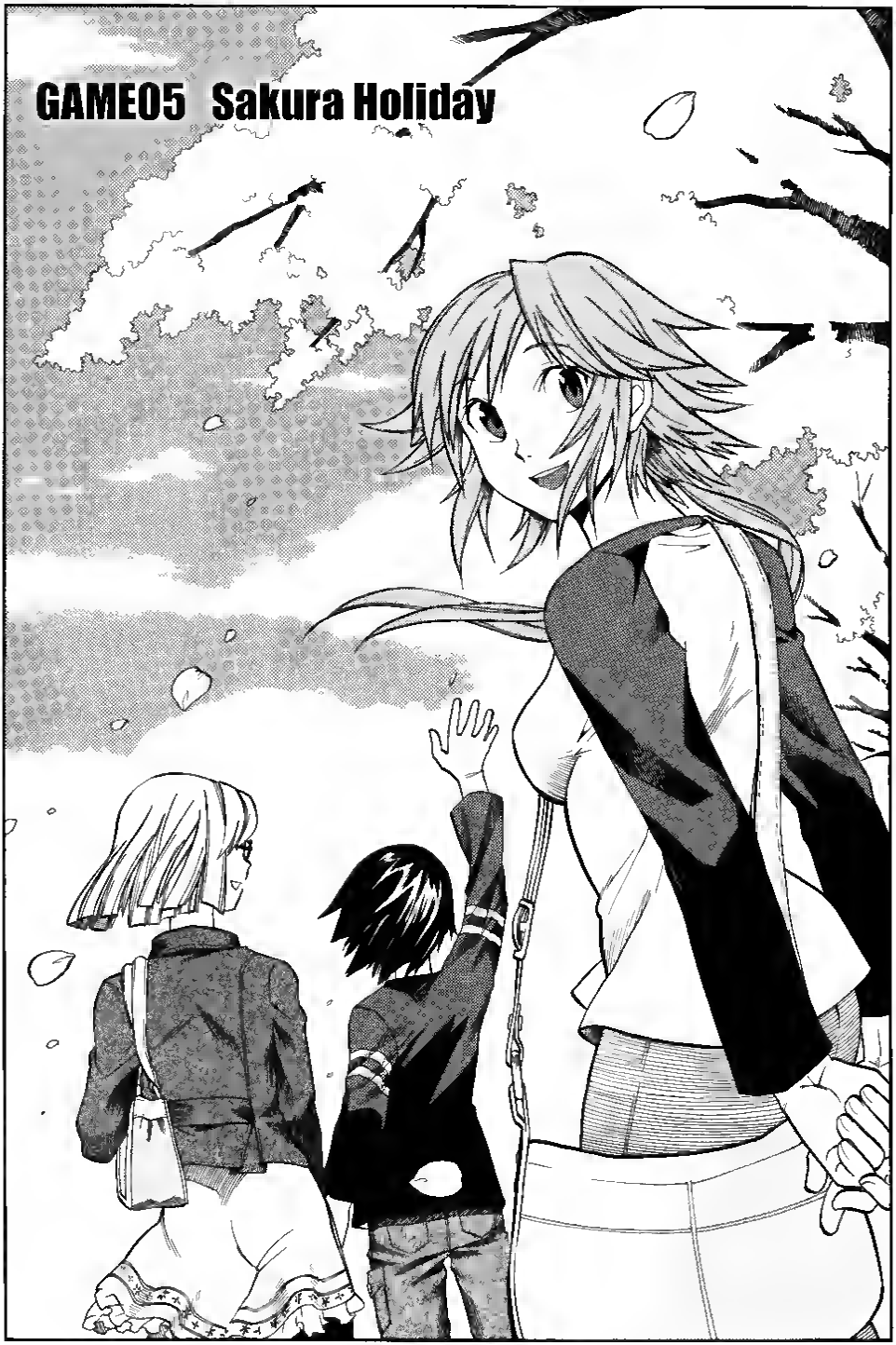
Proofreader: Doc

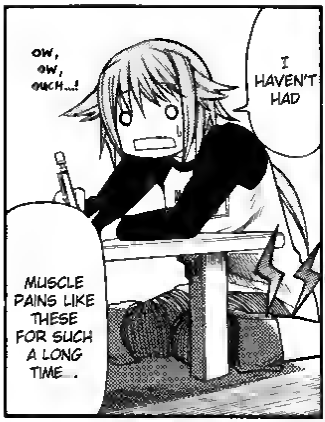
Cleaners: Hyuver, SkyApe

Typesetter: Horn

Quality Checker: Hyuver

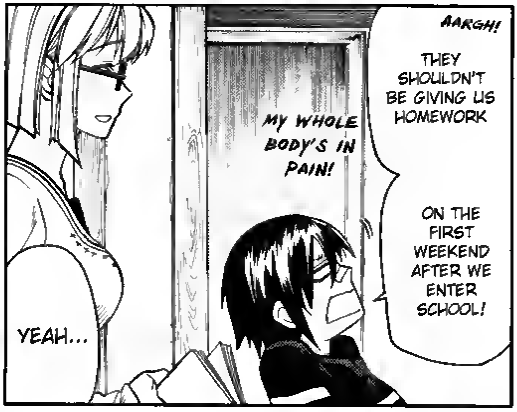
GAME05 Sakura Holiday

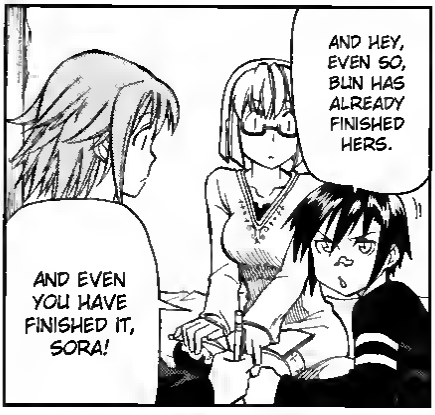



I HAVEN'T HAD
OW, OW, OUCH...!
MUSCLE PAINS LIKE THESE FOR SUCH A LONG TIME...

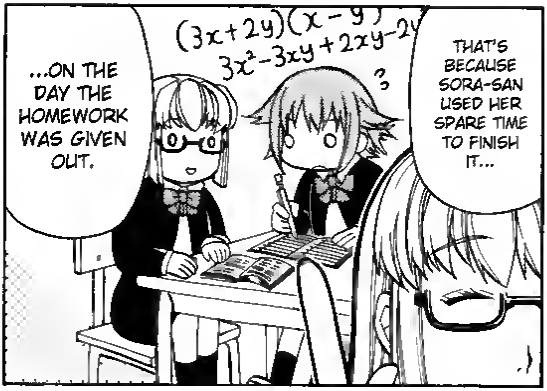
DEAR MOTHER,
IS KASUMI WELL?
IT HAS BEEN ONE WEEK SINCE I LEFT THE ISLAND.

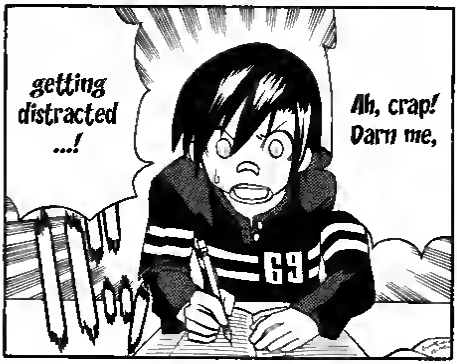
SORA-SAN...
ARE YOU READING YOUR LETTER OUT LOUD AGAIN?
AAAH, OWW!!
AH!
Sorry, sorry!
MAXIMUM SPEED

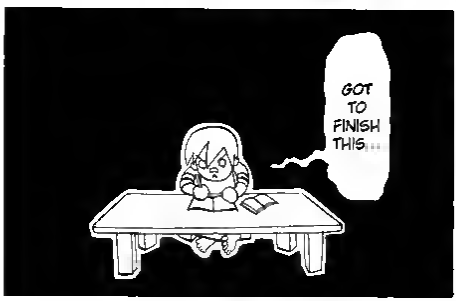

AARGH!
THEY SHOULDN'T BE GIVING US HOMEWORK
ON THE FIRST WEEKEND AFTER WE ENTER SCHOOL!
MY WHOLE BODY'S IN PAIN!
YEAH...


AND HEY, EVEN SO, BUN HAS ALREADY FINISHED HERS.
AND EVEN YOU HAVE FINISHED IT, SORA!

TO THINK SORA IS SUCH A HARD-WORKING STUDENT
AND HERE I WAS THINKING OF STUDYING TOGETHER WITH MY FRIENDS...

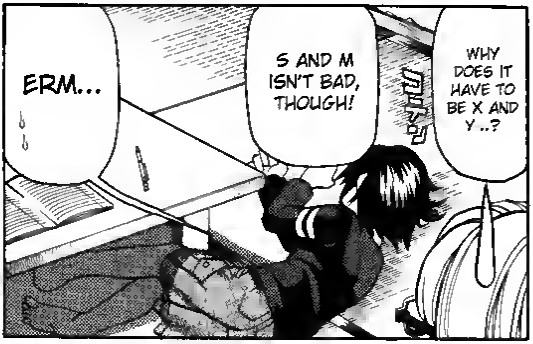

...ON THE DAY THE HOMEWORK WAS GIVEN OUT.
THAT'S BECAUSE SORA-SAN USED HER SPARE TIME TO FINISH IT...


getting distracted ...!
Ah, crap! Darn me,


GOT TO FINISH THIS...

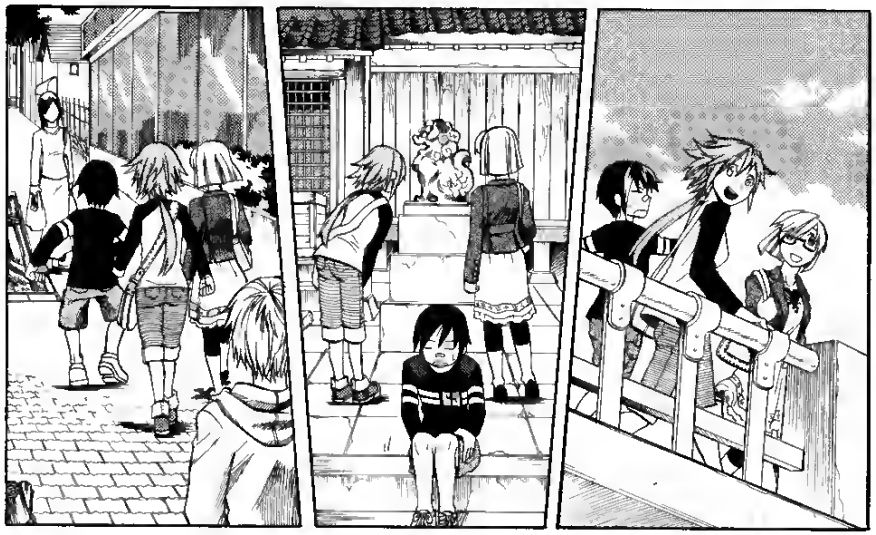
I'M NOT A HARDWORKING STUDENT.
I JUST HAVE A HABIT TO STUDY DURING REST TIME BECAUSE I ALWAYS GO TO HELP OUT AT THE STORE IMMEDIATELY AFTER SCHOOL.
OH, DEAR...

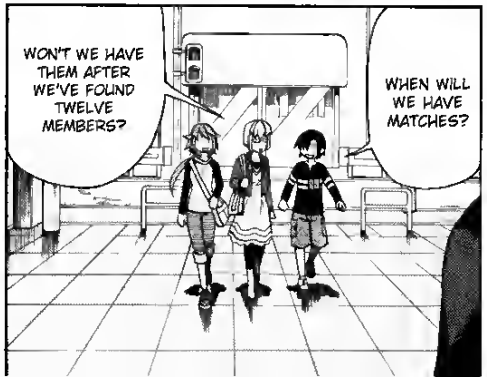
DANCHOU, YOU SAY THINGS LIKE MY SISTER...
YOU HAVE A SISTER?


ERM...
S AND M ISN'T BAD, THOUGH!
WHY DOES IT HAVE TO BE X AND Y ..?

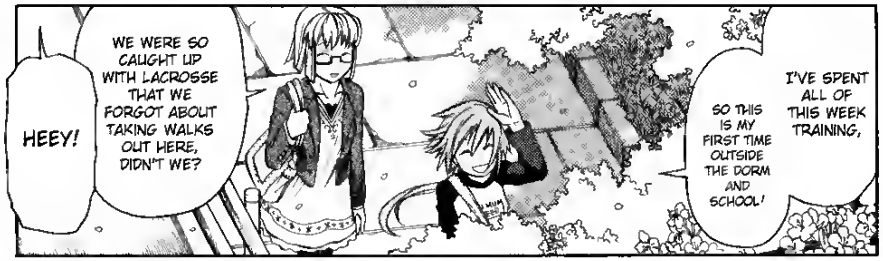
YUP. I'M THE BIG SISTER AND SHE'S THE YOUNGER.
BUT ALL KIDS ON THE ISLAND WERE LIKE BROTHERS AND SISTERS.
SO IT WAS ALWAYS LIKE HAVING A LOT OF YOUNGER SIBLINGS.
One week's gone...
I wonder how everybody's doing?
SORA, LET'S GO OUTSIDE!
?
SURE.
UH...
YOUR HOME-WORK WILL BE ALL RIGHT, THEN?
MAXIMUM SPEED
英和辞典
OH, UH...
ABOUT THAT...
OW, OW, OW!
I NEED A BREAK! I NEED A BREAK TO BE ABLE TO DO MY HOMEWORK MORE EFFICIENTLY...
.....

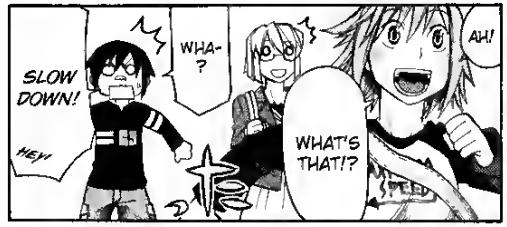
WELL THEN, SHALL WE GO?
RIGHTY!
SORA, YOU'VE ONLY BEEN AROUND THE SCHOOL SINCE YOU CAME TO THE MAINLAND. YOU HAVEN'T LOOKED AROUND TOWN YET, HAVE YOU?
I'LL SHOW YOU AROUND!
ARE YOU SURE?!
OH, YEAH.
HANDKERCHIEF AND TISSUES
...AND A TOURIST GUIDE!
EH, YOU DON'T NEED A TOURIST GUIDE...
OH? THEN, MAPS AND A COMPASS...
YOU DON'T NEED THOSE EITHER!
HUH? ARE YOU SURE?
DO TRIPS ...
...ALWAYS NEED A DESTINATION?
WHOAH! DANCHOU, YOU'RE SO COOL!!
HA HA HA! JUST FOLLOW MY LEAD!
...WAS IT REALLY THAT COOL?



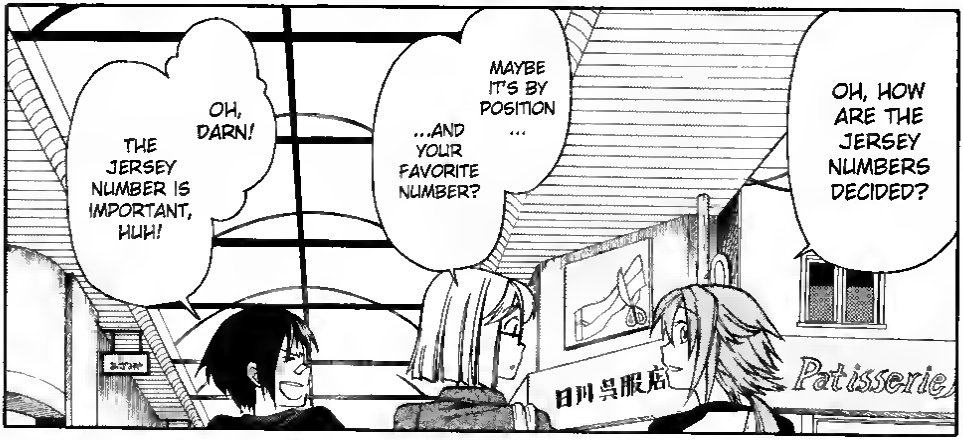


SIGN KIRAMEKI SHOPPING STREET


HEEY!
WE WERE SO CAUGHT UP WITH LACROSSE THAT WE FORGOT ABOUT TAKING WALKS OUT HERE, DIDN'T WE?
SO THIS IS MY FIRST TIME OUTSIDE THE DORM AND SCHOOL!
I'VE SPENT ALL OF THIS WEEK TRAINING,

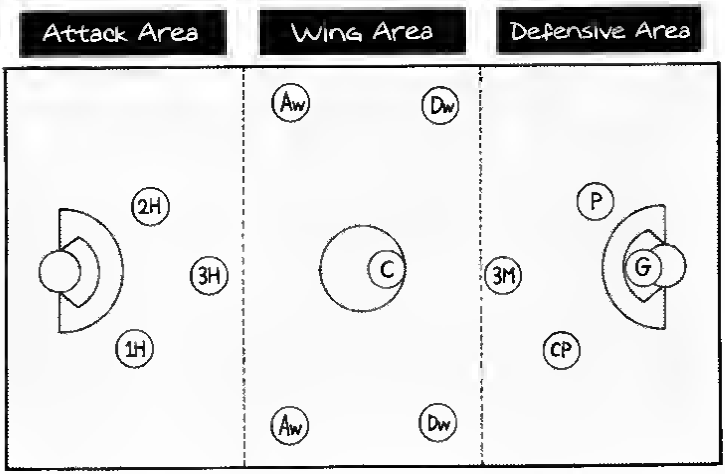


IS THAT SO?
I WANNA PLAY A REAL MATCH SOON...
I WANT TO TRY THE UNIFORM SOON, TOO.
THA'T'LL BE FUN!

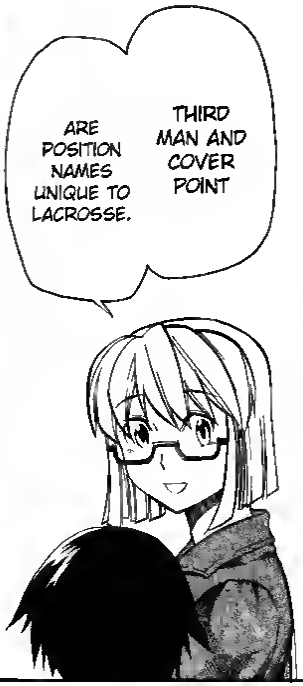

OH, HOW ARE THE JERSEY NUMBERS DECIDED?
MAYBE IT'S BY POSITION ...
...AND YOUR FAVORITE NUMBER?
OH, DARN! THE JERSEY NUMBER IS IMPORTANT, HUH!
Patisserie

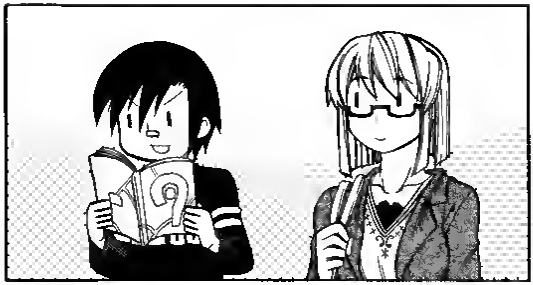
HUH...? ISN'T IT CALLED CENTER FORWARD?
YOU'RE PROBABLY THINKING OF SOCCER

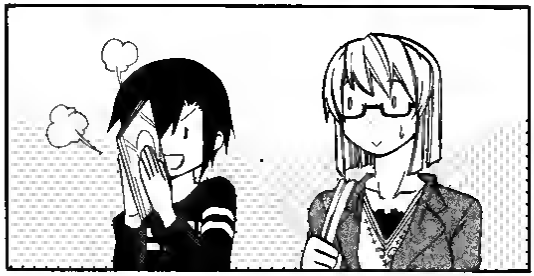
I DON'T MIND PLAYING IN THE DEFENSE,
BUT OF COURSE I WOULD PREFER ATTACKING!
LIKE 3H OR AW, YOU MEAN?



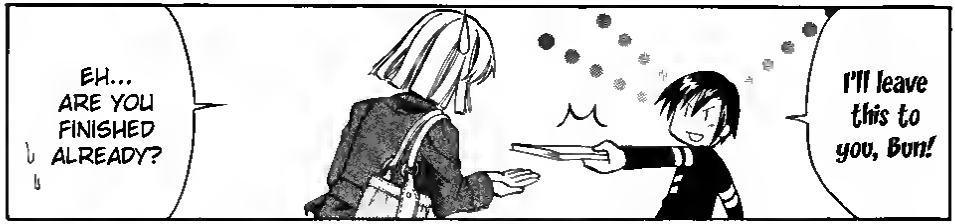
1H First Home
2H Second Home
3H Third Home
Aw Attack Wing
C Center
Dw Defense Wing
3M Third Man
CP Cover Point
P Point
G Goalie



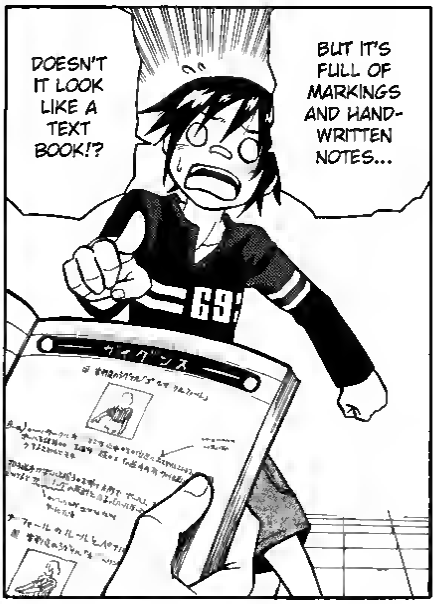




IF I CAN LEARN ALL OF THIS,
THE CAPTAIN'LL GET SO IMPRESSED WITH ME!!

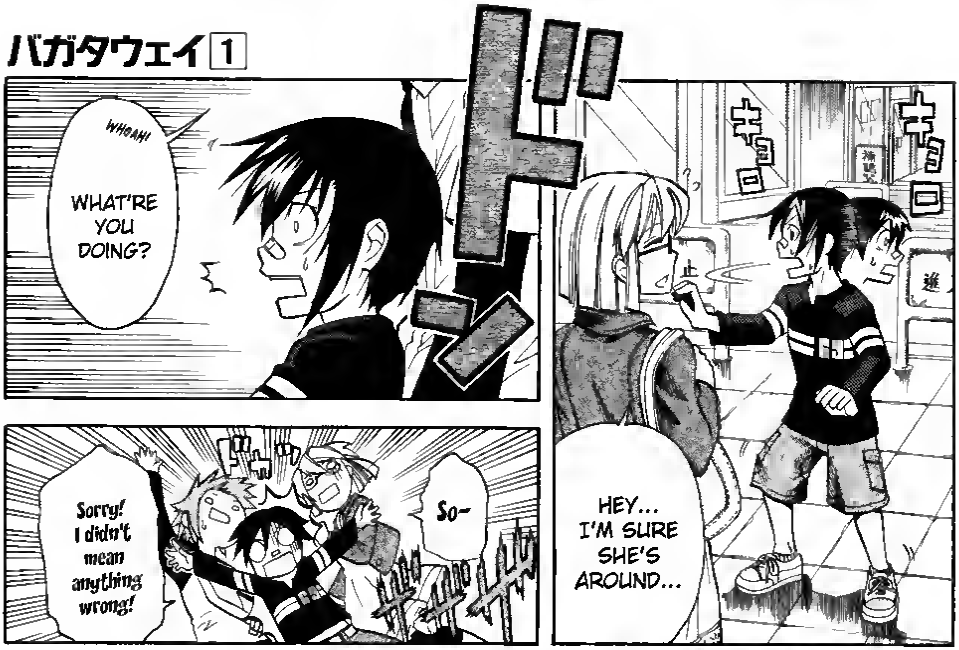

EH... ARE YOU FINISHED ALREADY?
I'll leave this to you, Bun!

IT'S NOT JUST ABOUT CHECKING THE MAIN POINTS AND RULES. WE NEED TO GET EXPERIENCE DURING MATCHES AS WELL.
THAT'S TRUE.


DOESN'T IT LOOK LIKE A TEXT BOOK!?
BUT IT'S FULL OF MARKINGS AND HAND-WRITTEN NOTES...

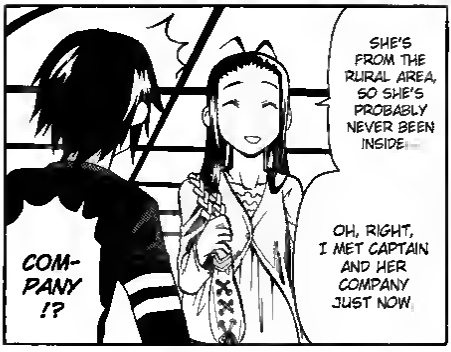
DOESN'T SHE ALWAYS HAVE A SINGLE DIGIT RANKING IN SCHOOL TESTS?
SINGLE DIGIT?!
BUT CAPTAIN IS AWESOME, TOO!
ICHI-SENPAI IS AWESOME!
THE HARD WORK FROM ICHI-SENPAI AS VICE CAPTAIN IS PASSED DOWN TO US.
CAPTAIN IS THE ALWAYS DEPENDABLE FATHER,
AND ICHI-SENPAI IS THE SUPPORTING MOTHER..
..., ISN'T IT?
?
THEN YOU HAVE TO DO YOUR BEST, DON'T YOU?
H-hey, yeah... I know.
IN THAT CASE,
WHAT ABOUT HACHI-SENPAI AND ROKU-SENPAI?
69
HUM DEE DUM...
HUM, HUM...

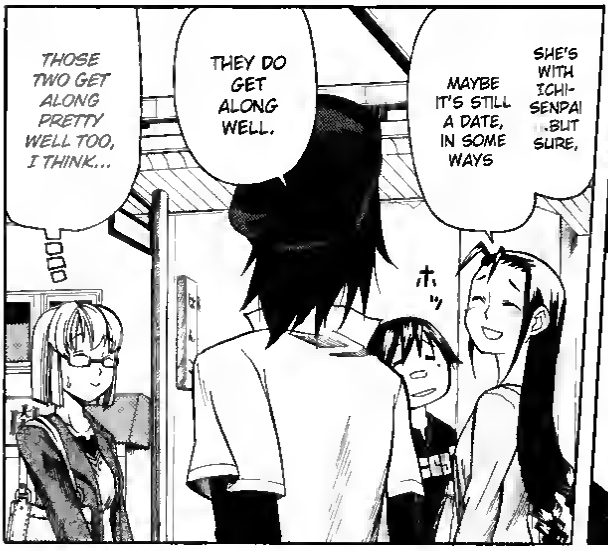
I UNDERSTAND HACHI-SENPAI BEING THE SOCIABLE BROTHER.
BUT WHY IS ROKU-SENPAI THE SECOND DAUGHTER?
商店
Finish what you have to do, First.
LET'S GO HAVE SOME FUN!
HOW ABOUT BIG BROTHER ...
...AND SECOND DAUGHTER ?
THE TYPE THAT GETS CHEATED EASILY.
This pot gives blessings from the cat god!
I ended up buying it!
AND GOCCHIN-SENPAI IS NICE TO EVERYONE.
MAYBE MORE LIKE THE CARING BUT FIRM SECOND DAUGHTER ...?
AH! SO, THE FIRM SECOND SISTER THAT GIVES A GOOD SPANKING TO THE USELESS BIG BRO!
IT SEEMS SHE CAN BE SEEN EVERY MOMENT ANYWHERE...AN INCOMPREHENSIBLE PERSON FROM AN UNKNOWN ORIGIN...
AND SHIHO-SENPAI IS...
SHIHO

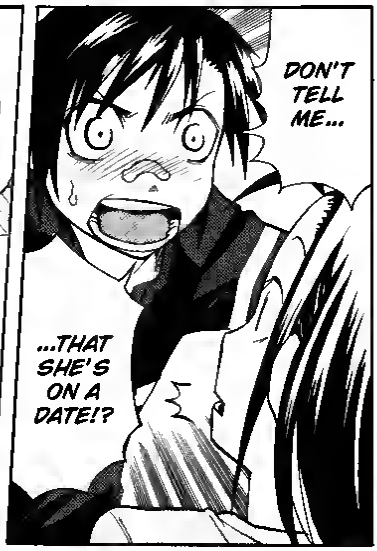

WHOAH!
WHAT'RE YOU DOING?
ドン
ガラロ
HEY... I'M SURE SHE'S AROUND...
So~
Sorry! I didn't mean anything wrong!

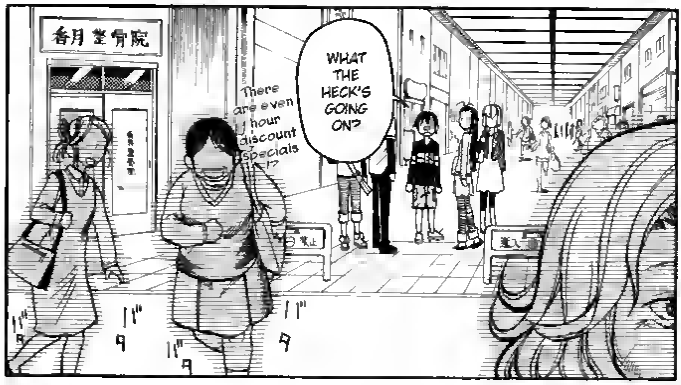
HACHI-SENPAI, ARE YOU TAKING A WALK?
OH, THANK GOD, IT'S HACHI-SENPAI...!
ぶう
ケホ
EH? NAW ...
THE HECK ...?
WHAT'S WRONG?

SIGN: YAEGAKI SPORTS

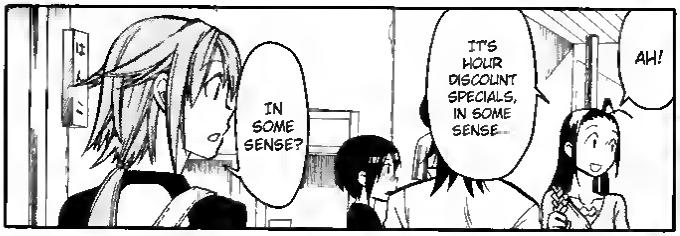



THOSE TWO GET ALONG PRETTY WELL TOO, I THINK...
THEY DO GET ALONG WELL.
MAYBE IT'S STILL A DATE, IN SOME WAYS
SHE'S WITH ICHI-SENPAI ...BUT SURE,

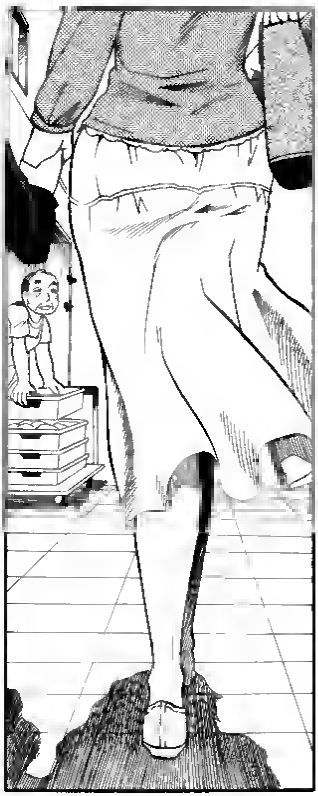



春月整骨院
WHAT THE HECK'S GOING ON?
There are even 1 hour discount specials here?

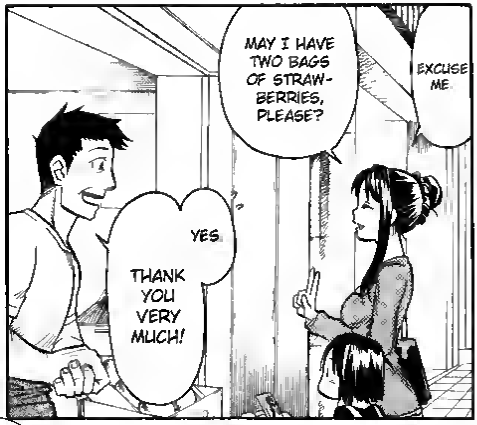
カラン
カラン
カラン
!


AH!
IT'S HOUR DISCOUNT SPECIALS, IN SOME SENSE...
IN SOME SENSE?

OH?
ISN'T THAT DORMITORY LADY SHINO AND YUNO?



AND I PUT SOME BANANAS IN TOO, AS EXTRA.
YOU LOOK BEAUTIFUL TODAY, AS ALWAYS
. SO I WILL ONLY CHARGE YOU 200 YEN FOR EACH BAG.
OH!


EXCUSE ME.
MAY I HAVE TWO BAGS OF STRAW-BERRIES, PLEASE?
YES.
THANK YOU VERY MUCH!

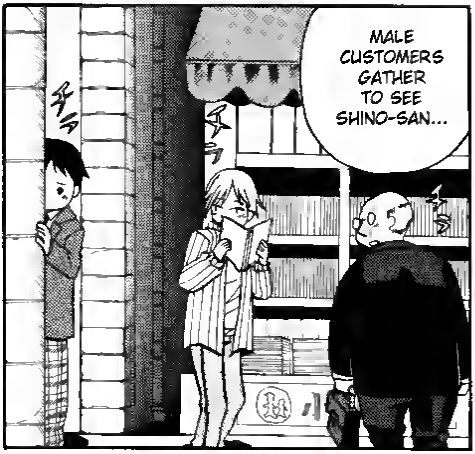
YOU'RE ALWAYS A GREAT HELP.
THANK YOU SO MUCH, FOR EVERY TIME.

DO THANK THE GOOD MAN.
YUNO, TOO.
YEAH!

ズキュン
ムロン

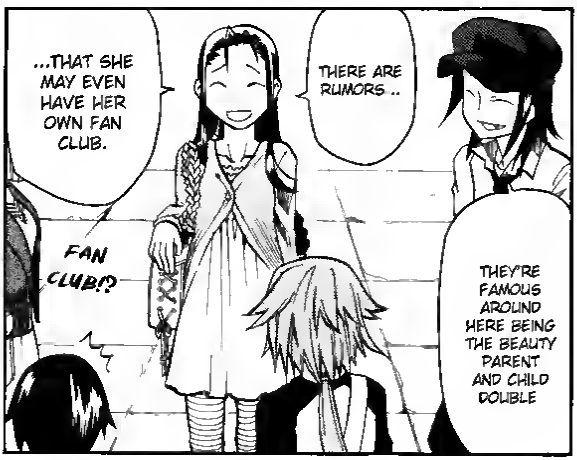
UNCLE!
THANK YOU SO MUCH,
Come again ...
EXCUSE ME!
I'D LIKE SOME ORANGES... BUT COULD I HAVE A DISCOUNT?
SURE! I'M HAVING A GREAT DAY!
SO IT'S SPECIAL PRICE BIG SALE!
EEEEEEEHHH!?
Shino-san festival !!
This is the famous Kirameki Shopping Street's...

HEY, DON'T PUSH!!
I WANT BANANAS!
...AND FEMALE CUSTOMERS GATHER FOR THE DISCOUNTS.

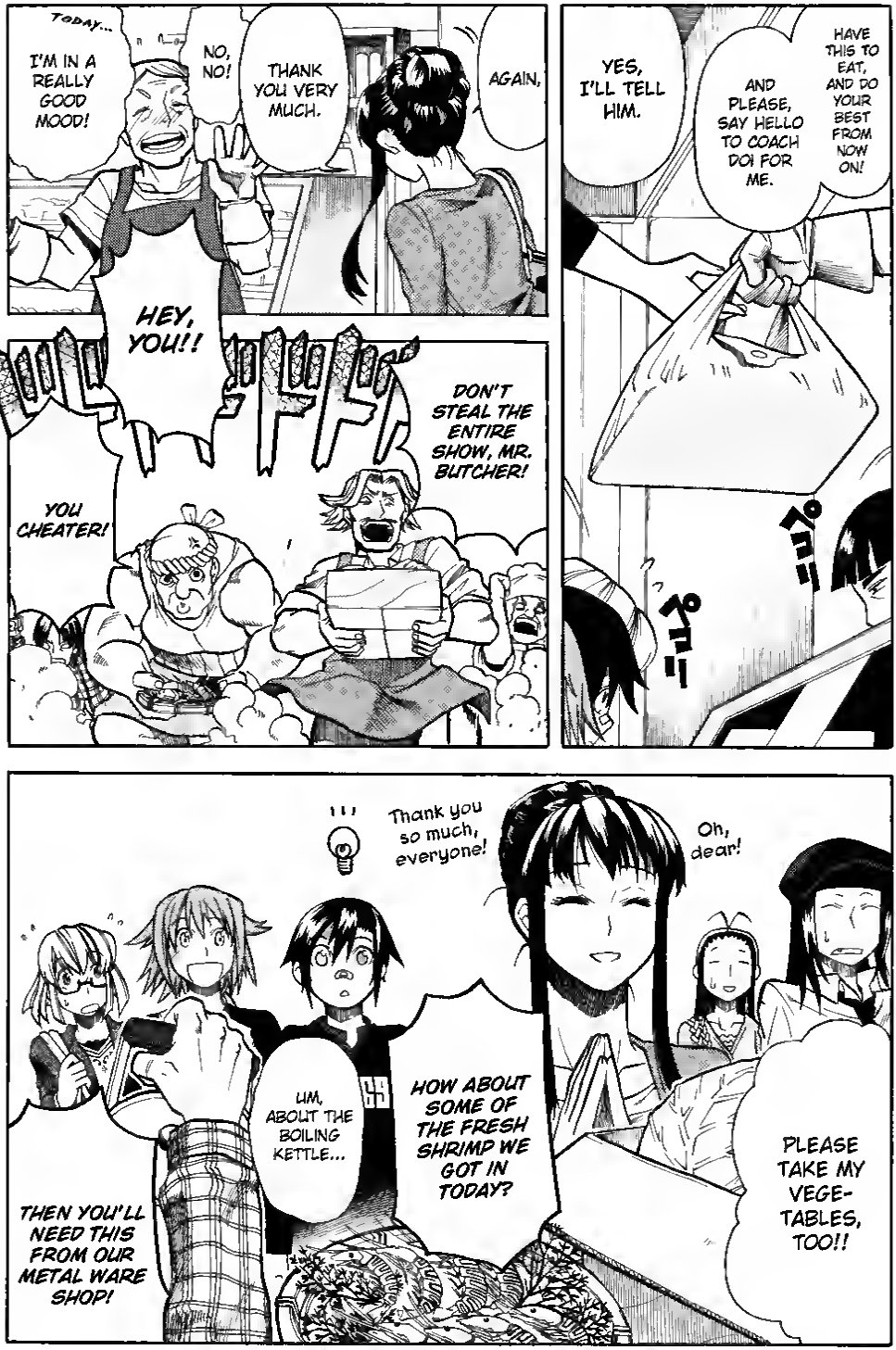

MALE CUSTOMERS GATHER TO SEE SHINO-SAN...

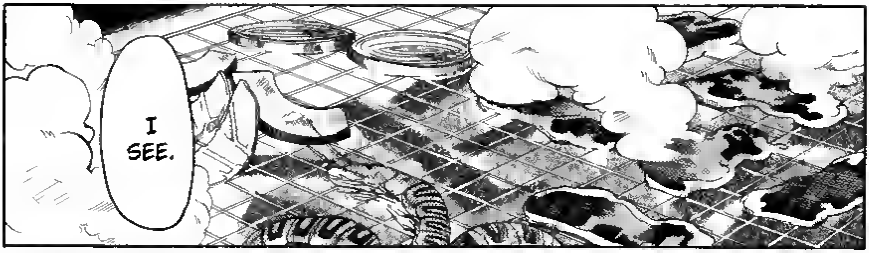
THERE IS NO WORRY THAT THIS PLACE WILL BECOME ANOTHER REGIONAL SHUTTER TOWN PROBLEM.
WHAT AN INFLUENCE SHE'S GOT!!
THANKS TO THIS, THE KIRAMEKI SHOPPING DISTRICT...
...HAS BECOME QUITE BUSY.

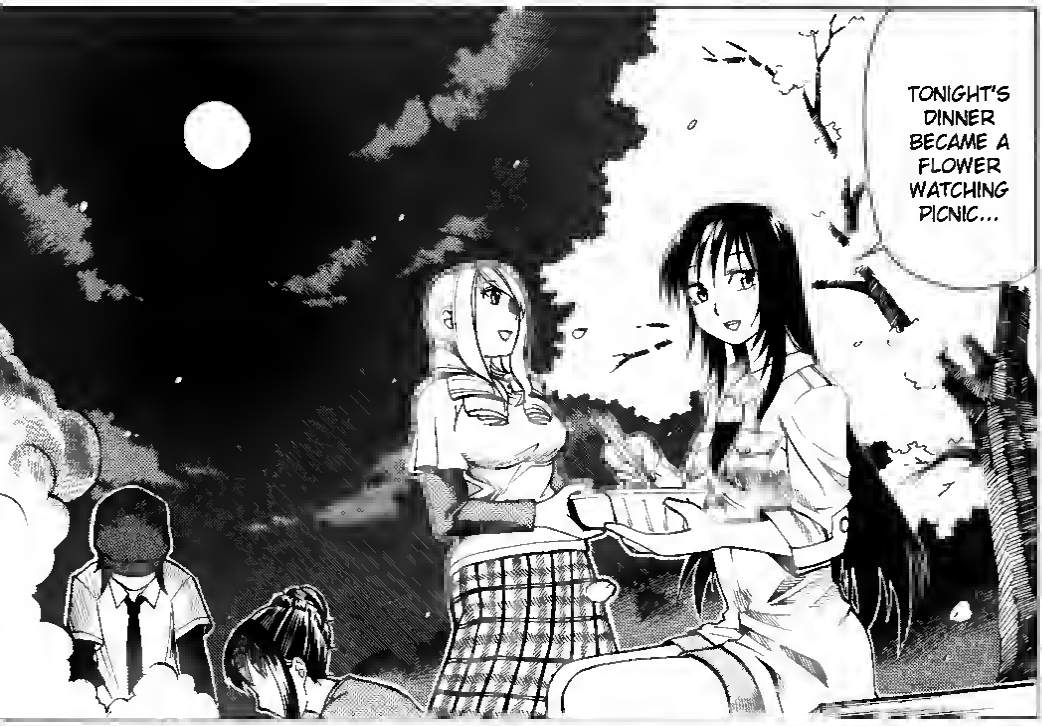
Hey!
OH!
EVERY-ONE'S HERE!

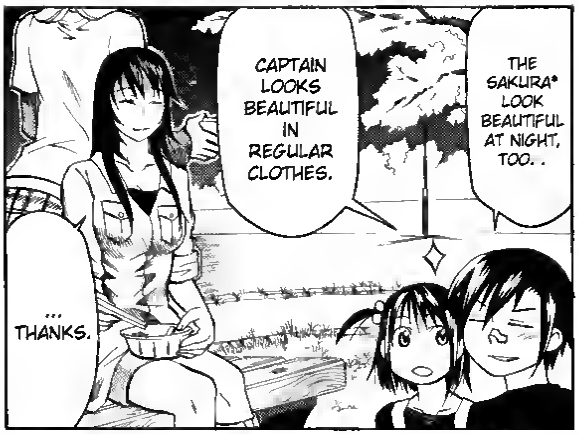

...THAT SHE MAY EVEN HAVE HER OWN FAN CLUB.
THERE ARE RUMORS ..
FAN CLUB!?
THEY'RE FAMOUS AROUND HERE BEING THE BEAUTY PARENT AND CHILD DOUBLE

精肉店
HEY, KAZUHA-CHAN.
ARE THOSE THE NEW GIRLS IN YOUR CLUB?
THAT'S RIGHT!
IS EVERYONE ENJOYING A DAY OUTSIDE?
WHAT A COINCIDENCE TO MEET EVERYONE!
...IS HE PART OF THE FAN CLUB?
NUMBER ONE IS SHINO-SAN...
OF COURSE, THOUGH
でぃ
でぃ
THEY'RE ALL VERY BEAUTIFUL LADIES, AREN'T THEY!
Thank you very much!
OH, you FLATTER ME.
Oh, dear
ALL RIGHT!
CLUB JOINING CELEBRATION! TAKE SOME OF MY MEAT.
ARE YOU SURE?!
ALL RIGHT!

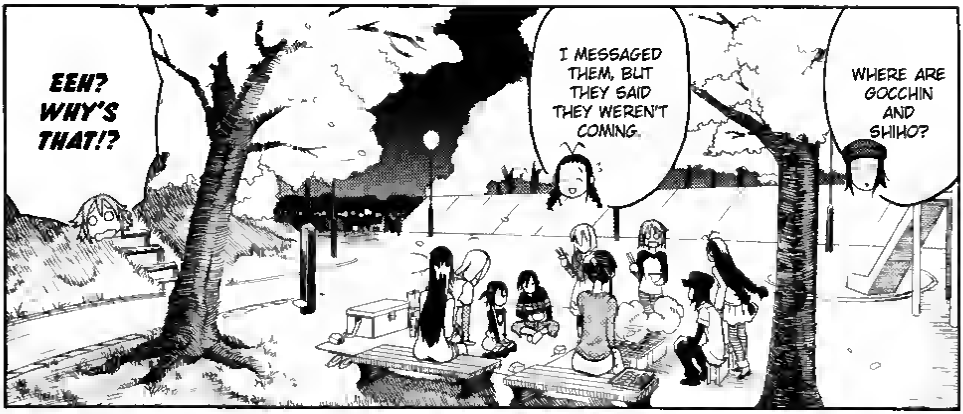

TODAY...
I'M IN A REALLY GOOD MOOD!
NO, NO!
THANK YOU VERY MUCH.
AGAIN,
HEY, YOU!!
DON'T STEAL THE ENTIRE SHOW, MR. BUTCHER!
YOU CHEATER!
YES, I'LL TELL HIM.
AND PLEASE, SAY HELLO TO COACH DOI FOR ME.
HAVE THIS TO EAT, AND DO YOUR BEST FROM NOW ON!
ペコニ
ペコニ
Thank you so much, everyone!
Oh, dear!
UM, ABOUT THE BOILING KETTLE...
HOW ABOUT SOME OF THE FRESH SHRIMP WE GOT IN TODAY?
PLEASE TAKE MY VEGE-TABLES, TOO!!
THEN YOU'LL NEED THIS FROM OUR METAL WARE SHOP!



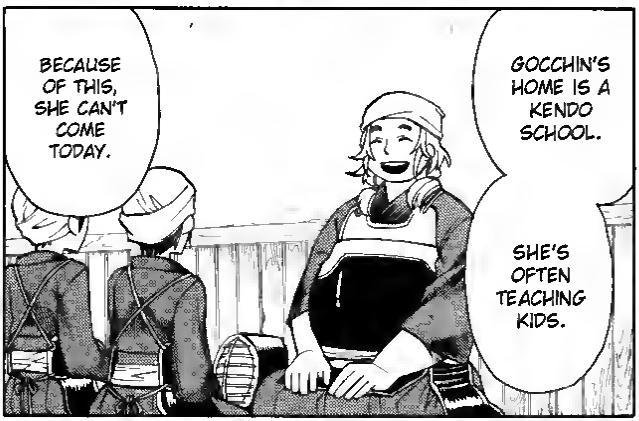




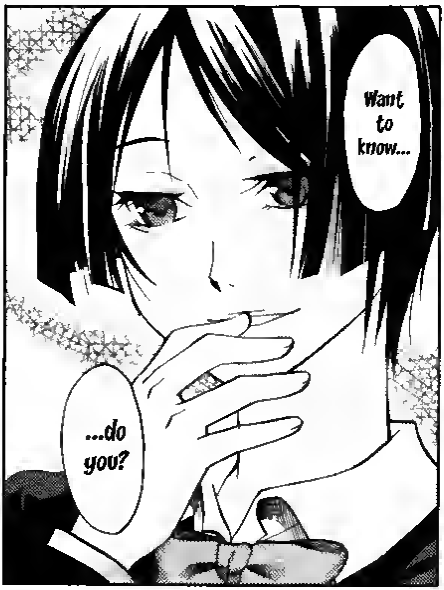
*CHERRY BLOSSOM


EEH? WHY'S THAT!?
I MESSAGED THEM, BUT THEY SAID THEY WEREN'T COMING.
WHERE ARE GOCCHIN AND SHIHO?

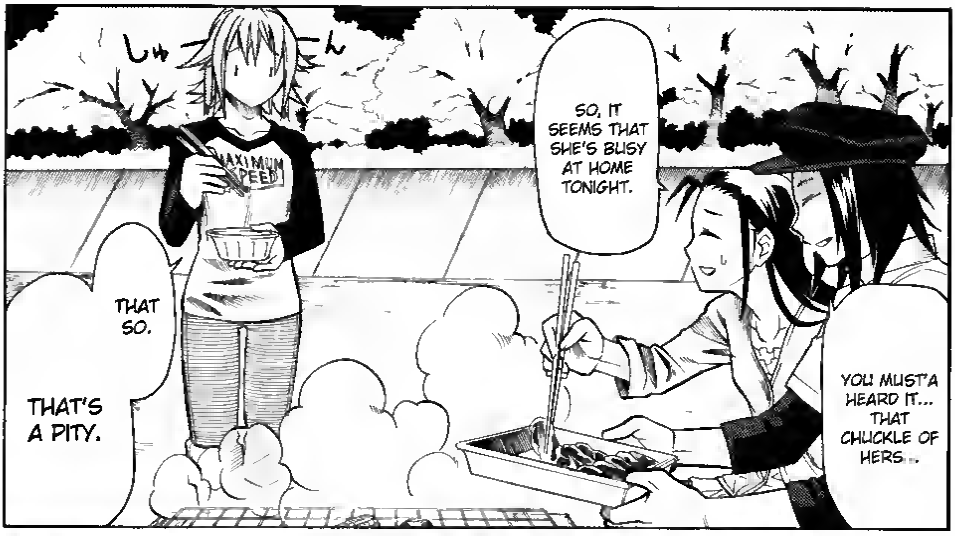
SHIHO'S FAMILY IS STRICT
...IT SEEMS.
IT SEEMS?


BECAUSE OF THIS, SHE CAN'T COME TODAY.
GOCCHIN'S HOME IS A KENDO SCHOOL.
SHE'S OFTEN TEACHING KIDS.

Ah...
No, it's fine.


Want to know...
...do you?

And in the past, when we've asked her about it...
Sometimes she has to take leave from the club.
IS SOMETHING HAPPENING?


しゃ〜ん
MAXIMUM PEEP
SO, IT SEEMS THAT SHE'S BUSY AT HOME TONIGHT.
THAT SO.
THAT'S A PITY.
YOU MUST'A HEARD IT... THAT CHUCKLE OF HERS...

You're too close!

BUT! WILL WE DO IT TOGETHER ANOTHER TIME!?
Y- YEAH! THAT'S RIGHT...!

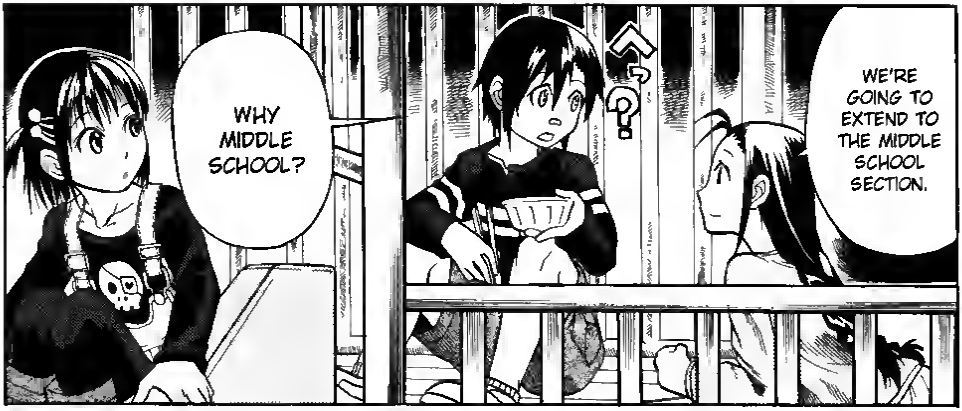
HM? I FIGURE SHE'S REALLY HAPPY.
SORA-SAN IS ESPECIALLY ENERGETIC TODAY, ISN'T SHE?
EH?

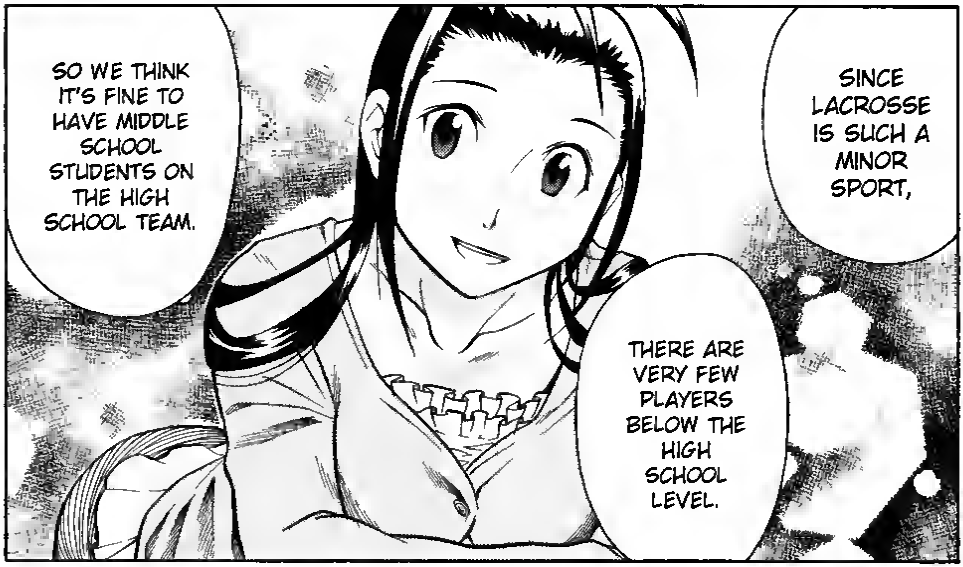
SHE DOESN'T HAVE TOO MANY FRIENDS HER OWN AGE BECAUSE SHE'S HAD TO HELP HER FAMILY OUT, RIGHT?
SO HANGING OUT IN TOWN, AND EATING TOGETHER WITH US...
I BET SHE'S HAVING A REALLY GREAT TIME.
CONSIDERING SHE HAD TO LEAVE AND MISS THAT ISLAND SHE HAD ALWAYS LIVED ON...
...WE DID A LITTLE BIT FOR HER, AND SHE IMMEDIATELY GOT ALL EXCITED...HAH.
HEH HEH
WHAT A RESTLESS PERSON SHE IS.
SO THEN, DANCHOU...
GOING OUT TODAY WAS BE-CAUSE...
DANCHOU, BUN-CHAN!
LET'S EAT UP SO WE CAN WATCH THE SAKURA!
DAMN RIGHT!
BUN, LET'S GO!
YES!
I'LL GO TOO!

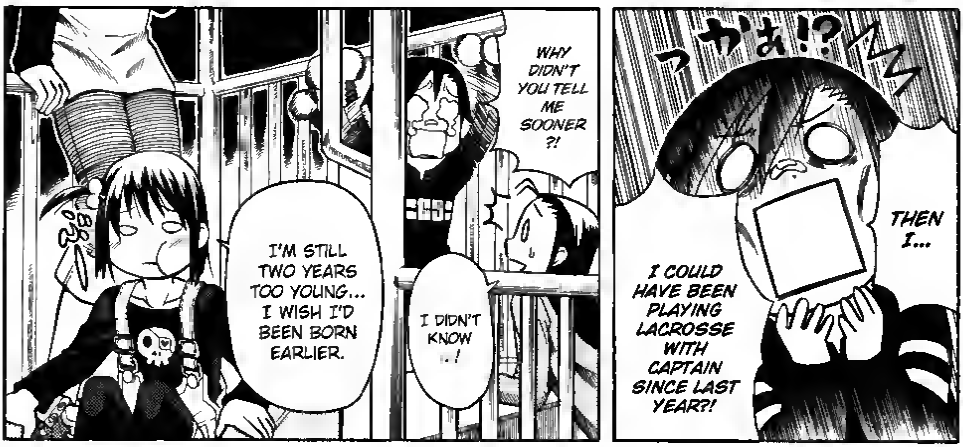
SORA-CHAN'S MOTHER CALLED.
ABOUT YESTER-DAY,
IT SEEMS THAT DORM LIFE IS GOING QUITE WELL.
YES.
SHE THOUGHT IT WOULD BE A HASSLE FOR EVERYONE, SO SHE CALLED TO ASK US TO TAKE GOOD CARE OF HER.
IT'S THE FIRST TIME SHE LEFT HER PARENTS FOR SCHOOL LIFE.
AND...
MAXIMUM SPEED
BUT IT SEEMS THAT THERE'S NO NEED FOR WORRY.
PLEASE SEE TO THAT SHE SPENDS HER THREE YEARS OF YOUTH LIFE WELL,
SHE SAID.

It appears that she's enjoying her youth.

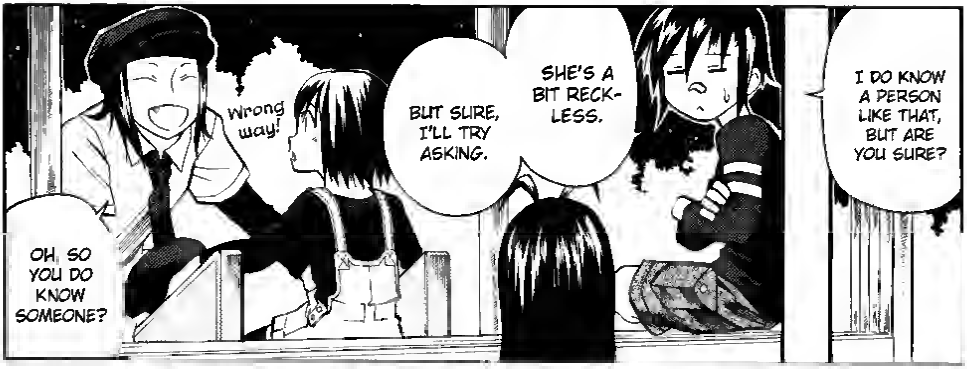
YES.
WE NEED TWELVE MEMBERS FOR A MATCH...
WOULD BE NICE IF WE GOT IT SOON.
HEY, DANCHOU.
...WHY DO YOU ASK?
THERE'S A FEW, BUT...
AH, IT'S ABOUT LOOKING FOR MEMBERS ...
YOU KNOW ANYONE IN THE MIDDLE SCHOOL SECTION NOW?
YOU'RE FROM THE CHIKUSHI MIDDLE SCHOOL SECTION, RIGHT?


WE'RE GOING TO EXTEND TO THE MIDDLE SCHOOL SECTION.
へ?
WHY MIDDLE SCHOOL?

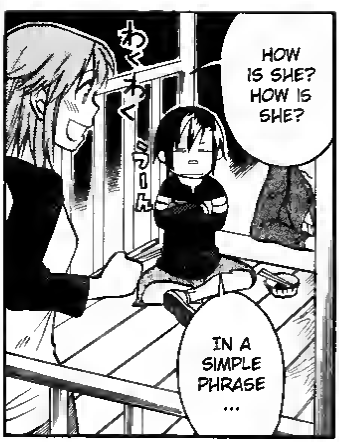

SINCE LACROSSE IS SUCH A MINOR SPORT,
THERE ARE VERY FEW PLAYERS BELOW THE HIGH SCHOOL LEVEL.
SO WE THINK IT'S FINE TO HAVE MIDDLE SCHOOL STUDENTS ON THE HIGH SCHOOL TEAM.


つゃぁ!?
THEN I...
I COULD HAVE BEEN PLAYING LACROSSE WITH CAPTAIN SINCE LAST YEAR?!
WHY DIDN'T YOU TELL ME SOONER ?!
I DIDN'T KNOW..!
I'M STILL TWO YEARS TOO YOUNG... I WISH I'D BEEN BORN EARLIER.

EVEN THOUGH WOMEN LACROSSE HAS FORBIDDEN AGGRESSIVE CONTACT PLAY,
THE BODY SIZE DIFFERENCE BETWEEN MIDDLE AND HIGH SCHOOL PLAYERS IS GOING TO MAKE A DIFFERENCE.
The risk of injury is increased, too.
IT'LL BE HARD, THOUGH.
WHY'S THAT?
IN SHORT, THEY MUSTN'T BE AFRAID OF FACING HIGH SCHOOL STUDENTS.
LIKE, SOME REALLY ENERGETIC PERSON?
YEAH, WELL...
SO THIS IS REALLY SEEN AS A LAST RESORT,
IN CASE WE COULDN'T FIND ANY NEW MEMBERS.
I GET IT.


I DO KNOW A PERSON LIKE THAT, BUT ARE YOU SURE?
SHE'S A BIT RECK-LESS.
BUT SURE, I'LL TRY ASKING.
Wrong way!
OH, SO YOU DO KNOW SOMEONE?

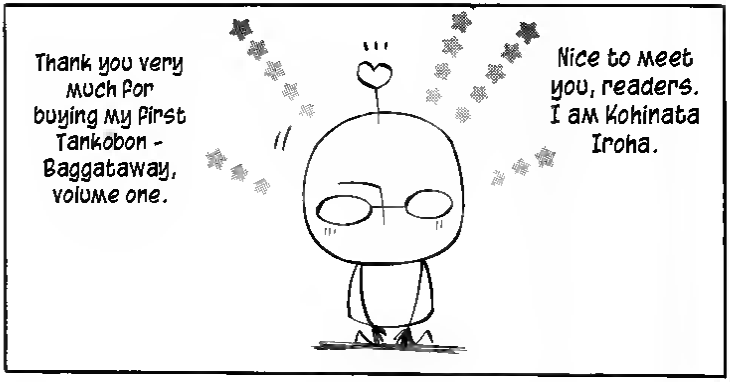
Chikushi's most speedy Mini-Cooper.
YEAH, LIKE THAT.

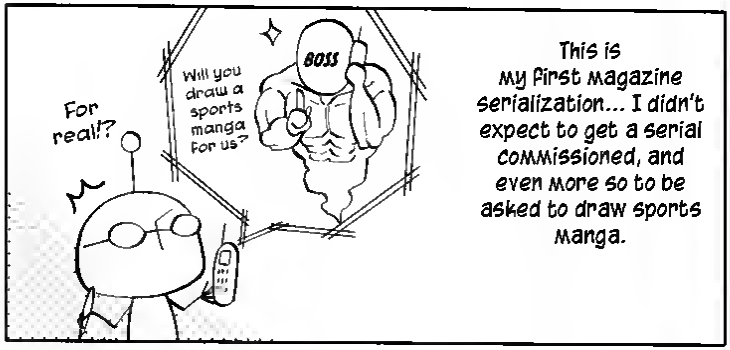

HOW IS SHE? HOW IS SHE?
IN A SIMPLE PHRASE ...

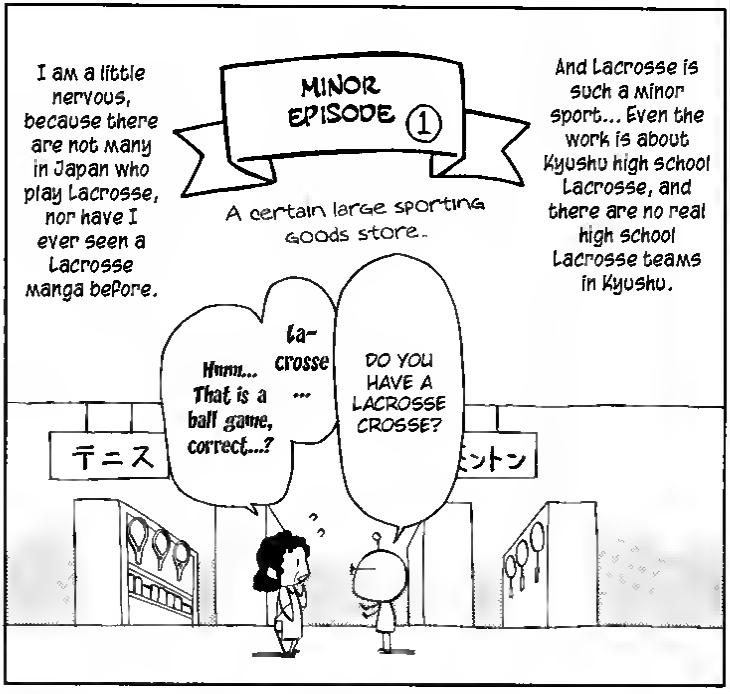
Huh!?
A CAR?

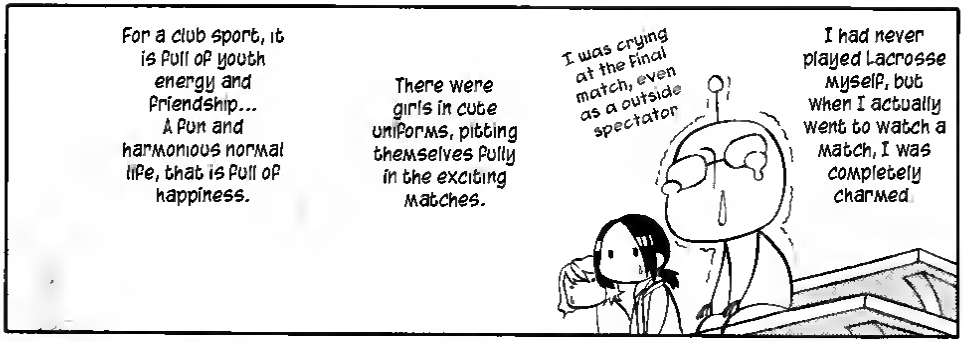
BAGGATAWAY
We're coming in Volume Two!
You called? You called?

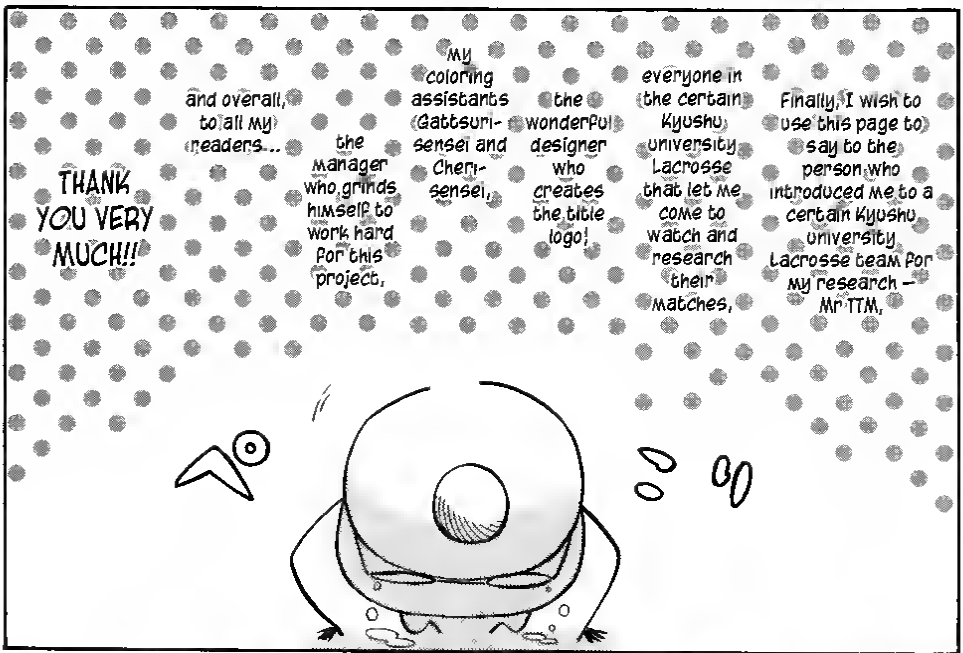
TEDIUM POSTSCRIPT



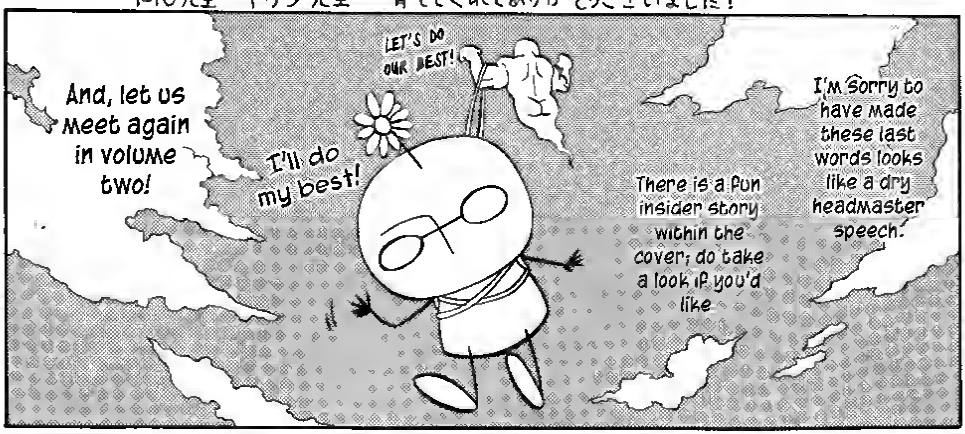

For real!?
Will you draw a sports manga for us?
BOSS
This is My first magazine serialization... I didn't expect to get a serial commissioned, and even more so to be asked to draw sports manga.


I am a little nervous, because there are not many in Japan who play Lacrosse, nor have I ever seen a Lacrosse manga before.
MINOR EPISODE ①
A certain large sporting goods store.
And Lacrosse is such a minor sport... Even the work is about Kyushu high school Lacrosse, and there are no real high school Lacrosse teams in Kyushu.
Hmm... That is a ball game, correct...?
la-crosse ...
DO YOU HAVE A LACROSSE CROSSE?
テニス


For a club sport, it is full of youth energy and friendship... A fun and harmonious normal life, that is full of happiness.
There were girls in cute uniforms, pitting themselves fully in the exciting matches.
I was crying at the final match, even as a outside spectator
I had never played Lacrosse myself, but when I actually went to watch a match, I was completely charmed


THANK YOU VERY MUCH!!
and overall, to all my readers...
the manager who grinds himself to work hard for this project,
My coloring assistants Gattsuri-sensei and Cheri-sensei,
the wonderful designer who creates the title logo!
everyone in the certain Kyushu university Lacrosse that let me come to watch and research their matches,
Finally, I wish to use this page to say to the person who introduced me to a certain Kyushu university Lacrosse team for my research – Mr TTM,

岡G先生・トウジ先生　育ててくれてありがとうございました！


LET'S DO OUR BEST!
And, let us meet again in volume two!
I'll do my best!
There is a fun insider story within the cover; do take a look if you'd like
I'm sorry to have made these last words looks like a dry headmaster speech.

To Be Continued Volume2…

バガタウェイ ①

2009年3月25日初版発行

■著者
古日向いろは

©Iroha Kohinata 2009

■発行人
保坂嘉弘

■発行所
株式会社マッグガーデン

〒101-8434　東京都千代田区神田神保町2-1 岩波神保町ビル6F
（編集）TEL：03-3515-3872　FAX：03-3262-5557
（営業）TEL：03-3515-3871　FAX：03-3262-3436

■印刷所
株式会社美松堂

■装幀
黒巣貴司（クリエイティブ・ピクシーズ）

初出／月刊コミックブレイド08年11月号～12月号、09年1月号～3月号

無断転載・上演・上映・放送を禁じます。
乱丁・落丁本はお取り替えいたします。
但し古書店で購入したものはお取り替えできません。
定価は表紙カバーに表示してあります。

ISBN978-4-86127-602-6　C9979

Printed in Japan

本作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件等には一切関係ありません。

BAGGATAWAY 1 Iroha Kohinata